Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

Dipartimento per la mobilità sostenibile

Direzione generale per la motorizzazione e per i servizi ai cittadini e alle imprese in materia di trasporti e navigazione

DIVISIONE 3

INDICE DEL FASCICOLO DI OMOLOGAZIONE
INDEX TO THE INFORMATION PACKAGE

Numero di omologazione UE per tipo: *EU type-approval number:*	**e3*2018/858*00057***	estensione: *extension:*	**02**	del *of*	**16.01.2023**

Veicolo: *Vehicle:*		trattore per semirimorchio con ralla *tractor for semitrailer with 5th wheel*
Categoria del veicolo: *Category of vehicle:*		N3
Nome e indirizzo del costruttore: *Name and address of manufacturer:*	(fase 1) *(stage 1)*	Iveco S.p.A. I-10156 Torino - Via Puglia, 35
	(fase 2) *(stage 2)*	**S.T. System Truck S.p.A.** I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: *Name and address of the manufacturer's representative (if any):*		non ricorre *not applicable*
Marca (denominazione commerciale del costruttore): *Make (trade name of manufacturer):*		Iveco / System Truck
Tipo: *Type:*		ST TR 1A3C

Certificato UE di omologazione di un tipo di veicolo: *EU vehicle Type-Approval certificate:*	**e3*2018/858*00057*02**	del *of*	**16.01.2023**	N° di pagine: *No of pages:*	**4**
Scheda informativa: *Information document:*	**ST_TR_1A3C_02**	del *of*	**17.10.2022**	N° di pagine: *No of pages:*	**58**
Verbale con relativi allegati: *Test report with relative attachments:*	**13929 / V**	del *of*	**17.11.2022**	N° di pagine: *No of pages:*	**31**

Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

Dipartimento per la mobilità sostenibile

Direzione generale per la motorizzazione e per i servizi ai cittadini e alle imprese in materia di trasporti e navigazione

DIVISIONE 3

CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE UE DI UN TIPO DI VEICOLO
EU VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Notifica riguardante ~~il rilascio~~ / **l'estensione** / ~~il rifiuto~~ / ~~la revoca~~ di:
*Communication concerning ~~granting~~ / **extension** / ~~refusal~~ / ~~withdrawal~~ of:*

Imposta di bollo assolta mediante versamento in c/c postale ai sensi dell'art. 2 della legge 24/09/87

— **un'omologazione globale UE di un tipo di veicolo a norma del regolamento (UE) 2018/858**
— ***EU whole vehicle type-approval in accordance with Regulation (EU) 2018/858***

di un tipo di:
of a type of:

— **veicolo completo**
— ***complete vehicle***

— ~~veicolo completato~~
— ~~*completed vehicle*~~

— ~~veicolo incompleto~~
— ~~*incomplete vehicle*~~

— ~~veicolo con varianti complete e incomplete~~
— ~~*vehicle with complete and incomplete variants*~~

— ~~veicolo con varianti completate e incomplete~~
— ~~*vehicle with completed and incomplete variants*~~

Numero del certificato di omologazione UE: **e3*2018/858*00057*02**
Number of the EU type-approval certificate:

Motivo dell'estensione / ~~del rifiuto~~ / ~~della revoca~~:
Reason for extension / ~~refusal~~ / ~~withdrawal~~ :

- nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1.
- modifica del nome del costruttore del veicolo di fase 1 (Iveco S.p.A.)
- nuovi disegni della targhetta del costruttore e VIN di fase 1
- aggiornamento numeri CE ed ECE.
- *new extension of european approval of the stage 1 vehicle.*
- *change of the name of the stage 1 vehicle manufacturer (Iveco S.p.A.)*
- *new drawings of the stage 1 manufacturer's statutory plates and VIN*
- *update EC and ECE type-approval number.*

SEZIONE I
SECTION I

0.1.	Marca (denominazione commerciale del costruttore): *Make (trade name of manufacturer):*	Iveco / System Truck
0.2.	Tipo: *Type:*	ST TR 1A3C
0.2.1.	Denominazione/i commerciale/i: *Commercial name(s):*	AD/AT440S/P CNG, …/FP CNG
0.3.	Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo: *Means of identification of type, if marked on the vehicle:*	numero di omologazione del tipo su targhetta *type approval number on manufacturer's plate*
0.3.1.	Posizione della marcatura: *Location of the marking:*	su targhetta VIN *on VIN plate*
0.4.	Categoria del veicolo: *Category of vehicle:*	N3
0.5.	Denominazione e indirizzo del costruttore del veicolo incompleto / completo / completato: *Company name and address of manufacturer of the complete / completed vehicle:*	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
0.5.1.	Per i veicoli omologati in più fasi, denominazione e indirizzo del costruttore del veicolo nella fase o nelle fasi iniziali / precedenti: *For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base / previous stage(s) vehicle:*	Iveco S.p.A. I-10156 Torino - Via Puglia, 35
0.8.	Denominazione/i e indirizzo/i dello/gli stabilimento/i di montaggio: *Name(s) and address(es) of assembly plant(s):*	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28

0.9. Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: non ricorre
Name and address of the manufacturer's representative (if any): *not applicable*

SEZIONE 2
SECTION II

1. Servizio tecnico che effettua le prove: Centro Prova Autoveicoli di Bologna, sezione di Verona
Technical service responsible for carrying out the tests: I-Verona - via Apollo, 6

2. Data del verbale di prova: 17.11.2022
Date of test report:

3. Numero del verbale di prova: 13929 / V
Number of test report:

Il sottoscritto certifica l'esattezza della descrizione formulata dal costruttore nella scheda informativa allegata riguardante il/i veicolo/ sopra descritto/i (di cui l'autorità di omologazione UE ha selezionato uno o più campioni, in seguito presentato/i dal costruttore come prototipo/i del tipo di veicolo da omologare) e che i risultati delle prove allegati alla scheda si riferiscono a tale tipo di veicolo.
The undersigned hereby certifies the accuracy of the manufacturer's description in the attached information document of the vehicle(s) described above, ((a) sample(s) having been selected by the EU type-approval authority and submitted by the manufacturer as prototype(s) of the vehicle type), and that the attached test results are applicable to the vehicle type.

1. Per i veicoli completi e completati e le relative varianti: ricorre
For complete and completed vehicles / variants: *applicable*

Il tipo di veicolo **soddisfa** / ~~non soddisfa~~ le prescrizioni tecniche di tutti gli atti normativi pertinenti di cui all'allegato II del regolament (UE) 2018/858.
*The vehicle type **meets** / ~~does not meet~~ the technical requirements of all the relevant regulatory acts referred to in Annex II to Regulation (EU) 2018/858.*

2. Per i veicoli incompleti e le relative varianti: non ricorre
For incomplete vehicles / variants: *not applicable*

~~Il tipo di veicolo soddisfa / non soddisfa le prescrizioni tecniche degli atti normativi elencati nella tabella riportata nella parte 2 del presente certificato.~~
~~The vehicle type meets / does not meet the technical requirements of the regulatory acts listed in the table in part 2 of this certificate.~~

Luogo: Roma, Italia Data: vedere pagina 1
Place: *Date:* *see page 1*

Firma: firmato digitalmente (vedere pagina 1) Il Direttore della Divisione
Signature: *digital signed (see page 1)* (ing. Paolo SAPPINO)

Allegati: Fascicolo informativo.
Attachments: *Information package.*

Scheda dei risultati di prova conforme al modello di cui all'allegato VI del presente regolamento.
Test results sheet in accordance with the template set out in Annex VI of this Regulation.

Nome/i e campione/i della firma della/e persona/e autorizzata/e a firmare i certificati di conformità e indicazione delle relative mansioni nella società.
Name(s) and specimen(s) of the signature(s) of the person(s) authorised to sign certificates of conformity and a statement of their position in the company.

Fascicolo contenente le informazioni di cui all'articolo 39, paragrafo 2, del regolamento (UE) 2018/858.
File containing the information referred to in paragraph 2 of Article 39 of Regulation (EU) 2018/858.

CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE UE DI UN TIPO DI VEICOLO
EU VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Parte 2
Part 2

Per quanto riguarda i veicoli incompleti e completati e le relative varianti o versioni, la presente omologazione UE è basata sulla/e omologazione/i per i veicoli incompleti di seguito elencate:
This EU type-approval is, where incomplete and completed vehicles, variants or versions are concerned, based on the approval(s) for incomplete vehicles listed below:

Fase 1: *Stage 1:*	Costruttore del veicolo di base: *Manufacturer of the base vehicle:*	Iveco S.p.A. I-10156 Torino - Via Puglia, 35
	Numero di omologazione UE per tipo: *EU type-approval number:*	e3*2007/46*0143* con l'estensione indicata al punto 0.2.2. della scheda informativa *e3*2007/46*0143* with the extension specified at point 0.2.2. of the information document*
	Data: *Dated:*	vedere punto 0.2.2. della scheda informativa *see at point 0.2.2. of the information document*
	Applicabile alle varianti o versioni (a seconda dei casi): *Applicable to variants or versions (as appropriate):*	2AG9 - ??????????????????
Fase 2: *Stage 2:*	Costruttore: *Manufacturer:*	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
	Numero del certificato di omologazione UE: *EU type-approval number:*	e3*2018/858*00057*02
	Data: *Dated:*	vedere pagina 1 *see page 1*
	Applicabile alle varianti o versioni (a seconda dei casi): *Applicable to variants or versions (as appropriate):*	2AC - G9??????????????????
Fase 3: *Stage 3:*	Costruttore: *Manufacturer:*	non ricorre *not applicable*
	Numero del certificato di omologazione UE: *EU type-approval number:*	non ricorre *not applicable*
	Data: *Dated:*	non ricorre *not applicable*
	Applicabile alle varianti o versioni (a seconda dei casi): *Applicable to variants or versions (as appropriate):*	non ricorre *not applicable*

Se l'omologazione comprende una o più varianti o versioni incomplete (a seconda dei casi), elencare le varianti o le versioni (a seconda dei casi) complete o completate.
In the case where the approval includes one or more incomplete variants or versions (as appropriate), list those variants or versions (as appropriate) which are complete or completed.

Variante o varianti complete / completate: ricorre
Complete / completed variant(s): applicable

Elenco delle prescrizioni applicabili al tipo di veicolo incompleto omologato o alla variante o versione incompleta omologata (a seconda dei casi, tenendo conto dell'ambito di applicazione e della più recente modifica di ciascuno degli atti normativi elencati di seguito):
List of requirements applicable to the approved incomplete vehicle type, variant or version (as appropriate, taking account of the scope and latest amendment to each of the regulatory acts listed below).

Voce *Item*	Oggetto *Subject*	Atto normativo *Regulatory act reference*	Ultima modifica *Last amended*	Applicabile alla variante o, se del caso, alla versione *Applicable to variant or, if need be, to version*
(*)	(*)	(*)	(*)	(*)

(*) vedere allegati (includere nell'elenco solo se oggetto di un'omologazione UE)
see enclosure (List only subjects for which an EU type-approval exists)

Nel caso dei veicoli per uso speciale, deroghe concesse o disposizioni particolari applicate conformemente all'allegato II, parte III, del regolamento (UE) 2018/858, deroghe concesse conformemente all'articolo 39 del regolamento (UE) 2018/858 e deroghe concesse a norma dell'articolo 42 del regolamento (UE) 2018/858:
In the case of special purpose vehicles, exemptions granted or special provisions applied pursuant to Part III of Annex II to Regulation (EU) 2018/858, exemptions granted pursuant to Article 39 of Regulation (EU) 2018/858, and exemptions granted pursuant to Article 42 of Regulation (EU) 2018/858:

Voce *Item*	Oggetto *Subject*	Atto normativo *Regulatory act reference*	Tipo di omologazione e natura della deroga *Kind of approval and nature of exemption*	Applicabile alla variante o, se del caso, alla versione *Applicable to variant or, if need be, to version*
(-)	(-)	(-)	(-)	(-)

(-) non ricorre
not applicable

Appendice
Appendix

ELENCO DEGLI ATTI NORMATIVI AI QUALI IL TIPO DI VEICOLO È CONFORME
LIST OF REGULATORY ACTS TO WHICH THE TYPE OF VEHICLE COMPLIES

(da compilare solo in caso di omologazione globale di un tipo di veicolo a norma dell'articolo 22, paragrafo 1, lettere b) e c) del regolamento (UE) 2018/858).
.(to be filled in only in the case of a whole-vehicle type-approval in accordance with Article 22(1)(b) and (c) of Regulation (EU) 2018/858)

Voce *Item*	Oggetto *Subject*	Atto normativo *Regulatory act reference*	Quale modificato da *As amended by*	Applicabile alla variante o, se del caso, alla versione *Applicable to variant or, if need be, to version*
(*)	(*)	(*)	(*)	(*)

(*) vedere allegati
see enclosure

SCHEDA DEI RISULTATI DELLE PROVE (ALLEGATO VI)
TEST RESULTS SHEET (ANNEX VI)

Vedere all. VI della scheda informativa n° ST_TR_1A3C_02 del 17.10.2022
See annex VI of information document No. ST_TR_1A3C_02 of 17.10.2022

INDICE DELLA SCHEDA INFORMATIVA
INDEX TO THE INFORMATION DOCUMENT

N° *Nr* **ST_TR_1A3C_02**

del *of* **17.10.2022**

	MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO *REASONS FOR EXTENSION - HISTORY*	pag. 1 *page 1*
0.	DATI GENERALI *GENERAL*	pag. 2 *page 2*
1.	CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO *GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE*	pag. 3 *page 3*
2.	MASSE E DIMENSIONI *MASSES AND DIMENSIONS*	pag. 4 *page 4*
3.	CONVERTITORE DELL'ENERGIA DI PROPULSIONE *PROPULSION ENERGY CONVERTER*	pag. 8 *page 8*
4.	TRASMISSIONE *TRANSMISSION*	pag. 16 *page 16*
5.	ASSI *AXLES*	pag. 17 *page 17*
6.	SOSPENSIONI *SUSPENSION*	pag. 18 *page 18*
7.	STERZO *STEERING*	pag. 19 *page 19*
8.	FRENI *BRAKES*	pag. 20 *page 20*
9.	CARROZZERIA *BODYWORK*	pag. 21 *page 21*
10.	DISPOSITIVI DI ILLUMINAZIONE E DI SEGNALAZIONE LUMINOSA *LIGHTING AND LIGHT SIGNALLING DEVICES*	pag. 27 *page 27*
11.	COLLEGAMENTI TRA VEICOLI TRATTORI E RIMORCHI O SEMIRIMORCHI *CONNECTIONS BETWEEN TOWING VEHICLES AND TRAILERS AND SEMI-TRAILERS*	pag. 27 *page 27*
12.	VARIE *MISCELLANEOUS*	pag. 28 *page 28*
13.	NORME PARTICOLARI PER AUTOBUS DI LINEA O GRANTURISMO *SPECIAL PROVISIONS FOR BUSES AND COACHES*	pag. 28 *page 28*
14.	DISP. PARTICOLARI PER I VEICOLI DESTINATI AL TRASPORTO DI MERCI PERICOLOSE *SPECIAL PROVISIONS FOR VEHICLES INTENDED FOR THE TRANSPORT OF DANGEROUS GOODS*	pag. 30 *page 30*
15.	RIUTILIZZABILITÀ, RICICLABILITÀ E RECUPERABILITÀ *REUSABILITY, RECYCLABILITY AND RECOVERABILITY*	pag. 30 *page 30*
16.	ACCESSO ALL'INFORMAZIONE SULLA RIPARAZIONE E LA MANUTENZIONE DEL VEICOLO *ACCESS TO VEHICLE REPAIR AND MAINTENANCE INFORMATION*	pag. 31 *page 31*
17.	SISTEMA DI GUIDA AUTOMATIZZATA (ADS): *AUTOMATED DRIVING SYSTEM (ADS):*	pag. 31 *page 31*
	POSSIBILI COMBINAZIONI (TIPO / VARIANTI / VERSIONI) *PERMISSIBLE COMBINATIONS (TYPE / VARIANTS / VERSIONS)*	Parte II *Part II*
	ELENCO DEGLI ATTI NORMATIVI CHE FISSANO LE PRESCRIZIONI PER L'OMOLOGAZIONE UE DEI VEICOLI *LIST OF REGULATORY ACTS SETTING OUT THE REQUIREMENTS FOR THE PURPOSE OF EU TYPE-APPROVAL OF THE VEHICLES*	Parte III *Part III*
	RISULTATI DELLE PROVE *TEST RESULTS*	All. VI *Ann. VI*

Disegni allegati:
Attachment drawings:

disegno complessivo: *overall drawing :*	55.01.01.0089	rev.2	del *of*	25.02.2021
schema impianto frenante: *brake system layout drawing:*	25.01.35.0026	rev.0	del *of*	15.04.2021

Documentazione allegata:
Attachment documentation:

Nomine e deleghe - deposito firme delle persone autorizzate a firmare i Certificati di Conformità
Power of attorney to sign the EC Certificate of Conformity

Certificato di Conformità per veicoli completi
EC Certificate of Conformity for complete vehicle

MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO
REASONS FOR EXTENSION - HISTORY

Omologazione UE *EU Approval*	Est. *Ext.*	Rev. *Rev.*	Data *Date*	Descrizione *Descripton*	Parte I *Part I*	Parte II *Part II*	Parte III *Part III*
e3*2018/858*00057*	00	00	19.01.2022	nuova omologazione *new Approval*	X	X	X
	01	00	27.07.2022	nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0143*24). *new extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0143*24).*	X		
				inseriti valori della massa dei dispositivi opzionali e massa supplementare. *added mass values of optional equipments and supplementary mass.*	X	X	X
				introduzione nuovi motori NP. *introduction of new engines NP.*	X		
				aggiornamento possibili combinazioni. *update possible combinations.*		X	
				aggiornamento numeri CE ed ECE. *update EC and ECE type-approval number.*			X
	01	01	03.10.2022	nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0143*25). *new extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0143*25).*			
				eliminazione motori Euro VI D *deleting of Euro VI D engines*			
				aggiornamento valori della massa dei dispositivi opzionali del veicolo di fase 1 *updating mass of optional devices*			
				aggiornamento numeri CE ed ECE. *update EC and ECE type-approval number.*			
	02	**00**		**Le modifiche introdotte dal costruttore di fase 1 non influenzano l'omologazione di fase 2.** ***The changes introduced by the stage 1 manufacturer do not affect the stage 2 approval.***	**X**	**X**	**X**
				La trasformazione S.T. System Truck è rimasta invariata rispetto alle precedenti estensioni. ***The S.T. System Truck conversion has remained unchanged from previous extensions.***	**X**	**X**	**X**
				Nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0143*26). ***New extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0143*26).***	**X**		
				modifica del nome del costruttore del veicolo di fase 1 (Iveco S.p.A.) ***change of the name of the stage 1 vehicle manufacturer (Iveco S.p.A.)***	**X**		
				nuovi disegni della targhetta del costruttore e VIN di fase 1 ***new drawings of the stage 1 manufacturer's statutory plates and VIN***	**X**		
				aggiornamento numeri CE ed ECE. ***update EC and ECE type-approval number.***			**X**

0. **DATI GENERALI**
GENERAL

0.1.	Marca (denominazione commerciale del costruttore): *Make (trade name of manufacturer):*	Iveco / System Truck *Iveco / System Truck*
0.2.	Tipo: *Type:*	ST TR 1A3C *ST TR 1A3C*
	Varianti: *Variants:*	vedere allegato n° 0.0 *see annex Nr. 0.0*
	Versioni: *Versions:*	vedere allegato n° 0.0 *see annex Nr. 0.0*
0.2.1.	Eventuale/i designazione/i commerciale/i: *Commercial name(s) (if available):*	AD/AT440S/P CNG, …/FP CNG *AD/AT440S/P CNG, …/FP CNG*
0.2.2.	Per i veicoli omologati in più fasi, documentazione di omologazione del veicolo nella fase iniziale / precedente (elencare le informazioni per ciascuna fase; si può usare una matrice): *For multi-stage approved vehicles, type-approval information of the base/previous stage vehicle (list the information for each stage. This can be done with a matrix):*	
	Tipo: *Type:*	1A3C *1A3C*
	Variante/i: *Variant(s):*	???? *????*
	Versione/i: *Version(s):*	????????????????????
	Numero di omologazione e numero dell'estensione: *Type-approval number, including extension number:*	**e3*2007/46*0143*26** del **09.11.2022** ***e3*2007/46*0143*26*** *of* ***09.11.2022***
0.2.2.1.	Valori consentiti dei parametri per l'omologazione in più fasi per utilizzare i valori delle emissioni dei veicoli di base (inserire un intervallo se del caso): *Allowed Parameter Values for multistage type approval to use the base vehicle emission values (insert range if applicable):*	non ricorre *not applicable*
	Massa del veicolo finale (in kg): *Final Vehicle mass (in kg):*	non ricorre *not applicable*
	Zona anteriore per il veicolo finale (in cm^2): *Frontal area for final vehicle (in cm^2):*	non ricorre *not applicable*
	Resistenza al rotolamento (kg/t): *Rolling resistance (kg/t):*	non ricorre *not applicable*
	Sezione trasversale dell'ingresso di aria della calandra anteriore (in cm^2): *Cross-sectional area of air entrance of the front grille (in cm^2):*	non ricorre *not applicable*
0.2.3.	Identificatori: *Identifiers:*	non ricorre *not applicable*
0.2.3.1.	Identificatore della famiglia di interpolazione: *Interpolation family's identifier:*	non ricorre *not applicable*
0.2.3.2.	Identificatore della famiglia ATCT: *ATCT family's identifier:*	non ricorre *not applicable*
0.2.3.3.	Identificatore della famiglia PEMS: *PEMS family's identifier:*	non ricorre *not applicable*

0.2.3.4.	Identificatore della famiglia di resistenza all'avanzamento *Roadload family's identifier*	
0.2.3.4.1.	Famiglia di resistenza all'avanzamento di VH: *Roadload family of VH:*	non ricorre *not applicable*
0.2.3.4.2.	Famiglia di resistenza all'avanzamento di VL *Roadload family of VL:*	non ricorre *not applicable*
0.2.3.4.3.	Famiglie di resistenza all'avanzamento applicabili nell'ambito della famiglia di interpolazione: *Roadload families applicable in the interpolation family:*	non ricorre *not applicable*
0.2.3.5.	Identificatore della famiglia di matrici della resistenza a avanzamento: *Roadload Matrix family's identifier:*	non ricorre *not applicable*
0.2.3.6.	Identificatore della famiglia di rigenerazione periodica: *Periodic regeneration family's identifier:*	non ricorre *not applicable*
0.2.3.7.	Identificatore della famiglia di prova delle emissioni evaporative: *Evaporative test family's identifier:*	non ricorre *not applicable*
0.2.3.8.	Identificatore della famiglia OBD: *OBD family's identifier:*	non ricorre *not applicable*
0.2.3.9.	Identificatore di altra famiglia: *Other family's identifier:*	non ricorre *not applicable*
0.3.	Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo: *Means of identification of type, if marked on the vehicle:*	numero di omologazione del tipo su targhetta *type approval number on manufacturer's plate*
0.3.1.	Posizione della marcatura: *Location of that marking:*	su targhetta VIN *on VIN plate*
0.4.	Categoria del veicolo: *Category of vehicle:*	N3 *N3*
0.4.1.	Classificazione/i in base alle merci pericolose che il veicolo deve trasportare: *Classification(s) according to the dangerous goods which the vehicle is intended to transport:*	vedere allegato n° 1 *see annex Nr. 1*
0.5.	Nome della società e indirizzo del costruttore: *Company name and address of manufacturer:*	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
0.5.1.	Per i veicoli omologati in più fasi, ragione sociale e indirizzo del fabbricante del veicolo nella fase iniziale / precedente: *For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base / previous stage(s) vehicle:*	**Iveco S.p.A.** **I-10156 Torino - Via Puglia, 35**
0.8.	Denominazione/i e indirizzo/i dello/gli stabilimento/i di montaggio: *Name(s) and address(es) of assembly plant(s):*	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
0.9.	Denominazione e indirizzo dell'(eventuale) rappresentante del costruttore: *Name and address of the manufacturer's representative (if any):*	non ricorre *not applicable*

1. **CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO**
GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE

1.1.	Fotografie e/o disegni di un veicolo rappresentativo: *Photographs and/or drawings of a representative vehicle:*	55.01.01.0089 *55.01.01.0089*	rev.2 *rev.2*	del *of*	25.02.2021 *25.02.2021*

Fotografia ¾ anteriore
Photo ¾ front

Fotografia ¾ posteriore
Photo ¾ rear

varianti - versioni: 2AC - G9??????????????????
variants - versions:

1.3.	Numero di assi e di ruote: *Number of axles and wheels:*	2 *2*	assi, *axles,*	6 *6*	ruote *wheels*	
1.3.1.	Numero e posizione degli assi a ruote gemellate: *Number and position of axles with twin wheels:*	1 *1*	asse, *axle,*	2° *2nd*	asse *axle*	
1.3.2.	Numero e posizione degli assi sterzanti: *Number and position of steered axles:*	1 *1*	asse, *axle,*	1° *1st*	asse *axle*	
1.3.3.	Assi motore (numero, posizione, interconnessione): *Powered axles (number, position, interconnection):*	1 *1*	asse, *axle,*	2° *2nd*	asse *axle*	albero di trasm. *propeller shaft*
1.4.	Telaio (se esiste) (disegno complessivo): *Chassis (if any) (overall drawing):*	vedere punto 1.1. *see point 1.1.*				
1.6.	Posizione e disposizione del motore: *Position and arrangement of the engine:*	in prossimità dell'asse anteriore, longitudinale *at the front, lengthwise*				
1.8.	Lato di guida: *Hand of drive:*	a sinistra *left*	oppure *or*	a destra *right*		
1.8.1.	Il veicolo è predisposto per la circolazione stradale: *Vehicle is equipped to be driven in:*	a destra *right hand traffic*	oppure *or*	a sinistra *left hand traffic*		
1.9.	Specificare se il veicolo a motore è destinato a trainare un semirimorchio o altri rimorchi e, se il rimorchio è un semirimorchio, un rimorchio a timone, un rimorchio ad asse centrale o un rimorchio a timone rigido: *Specify if the towing vehicle is intended to tow semi-trailers or other trailers and, if the trailer is a semi-, drawbar-, centre-axle- or rigid drawbar trailer:*	semirimorchio *semitrailer*				
1.10.	Specificare se il veicolo è adibito al trasporto di merci a temperatura controllata: *Specify if the vehicle is specially designed for the controlled-temperature carriage of goods:*	non ricorre *not applicable*				
1.11.	Specificare se il veicolo è non automatizzato / automatizzato / completamente automatizzato *Specify if the vehicle is non-automated/automated/fully automated:*	non automatizzato *non-automated*				

2. **MASSE E DIMENSIONI** (in kg e mm)
MASSES AND DIMENSIONS *(in kg and mm)*
(eventualmente con riferimento ai disegni)
(refer to drawing where applicable)

2.1. Interasse o interassi (a pieno carico)
Wheelbase(s) (fully loaded)

2.1.1.	Veicoli a 2 assi: *Two axle vehicles:*	3800 mm *3800 mm*
2.1.2.	Veicoli a 3 o più assi: *Vehicles with three or more axles:*	non ricorre *not applicable*
2.1.2.1.	Distanza tra assi consecutivi, da quello in posizione più avanzata a quello in posizione più arretrata: *Axle spacing between consecutive axles going from the foremost to the rearmost axle:*	non ricorre *not applicable*
2.1.2.2.	Distanza totale tra gli assi: *Total axle spacing:*	non ricorre *not applicable*
2.2.	Ralla *Fifth wheel*	
2.2.2.	Veicoli trattori di semirimorchi *In the case of semi-trailer towing vehicles*	
2.2.2.1.	Avanzamento della ralla (massimo e minimo; indicare i valori ammissibili per un veicolo incompleto): *Fifth wheel lead (maximum and minimum; indicate the permissible values in the case of an incomplete vehicle):*	528 ÷ 1158 mm *528 ÷ 1158 mm*
2.2.2.2.	Altezza massima della ralla (normalizzata): *Maximum height of the fifth wheel (standardised):*	1078 ÷ 1356 mm *1078 ÷ 1356 mm*
2.3.1.	Carreggiata di ciascun asse sterzante: *Track of each steered axle:*	2040 ÷ 2140 mm *2040 ÷ 2140 mm*
2.3.2.	Carreggiata di tutti gli altri assi: *Track of all other axles:*	1818 ÷ 1837 mm *1818 ÷ 1837 mm*
2.4.	Dimensioni (fuori tutto) del veicolo *Range of vehicle dimensions (overall)*	
2.4.1.	Telai non carrozzati *For chassis without bodywork*	
2.4.1.1	Lunghezza: *Length:*	
2.4.1.1.1	Lunghezza massima ammissibile: *Maximum permissible length:*	non ricorre *not applicable*
2.4.1.1.2	Lunghezza minima ammissibile: *Minimum permissible length:*	non ricorre *not applicable*
2.4.1.2	Larghezza: *Width:*	
2.4.1.2.1	Larghezza massima ammissibile: *Maximum permissible width:*	2600 mm *2600 mm*
2.4.1.2.2	Larghezza minima ammissibile: *Minimum permissible width:*	2500 mm *2500 mm*
2.4.1.3	Altezza (in ordine di marcia) (per sospensioni regolabili in altezza, indicare la posizione normale di marcia): *Height (in running order) (for suspensions adjustable for height, indicate normal running position):*	non ricorre *not applicable*
2.4.1.3.1.	Altezza massima ammissibile: *Maximum permissible height:*	4000 mm *4000 mm*

2.4.2.	Telai carrozzati *For chassis with bodywork*		
2.4.2.1.	Lunghezza: *Length:*	6260 mm *6260 mm*	
2.4.2.1.1.	Lunghezza della superficie di carico: *Length of the loading area:*	non ricorre *not applicable*	
2.4.2.1.3.	Cabina allungata a norma dell'articolo 9 bis della direttiva 96/53/CE del Consiglio: *Elongated cab complying with Article 9a of Directive 96/53/EC:*	no *no*	
2.4.2.2.	Larghezza: *Width:*	2550 mm *2550 mm*	
2.4.2.2.1.	Spessore delle pareti (in caso di veicoli destinati al trasporto di merci a temperatura controllata): *Thickness of the walls (in the case of vehicles designed for controlled-temperature transport of goods):*	non ricorre *not applicable*	
2.4.2.3.	Altezza (in ordine di marcia) (per sospensioni regolabili in altezza, indicare la posizione normale di marcia): *Height (in running order) (for suspensions adjustable for height, indicate normal running position):*	2942 ÷ 3040 mm *2942 ÷ 3040 mm*	
2.5.	Massa minima sugli assi sterzanti dei veicoli incompleti: *Minimum mass on the steering axle(s) for incomplete vehicles:*	non ricorre *not applicable*	
2.6.	Massa in ordine di marcia *Mass in running order*		
	a) massima e minima per ogni variante: *a) maximum and minimum for each variant:*	vedere allegato n° *see annex Nr. 2*	2
	b) massa di ciascuna versione (deve essere fornita una matrice): *b) mass of each version (a matrix must be provided):*	vedere allegato n° 2 *see annex Nr. 2*	
2.6.1.	Distribuzione di tale massa tra gli assi e, nel caso di un semirimorchio o di un rimorchio ad asse centrale o a timone rigido, massa gravante sul punto di aggancio: *Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semi-trailer, a rigid drawbar trailer or a centre-axle trailer, the mass on the coupling:*		
	a) massima e minima per ogni variante: *a) maximum and minimum for each variant:*	vedere allegato n° 2 *see annex Nr. 2*	
	b) massa di ciascuna versione (deve essere fornita una matrice): *b) mass of each version (a matrix must be provided):*	vedere allegato n° 2 *see annex Nr. 2*	
2.6.2.	Massa dei dispositivi opzionali [cfr. la definizione di cui all'allegato XIII, parte 2, sezione A, punto 1.4, del Reg. di esecuzione (UE) 2021/535]: *Mass of the optional equipment (see definition in Implementing Reg. (EU) 2021/535, Annex XIII, Part 2, Section A, point 1.4.):*	2585 kg *2585 kg*	
2.6.4.	Massa supplementare per la propulsione alternativa: *Additional mass for alternative propulsion:*	min max 228 1000 kg	
2.6.5.	Elenco dei dispositivi per la propulsione alternativa (e indicazione della massa delle parti): *List of equipment to for alternative propulsion (and indication of the mass of the parts):*	vedere allegato n° 2 *see annex Nr. 2*	

2.7.	Massa minima del veicolo completo dichiarata dal costruttore, nel caso di un veicolo incompleto: *Minimum mass of the completed vehicle as stated by the manufacturer, in the case of an incomplete vehicle:*	non ricorre *not applicable*
2.8.	Massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile dichiarata dal costruttore: *Technically permissible maximum laden mass stated by the manufacturer:*	vedere allegato n° 2 *see annex Nr. 2*
2.8.1.	Distribuzione di tale massa tra gli assi e, per semirimorchi o rimorchi ad asse centrale, carico gravante sul punto di traino: *Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, load on the coupling point:*	vedere allegato n° 2 *see annex Nr. 2*
2.9.	Carico/massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun asse: *Technically permissible maximum mass on each axle:*	vedere allegato n° 2 *see annex Nr. 2*
2.10.	Massa tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi: *Technically permissible mass on each group of axles:*	non ricorre *not applicable*
2.11.	Massa massima rimorchiabile tecnicamente ammissibile del veicolo trainante in caso di *Technically permissible maximum towable mass of the towing vehicle in case of*	
2.11.1.	Rimorchio a timone: *Drawbar trailer:*	non ricorre *not applicable*
2.11.2.	Semirimorchio: *Semi-trailer:*	vedere allegato n° 2 *see annex Nr. 2*
2.11.3.	Rimorchio ad asse centrale: *Centre-axle trailer:*	non ricorre *not applicable*
2.11.4.	Rimorchio a timone rigido: *Rigid drawbar trailer:*	non ricorre *not applicable*
2.11.5.	Massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico del veicolo combinato: *Technically permissible maximum laden mass of the combination:*	vedere allegato n° 2 *see annex Nr. 2*
2.11.6.	Massa massima del rimorchio non frenato: *Maximum mass of unbraked trailer:*	750 kg *750 kg*
2.12.	Massa massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio *Technically permissible maximum mass at the coupling point*	
2.12.1.	- di un veicolo trainante: *- of a towing vehicle:*	12143 kg *12143 kg*
2.12.2.	- di un semirimorchio, un rimorchio ad asse centrale o un rimorchio a timone rigido: *- of a semi-trailer, a centre-axle trailer or a rigid drawbar trailer:*	non ricorre *not applicable*
2.16.	Masse massime ammissibili per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione (facoltativo) *Registration / in service maximum permissible masses (optional)*	non ricorre *not applicable*
2.16.1.	Massa massima ammissibile a pieno carico per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione: *Registration / in service maximum permissible laden mass:*	non ricorre *not applicable*

2.16.2.	Massa massima ammissibile su ogni asse per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione e, in caso di semirimorchio o rimorchio ad asse centrale, carico previsto sul punto di aggancio dichiarato dal costruttore se inferiore alla massa massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio: *Registration / in service maximum permissible mass on each axle and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, intended load on the coupling point stated by the manufacturer if lower than the technically permissible maximum mass on the coupling point:*	non ricorre *not applicable*	
2.16.3.	Massa massima ammissibile su ogni gruppo di assi per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione: *Registration / in service maximum permissible mass on each group of axles:*	non ricorre *not applicable*	
2.16.4.	Massa massima rimorchiabile ammissibile per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione: *Registration / in service maximum permissible towable mass:*	non ricorre *not applicable*	
2.16.5.	Massa massima ammissibile del veicolo combinato per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione: *Registration / in service maximum permissible mass of the combination:*	non ricorre *not applicable*	
2.17.	Veicoli oggetto di omologazione in più fasi [solo nel caso di veicoli incompleti o completati appartenenti alla categoria N1 che rientrano nel campo di applicazione del regolamento (CE) n. 715/2007]: *Vehicle submitted to multi-stage type-approval (only in the case of incomplete or completed vehicles of category N1 within the scope of Regulation (EC) No 715/2007:*	non ricorre *not applicable*	
2.17.1.	Massa del veicolo di base in ordine di marcia: *Mass of the base vehicle in running order:*	non ricorre *not applicable*	
2.17.2.	Massa aggiunta standard (DAM), calcolata in conformità alla sezione 5 dell'allegato XII del regolamento (CE) n. 692/2008: *Default added mass (DAM), calculated in accordance with Section 5 of Annex XII to Regulation (EC) No 692/2008:*	non ricorre *not applicable*	
3.	**CONVERTITORE DELL'ENERGIA DI PROPULSIONE** ***PROPULSION ENERGY CONVERTER***		
3.1.	Costruttore del convertitore o dei convertitori dell'energia di propulsione: *Manufacturer of the propulsion energy converter(s):*	FPT Industrial S.p.A. *FPT Industrial S.p.A.*	
3.1.1	Codice del costruttore (apposto sul convertitore dell'energia di propulsione, o altri mezzi di identificazione): *Manufacturer's code (as marked on the propulsion energy converter or other means of identification):*	vedere allegato n° *see annex Nr. 3*	3
3.1.2.	Eventuale numero di omologazione comprendente il marchio di identificazione del carburante (solo per veicoli pesanti): *Approval number (if appropriate) including fuel identification marking: (heavy-duty vehicles only):*	non ricorre *not applicable*	
3.2.	Motore a combustione interna *Internal combustion engine*		
3.2.1.1.	Principio di funzionamento: *Working principle:*	accensione comandata *positive ignition*	

	Ciclo: *Cycle:*	quattro tempi *four stroke*
3.2.1.1.1.	Tipo di motore a doppia alimentazione: *Type of dual-fuel engine:*	non ricorre *not applicable*
3.2.1.1.2.	Indice energetico medio del gas calcolato durante il ciclo di prova WHTC: *Gas Energy Ratio over the hot part of the WHTC test-cycle:*	non ricorre *not applicable*
3.2.1.2.	Numero e disposizione dei cilindri: *Number and arrangement of cylinders:*	6 in linea *6 in line*
3.2.1.3.	Cilindrata: *Engine capacity:*	8710 cm^3 *8710* *cm^3*
3.2.1.6.	Regime minimo normale: *Normal engine idling speed:*	600 ± 100 min^{-1} *600 ± 100* *min^{-1}*
3.2.1.6.2.	Minimo in modalità diesel: *Idle on diesel:*	no *no*
3.2.1.8.	Potenza massima netta (kW) a (giri/min) (dichiarata dal costruttore): *Rated engine power (kW) at min^{-1} (manufacturer's declared value):*	vedere allegato n° 3 *see annex Nr. 3*
3.2.1.11.	(solo Euro VI) Riferimenti del fabbricante al fascicolo di documentazione richiesto dagli articoli 5, 7 e 9 del regolamento (UE) n. 582/2011, che consentono all'autorità di omologazione di valutare le strategie di controllo delle emissioni e i sistemi presenti sul motore in modo da garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo sugli NOx: *(Euro VI only) Manufacturer references of the Documentation package required by Articles 5, 7 and 9 of Regulation (EU) No 582/2011 enabling the approval authority to evaluate the emission control strategies and the systems on-board the engine to ensure the correct operation of NOx control measures:*	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I *see type approval documentation of 1st stage vehicle*
3.2.2.1.	Diesel / benzina / GPL / GN o biometano / etanolo (E 85) / biodiesel / idrogeno *Diesel / Petrol / LPG / NG or Biomethane / Ethanol (E 85) / Biodiesel / Hydrogen:*	GN *NG*
3.2.2.2.	Veicoli commerciali pesanti alimentati a gasolio / benzina / GPL / GN- H / GN-L / GN-HL / etanolo (ED95) / etanolo (E85) / GNL / GNL_{20} *Heavy duty vehicles Diesel / Petrol / LPG / NG-H / NG-L / NG-HL / Ethanol (ED95) / Ethanol (E85) / LNG / LNG_{20}*	GN-HL *NG-HL*
3.2.2.2.1.	(solo Euro VI) Carburanti compatibili con l'uso del motore, dichiarati dal fabbricante in conformità al regolamento (UE) n. 582/2011, allegato I, punto 1.1.3, (ove applicabile): *(Euro VI only) Fuels compatible with use by the engine declared by the manufacturer in accordance with Section 1.1.3 of Annex I to Regulation (EU) No 582/2011 (as applicable):*	non ricorre *not applicable*
3.2.2.4.	Tipo di combustibile del veicolo: *Vehicle fuel type:*	Monocarburante *Mono fuel*
3.2.2.5.	Tenore massimo di biocarburante accettabile nel carburante (dichiarato dal costruttore): *Maximum amount of biofuel acceptable in fuel (manufacturer's declared value):*	7 % *7 %*

3.2.3.	Serbatoio/i del carburante *Fuel tank(s)*	
3.2.3.1.	Serbatoio/i di servizio *Service fuel tank(s)*	
3.2.3.1.1.	Numero e capacità di ciascun serbatoio: *Number and capacity of each tank:*	bombole CNG: a destra: 2x115 litri + 2x148 litri oppure 4x80 litri oppure n.r. a sinistra: 2x115 litri + 2x148 litri oppure 4x80 litri oppure 4x70 litri oppure n.r. e loro combinazioni *CNG tanks: right: 2x115 liters + 2x148 liters or 4x80 liters or n.a.* *links: 2x115 liters + 2x148 liters or 4x80 liters or 4x70 liters or n.a.* *and their combinations*
3.2.3.2.	Serbatoio/i ausiliario/i *Reserve fuel tank(s)*	
3.2.3.2.1.	Numero e capacità di ciascun serbatoio: *Number and capacity of each tank:*	non ricorre *not applicable*
3.2.4.	Alimentazione *Fuel feed*	
3.2.4.1.	Mediante carburatore/i: *By carburettor(s):*	no *no*
3.2.4.2.	A iniezione (solo motori ad accensione spontanea o a doppia alimentazione): *By fuel injection (compression ignition only or dual-fuel only):*	sì *yes*
3.2.4.2.2.	Principio di funzionamento: *Working principle:*	iniezione diretta *direct injection*
3.2.4.3.	A iniezione (solo motori ad accensione comandata): *By fuel injection (positive ignition only):*	sì *yes*
3.2.7.	Sistema di raffreddamento: *Cooling system:*	a liquido *liquid*
3.2.8.	Sistema di aspirazione *Intake system*	
3.2.8.1.	Compressore: *Pressure charger:*	sì *yes*
3.2.8.2.	Scambiatore di calore intermedio: *Intercooler:*	sì *yes*
3.2.8.3.3.	(solo Euro VI) Depressione effettiva del sistema di aspirazione al regime nominale di rotazione e al 100% del carico sul veicolo: *(Euro VI only) Actual Intake system depression at rated engine speed and at 100% load on the vehicle:*	5,5 kPa *5,5 kPa*
3.2.9.	Sistema di scarico *Exhaust system*	
3.2.9.2.1.	(solo Euro VI) Descrizione e/o disegno degli elementi del sistema di scarico che non sono parte del sistema di motore: *(Euro VI only) Description and/or drawing of the elements of the exhaust system that are not part of the engine system:*	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I *see type approval documentation of 1st stage vehicle*

3.2.9.3.1.	(solo Euro VI) Contropressione effettiva allo scarico al regime di rotazione nominale e con il 100% di carico sul veicolo (solo per motori ad accensione spontanea): *(Euro VI only) Actual exhaust back pressure at rated engine speed and at 100% load on the vehicle (compression-ignition engines only):*	non ricorre *not applicable*
3.2.9.4.	Tipo, marcatura del/i silenziatore/i dello scarico: *Type, marking of exhaust silencer(s):*	vedere allegato n° 3 *see annex Nr. 3*
	Se influiscono sulla rumorosità esterna, interventi nel vano motore e sul motore atti a ridurla: *Where relevant for exterior noise, reducing measures in the engine compartment and on the engine:*	non ricorre *not applicable*
3.2.9.5.	Ubicazione dell'uscita dello scarico: *Location of the exhaust outlet:*	vedere allegato n° 3 *see annex Nr. 3*
3.2.9.7.1.	(solo Euro VI) Volume accettabile del sistema di scarico: *(Euro VI only) Acceptable exhaust system volume:*	102,4 dm^3 *102,4 dm^3*
3.2.12.	Misure contro l'inquinamento atmosferico *Measures taken against air pollution*	
3.2.12.1.1.	(solo Euro VI) Dispositivo per il riciclaggio dei gas del basamento: In caso positivo, descrizione e disegni: In caso negativo, è necessaria la conformità al regolamento (UE) n. 582/2011, allegato V: *(Euro VI only) Device for recycling crankcase gases:* *If yes, description and drawings:* *If no, compliance with Annex V to Regulation (EU) No 582/2011 required:*	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I *see type approval documentation of 1st stage vehicle*
3.2.12.2	Dispositivi di controllo dell'inquinamento (se non compresi in altre voci) *Pollution control devices (if not covered by another heading)*	
3.2.12.2.1.	Convertitori catalitici: *Catalytic converter:*	sì *yes*
3.2.12.2.2.1.	Sensore dell'ossigeno: *Oxygen sensor:*	sì *yes*
3.2.12.2.3.	Iniezione di aria: *Air injection:*	no *no*
3.2.12.2.4.	Ricircolo dei gas di scarico: *Exhaust gas recirculation:*	no *no*
3.2.12.2.5.	Sistema di controllo delle emissioni per evaporazione (solo per i motori a benzina e ad etanolo): *Evaporative emissions control system (petrol and ethanol engines only):*	no *no*
3.2.12.2.6.	Filtro antiparticolato: *Particulate trap:*	no *no*
3.2.12.2.6.9.	Altri sistemi: *Other systems:*	no *no*
3.2.12.2.6.9.1.	Decrizione e funzionamento: *Description and operation:*	non ricorre *not applicable*
3.2.12.2.7.	Sistemi diagnostici di bordo (OBD): *On-board-diagnostic (OBD) system:*	sì *yes*

3.2.12.2.7.0.1.	(solo Euro VI) numero di famiglie di motori OBD nell'ambito della famiglia di motori: *(Euro VI only) Number of OBD engine families within the engine family:*	1 *1*
3.2.12.2.7.0.2.	(solo Euro VI) Elenco delle famiglie di motori OBD (ove applicabile): *List of the OBD engine families (when applicable):*	vedere allegato n° 3 *see annex Nr. 3*
3.2.12.2.7.0.3.	(solo Euro VI) Numero della famiglia di motori OBD cui appartiene il motore capostipite / componente della famiglia: *Number of the OBD engine family the parent engine / the engine member belongs to:*	1 *1*
3.2.12.2.7.0.4.	(solo Euro VI) Riferimenti del fabbricante relativi alla documentazione OBD richiesta dall'articolo 5, sezione paragrafo 4, lettera c) e dall'articolo 9, paragrafo 4 del regolamento (UE) n. 582/2011 e specificata dall'allegato X di tale regolamento, al fine di omologare il sistema OBD: *Manufacturer references of the OBD-Documentation required by Article 5(4)(c) and Article 9(4) of Regulation (EU) No 582/2011 and specified in Annex X to that Regulation for the purpose of approving the OBD system:*	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I *see type approval documentation of 1st stage vehicle*
3.2.12.2.7.0.5.	(solo Euro VI) Se del caso, il fabbricante deve indicare il riferimento della documentazione relativa all'installazione su un veicolo di un sistema motore munito di OBD: *(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the Documentation for installing in a vehicle an OBD equipped engine system:*	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I *see type approval documentation of 1st stage vehicle*
3.2.12.2.7.0.6.	(solo Euro VI) Se del caso, il fabbricante deve indicare il riferimento della documentazione relativa all'installazione sul veicolo del sistema OBD di un motore omologato: *(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the documentation package related to the installation on the vehicle of the OBD system of an approved engine:*	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I *see type approval documentation of 1st stage vehicle*
3.2.12.2.7.6.5.	(solo Euro VI) Norma di protocollo di comunicazione OBD: *(Euro VI only) OBD Communication protocol standard:*	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I *see type approval documentation of 1st stage vehicle*
3.2.12.2.7.7.	(solo Euro VI) Riferimento del fabbricante alla documentazione OBD di cui all'articolo 5, paragrafo 4, lettera d) e all' articolo 9, paragrafo 4 del regolamento (UE) n. 582/2011, al fine di soddisfare le disposizioni sull'accesso all'OBD del veicolo e alle informazioni sulla riparazione e la manutenzione del veicolo, oppure *(Euro VI only) Manufacturer reference of the OBD related information by of Article 5(4)(d) and Article 9(4) of Regulation (EU) No 582/2011 for the purpose of complying with the provisions on access to vehicle OBD and vehicle Repair and Maintenance Information, or*	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I *see type approval documentation of 1st stage vehicle*
3.2.12.2.7.7.1.	In alternativa al riferimento del fabbricante di cui al punto 3.2.12.2.7.7, un riferimento al documento accluso alla scheda informativa di cui all'appendice 4 dell'allegato I del regolamento (UE) n. 582/2011 contenente la seguente tabella da compilare secondo l'esempio fornito: componente - codice di guasto - strategia di controllo - criteri di individuazione dei guasti - criteri di attivazione della spia MI - parametri secondari - precondizionamento - prova dimostrativa catalizzatore - P0420 - segnali dei sensori di ossigeno 1 e 2 - differenza tra i segnali dei sensori 1 e 2 - 3° ciclo - regime del motore, carico del motore, modo A/F,	

	temperatura del catalizzatore - due cicli di tipo 1 - tipo 1: *As an alternative to a manufacturer reference provided in Section 3.2.12.2.7.7 reference of the attachment to the information document set out in Appendix 4 of Annex III to Regulation (EU) No 582/2011 that contains the following table, once completed according to the given example:* *Component - Fault code - Monitoring strategy - Fault detection criteria - MI activation criteria - Secondary parameters - Preconditioning - Demonstration test Catalyst - P0420 - Oxygen sensor 1 and 2 signals - Difference between sensor 1 and sensor 2 signals - 3rd cycle - Engine speed, engine load, A/F mode, catalyst temperature - Two Type 1 cycles - Type 1:*	non ricorre *not applicable*
3.2.12.2.7.8.	(solo Euro VI) Componenti del sistema OBD montati sul veicolo *(EURO VI only) OBD components on-board the vehicle*	
3.2.12.2.7.8.1.	Elenco delle componenti del sistema OBD montate sul veicolo: *List of OBD components on-board the vehicle:*	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I *see type approval documentation of 1st stage vehicle*
3.2.12.2.7.8.2.	Descrizione e/o disegno della spia MI: *Written description and/or drawing of the MI:*	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I *see type approval documentation of 1st stage vehicle*
3.2.12.2.7.8.3.	Descrizione e/o disegno dell'interfaccia OBD per la comunicazione esterna: *Written description and/or drawing of the OBD off-board communication interface:*	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I *see type approval documentation of 1st stage vehicle*
3.2.12.2.8.	Altro sistema *Other system*	
3.2.12.2.8.1.	(solo Euro VI) Sistemi atti a garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx: *(Euro VI only) Systems to ensure the correct operation of NOx control measures:*	non ricorre *not applicable*
3.2.12.2.8.2.	Sistema di persuasione del conducente *Driver inducement system*	
3.2.12.2.8.2.1.	(solo Euro VI) Motore con disattivazione permanente del sistema di persuasione del conducente, destinato a essere usato da servizi di soccorso o sui veicoli di cui all' articolo 2, paragrafo 3, lettera b) della presente direttiva: *(Euro VI only) Engine with permanent deactivation of the driver inducement, for use by the rescue services or in vehicles specified in point (b) of Article 2(3) of this Directive:*	non ricorre *not applicable*
3.2.12.2.8.2.2.	Attivazione della marcia lenta (creep mode)«disattiva dopo il riavvio»/«disattiva dopo il rifornimento di carburante» / «disattiva dopo l'arresto» *Activation of the creep mode 'disable after restart' / 'disable after fuelling'/'disable after parking'*	«disattiva dopo il riavvio» *'disable after restart'*
3.2.12.2.8.3.	(solo Euro VI) Numero di famiglie di motori OBD nell'ambito della famiglia di motori considerata quando si tratta di garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx: *(Euro VI only) Number of OBD engine families within the engine family considered when ensuring the correct operation of NOx control measures:*	non ricorre *not applicable*
3.2.12.2.8.4.	(solo Euro VI) Elenco delle famiglie di motori OBD (ove applicabile): *(Euro VI only) List of the OBD engine families (when applicable):*	vedere allegato n° 3 *see annex Nr. 3*

3.2.12.2.8.5.	(solo Euro VI) Numero della famiglia di motori OBD cui appartiene il motore capostipite / componente: *(Euro VI only) Number of the OBD engine family the parent engine / the engine member belongs to:*	non ricorre *not applicable*
3.2.12.2.8.6.	Concentrazione minima dell'ingrediente attivo presente nel reagente che non attiva il sistema di allarme (CD_{min}): *(Euro VI only) Lowest concentration of the active ingredient present in the reagent that does not activate the warning system (CD_{min}):*	non ricorre *not applicable*
3.2.12.2.8.7.	(solo Euro VI) Eventualmente, riferimento del fabbricante alla documentazione relativa all'installazione su un veicolo dei sistemi atti a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx: *(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the Documentation for installing in a vehicle the systems to ensure the correct operation of NOx control measures:*	non ricorre *not applicable*
3.2.12.2.8.8.	Componenti presenti sul veicolo dei sistemi atti a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx: *Components on-board the vehicle of the systems ensuring the correct operation of NOx control measures:*	non ricorre *not applicable*
3.2.12.2.8.8.1.	Elenco delle componenti dei sistemi presenti sul veicolo che garantiscono il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx: *List of components on-board the vehicle of the systems ensuring the correct operation of NOx control measures*	non ricorre *not applicable*
3.2.12.2.8.8.2.	Eventualmente, riferimento del fabbricante alla documentazione relativa all'installazione sul veicolo del sistema atto a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx di un motore omologato: *When appropriate, manufacturer reference of the documentation package related to the installation on the vehicle of the system ensuring the correct operation of NOx control measures of an approved engine:*	non ricorre *not applicable*
3.2.12.2.8.8.3.	Descrizione e/o disegno del segnale di allerta: *Written description and/or drawing of the warning signal:*	non ricorre *not applicable*
3.2.12.2.9.	Limitatore di coppia: *Torque limiter:*	sì (no per veicolo antincendio) *yes (no for vehicle fire fighting)* no secondo il punto 6.5.5.8 della direttiva 2006/51/CE, il limitatore di coppia non si applica ai veicoli per l'uso da parte di forze armate, servizi di soccorso, pompieri e ambulanze *no according to the point 6.5.5.8 of Directive 2006/51/EC, torque limiter shall not apply to vehicles for use by armed services, by rescue services and by fire-services and ambulances*
3.2.12.2.10.	Sistema di rigenerazione periodica: (fornire le informazioni richieste di seguito per ciascuna unità separata) *Periodically regenerating system: (provide the information below for each separate unit)*	non ricorre *not applicable*
3.2.12.2.10.1.	Metodo o sistema di rigenerazione, descrizione e/o disegno: *Method or system of regeneration, description and/or drawing:*	non ricorre *not applicable*

3.2.12.2.11.	Sistemi di conversione catalitica che utilizzano reagenti consumabili (fornire le informazioni richieste di seguito per ciascuna unità separata): *Catalytic converter systems using consumable reagents (provide the information below for each separate unit):*	sì *yes*
3.2.12.2.11.1.	Tipo e concentrazione del reagente necessario: *Type and concentration of reagent needed:*	AdBlue 32,5% Urea *AdBlue 32,5% Urea*
3.2.13.1.	Ubicazione del simbolo del coefficiente di assorbimento (solo per motori ad accensione spontanea): *Location of the absorption coefficient symbol (compression ignition engines only):*	su targhetta riassuntiva del veicolo *on manufacturer plate*
3.2.15.	Sistema di alimentazione a GPL: *LPG fuelling system:*	no *no*
3.2.16.	Sistema di alimentazione a GN: *NG fuelling system:*	sì *yes*
3.2.17.	Informazioni specifiche relative ai motori a gas e a doppia alimentazione per i veicoli pesanti (nel caso di sistemi configurati in modo diverso, fornire informazioni equivalenti) (se necessario) *Specific information related to gas fuelled engines for heavy duty vehicles (in the case of systems laid out in a different manner, supply equivalent information)*	
3.2.17.8.1.0.1.	(solo Euro VI) Presenza del dispositivo di adeguamento automatico: *(Euro VI only) Self adaptive feature?*	non ricorre *not applicable*
3.2.17.8.1.0.2.	(solo Euro VI) Taratura per una specifica composizione di gas GN-H / GN-L / GN-HL: Trasformazione per una specifica composizione di gas GN-Ht / GN-Lt / GN-HLt: *(Euro VI only) Calibration for a specific gas composition NG-H / NG-L / NG-HL:* *Transformation for a specific gas composition NG-Ht / NG-Lt / NG-HLt:*	non ricorre non ricorre *not applicable* *not applicable*
3.3.	Macchina elettrica *Electric machine*	
3.3.1.	Tipo (avvolgimento, eccitazione): *Type (winding, excitation):*	non ricorre *not applicable*
3.3.1.1.	Potenza oraria massima: *Maximum hourly output:*	non ricorre *not applicable*
3.3.1.1.1.	Potenza massima netta (dichiarata dal costruttore): *Maximum net power (manufacturer's declared value):*	non ricorre *not applicable*
3.3.1.1.2.	Potenza massima su 30 minuti (dichiarata dal costruttore): *Maximum 30 minutes power (manufacturer's declared value):*	non ricorre *not applicable*
3.3.1.2.	Tensione di esercizio: *Operating voltage:*	non ricorre *not applicable*
3.3.2.	REESS *REESS*	
3.3.2.4.	Ubicazione: *Position:*	non ricorre *not applicable*

3.4.	Combinazioni di convertitori dell'energia di propulsione *Combinations of propulsion energy converters*	
3.4.1.	Veicolo elettrico ibrido: *Hybrid electric vehicle:*	no *no*
3.4.2.	Categoria di veicolo elettrico ibrido: *Category of hybrid electric vehicle:*	non ricorre *not applicable*
3.4.3.1.1.	Puramente elettrico: *Pure electric:*	no *no*
3.5.9.	Certificazione delle emissioni di CO_2 e del consumo di carburante (per i veicoli pesanti, come specificato all'articolo 6 del regolamento (UE) 2017/2400 della Commissione *CO_2 emissions and fuel consumption certification (for heavy-duty vehicles, as specified in Article 6 of Commission Regulation (EU) 2017/2400)*	
3.5.9.1.	Numero della licenza rilasciata per lo strumento di simulazione: *Simulation tool licence number:*	**e3*2017/2400*2022/1379*0002*02** ***e3*2017/2400*2022/1379*0002*02***
3.5.9.2.	Veicolo pesante a emissioni zero: *Zero emission heavy-duty vehicle:*	no *no*
3.5.9.3.	Veicolo professionale: *Vocational vehicle:*	no *no*
3.5.10.	Valori RDE massimi dichiarati (se del caso) Intero percorso RDE: Percorso RDE urbano: *Declared maximum RDE values (if applicable)* *Complete RDE trip:* *Urban RDE trip:*	 non ricorre non ricorre *not applicable* *not applicable*
3.6.5.	Temperatura del lubrificante *Lubricant temperature*	vedere allegato n° 3 *see annex Nr. 3*
4.	**TRASMISSIONE** ***TRANSMISSION***	
4.2.	Tipo (meccanica, idraulica, elettrica, ecc.): *Type (mechanical, idraulic, electric,…):*	meccanica *mechanical*
4.5	Cambio *Gearbox*	
4.5.1.	Tipo: *Type:*	vedere allegato n° 4 *see annex Nr. 4*
4.6.	Rapporti di trasmissione: *Gear ratios:*	vedere allegato n° 4 *see annex Nr. 4*

Marcia *Gear*	Rapporti del cambio (rapporti tra il numero di giri dell'albero motore e quelli dell'albero secondario del cambio) *Internal gearbox ratios (ratios of engine to gearbox output shaft revolutions)*	Rapporto(i) finale/i (rapporto tra il numero di giri dell'albero secondario e quelli delle ruote motrici) *Final drive ratio(s) (ratio of gearbox output shaft to driven wheel revolutions)*	Rapporti totali di trasmissione *Total gear ratios*
Massimo per cambio continuo *Maximum for CVT* 1 2 3 … Minimo per cambio continuo *Minimum for CVT* Retromarcia *Reverse*			

4.7. Velocità massima di progetto del veicolo: 130 km/h, con limitatore di velocità: 90 km/h
Maximum vehicle design speed: 130 km/h, with speed limiting device: 90 km/h

4.9. Tachigrafo: sì
Tachograph: yes

4.9.1. Marchio di omologazione: e1 84
Approval mark: e1 84

4.11. Indicatore di cambio di marcia (gear shift indicator - GSI): no
Gear shift indicator (GSI): no

4.11.1. Presenza di un segnale acustico: no
In caso affermativo, descriverne suono e livello sonoro all'orecchio del conducente in dB(A) (un segnale acustico deve sempre poter essere inserito o escluso): non ricorre
Acoustic indication available: no
If yes, description of sound and sound level at the driver's ear in dB(A) (acoustic indication always switchable on / off): not applicable

4.11.2. Informazioni ai sensi dell'allegato IX, parte 2, punto 7.6, del Reg. (UE) 2021/535 (valore dichiarato dal costruttore): non ricorre
Information as referred to in Reg (EU) 2021/535, Annex IX, Part 2, point 7.6. (manufacturer's declared value): not applicable

5. **ASSI**
AXLES

5.1. Descrizione di ciascun asse:
Description of each axle:
1°: assale anteriore sterzante
1st: front steering axle
2°: asse motore
2nd: drive axle

5.2. Marca:
Make:
1°: Iveco o FPT Industrial S.p.A.
1st: Iveco or FPT Industrial S.p.A.
2°: Meritor
2nd: Meritor

5.3. Tipo:
Type:
1°: 5876/4, 5876/5, 5886/D, 5890/D
1st: 5876/4, 5876/5, 5886/D, 5890/D
2°: ???????S?????????????: MS13-17XM, MS13-175D, MS17X, MS17X-EVO
2nd:

5.4.	Posizione dello/gli asse/i sollevabile/i: *Position of retractable axle(s):*	non ricorre *not applicable*	
5.5.	Posizione dello/gli asse/i scaricabile/i: *Position of loadable axle(s):*	non ricorre *not applicable*	

6. **SOSPENSIONI**
SUSPENSION

6.2. Tipo e modello della sospensione di ciascun asse o ruota:
Type and design of the suspension of each axle or wheel:

1°: sospensione meccanica o pneumatica, ammortizzatori idraulici
1st: mechanical suspension or air suspension, hydraulic shock absorbers

2°: sospensione meccanica o pneumatica, ammortizzatori idraulici
2nd: mechanical suspension or air suspension, hydraulic shock absorbers

6.2.1.	Regolazione del livello: *Level adjustment:*	sì *yes*	per sospensione pneumatica *for air suspension*
6.2.3.	Sospensione pneumatica dello/gli asse/i motore/i: *Air-suspension for driving axle(s):*	sì *yes*	in alternativa alle sospensioni meccaniche *as optional to mechanical suspension*
6.2.3.1.	Sospensione dell'asse motore equivalente alla sospensione pneumatica: *Suspension of driving axle equivalent to air-suspension:*	no *no*	
6.2.4.	Sospensione pneumatica dello/gli asse/i non motore/i: *Air-suspension for non-driving axle(s):*	sì *yes*	(optional) *(optional)*
6.2.4.1.	Sospensione dello/gli asse/i non motore/i equivalente alla sospensione pneumatica: *Suspension of driving axle(s) equivalent to air-suspension:*	no *no*	

6.6.1. Combinazione/i pneumatico/cerchione:
Tyre / wheel combination(s):

a) per gli pneumatici indicare la designazione della misura, l'indice della capacità di carico, il simbolo della categoria di velocità ed eventualmente la resistenza al rotolamento ai sensi della norma ISO 28580
a) for tyres indicate size designation, load-capacity index, speed category symbol, rolling resistance in accordance with ISO 28580 (where applicable)

b) per le ruote, indicare dimensioni del cerchione e dati della campanatura
b) for wheels indicate rim size(s) and off-set(s)

6.6.1.1. Assi
Axels

6.6.1.1.1. Asse 1
Axle 1

6.6.1.1.1.1.	Designazione della misura dello pneumatico: *Tyre size designation:*	vedere allegato n° 5 *see annex Nr. 5*
6.6.1.1.1.2.	Indice della capacità di carico: *Load-capacity index:*	vedere punto 6.6.1.1.1.1. *see point 6.6.1.1.1.1.*

6.6.1.1.1.3.	Simbolo della categoria di velocità: *Speed category symbol:*	vedere punto 6.6.1.1.1.1. *see point 6.6.1.1.1.1.*
6.6.1.1.1.4.	Dimensione del cerchio: *Wheel rim size(s):*	vedere punto 6.6.1.1.1.1. *see point 6.6.1.1.1.1.*
6.6.1.1.1.5.	Offset della ruota: *Wheel off-set(s):*	vedere punto 6.6.1.1.1.1. *see point 6.6.1.1.1.1.*
6.6.1.1.1.6.	Coefficiente di resistenza al rotolamento (RRC): *Rolling resistance coefficient (RRC):*	vedere punto 6.6.1.1.1.1. *see point 6.6.1.1.1.1.*
6.6.1.1.2.	Asse 2 *Axle 2*	
6.6.1.1.2.1.	Designazione della misura dello pneumatico: *Tyre size designation:*	vedere allegato n° 5 *see annex Nr. 5*
6.6.1.1.2.2.	Indice della capacità di carico: *Load-capacity index:*	vedere punto 6.6.1.1.2.1. *see point 6.6.1.1.2.1.*
6.6.1.1.2.3.	Simbolo della categoria di velocità: *Speed category symbol:*	vedere punto 6.6.1.1.2.1. *see point 6.6.1.1.2.1.*
6.6.1.1.2.4.	Dimensione del cerchio: *Wheel rim size(s):*	vedere punto 6.6.1.1.2.1. *see point 6.6.1.1.2.1.*
6.6.1.1.2.5.	Offset della ruota: *Wheel off-set(s):*	vedere punto 6.6.1.1.2.1. *see point 6.6.1.1.2.1.*
6.6.1.1.2.6.	Coefficiente di resistenza al rotolamento (RRC): *Rolling resistance coefficient (RRC):*	vedere punto 6.6.1.1.2.1. *see point 6.6.1.1.2.1.*
6.6.1.2.	Ruota di scorta (se disponibile): *Spare wheel, if any:*	vedere punto 6.6.1.1. *see point 6.6.1.1.*
6.6.2.	Limiti superiori e inferiori del raggio di rotolamento: *Upper and lower limits of rolling radii:*	
6.6.2.1.	Asse 1: *Axle 1:*	vedere punto 6.6.1.1.1.1. *see point 6.6.1.1.1.1.*
6.6.2.2.	Asse 2: *Axle 2:*	vedere punto 6.6.1.1.2.1. *see point 6.6.1.1.2.1.*
6.7.	Sistema di controllo della pressione degli pneumatici (TPMS) *Tyre pressure monitoring system (TPMS)*	
6.7.1.	Presenza: *Presence:*	no *no*
7.	**STERZO** ***STEERING***	
7.2.	Trasmissione e comando *Transmission and control*	
7.2.1.	Tipo di trasmissione dello sterzo (precisare se anteriore o posteriore): *Type of steering transmission (specify for front and rear, if applicable):*	volante collegato mediante un albero alla scatola dello sterzo che trasmette la forza dello sterzo alle ruote anteriori (1° asse) mediante leveraggi e giunti a snodo *steering wheel connected by a universal joint shaft to the steering gear-box which transmits the steering force to the front wheels (1st axle) through leverages and articulated joints*
7.2.2.	Trasmissione alle ruote (compresi sistemi diversi da quelli meccanici; eventualmente, specificare se anteriore o posteriore):	vedere punto 7.2.1.

	Linkage to wheels (including other than mechanical means; specify for front and rear, if applicable):	*see item 7.2.1.*
7.2.3.	Tipo degli eventuali servocomandi: *Method of assistance, if any:*	idroguida a circolazione di sfere (ZF opp. Bosch 8098) *balls circulation hydraulic steering (ZF or Bosch 8098)*
7.4.	Sistema di emergenza di mantenimento della corsia (ELKS) *Emergency lane-keeping system (ELKS)*	
7.4.1.	Presenza: *Presence:*	no *no*
7.5.	Sistema di avviso di deviazione dalla corsia (LDWS) *Lane Departure Warning System (LDWS)*	
7.5.1.	Presenza: *Presence:*	sì *yes*
7.6.	Funzione correttiva di controllo della direzione (CDCF) *Corrective Directional Control Function (CDCF)*	
7.6.1.	Presenza: *Presence:*	no *no*
8.	**FRENI** ***BRAKES***	
8.1.	Tipo e caratteristiche dei freni, conformemente al punto 2.6 del Regolamento UNECE 13) con uno schema dimensionale inclusi dati e disegni dei tamburi, dei dischi, dei tubi, marca e tipo delle ganasce/pastiglie e/o guarnizioni, superfici frenanti effettive, raggio dei tamburi, delle ganasce o dei dischi, massa dei tamburi, dei dispositivi di regolazione, delle parti interessate dello/gli asse/i e della sospensione): *Type and characteristics of the brakes as defined in point 2.6 of Regulation UNECE 13 including details and drawings of the drums, discs, hoses make and type of shoe/pad assemblies and/or linings, effective braking areas, radius of drums, shoes or discs, mass of drums, adjustment devices, relevant parts of the axle(s) and suspension:*	vedere dis n° 25.01.35.0026 rev.0 del 15.04.2021 *see drawing No. 25.01.35.0026 rev.0 of 15.04.2021*
8.5.	Impianto frenante antibloccaggio: *Anti-lock braking system:*	sì categoria 1 *yes category 1*
8.9.	Breve descrizione del sistema di frenatura in conformità all'allegato 2, punto 12, del regolamento UNECE n. 13: *Brief description of the braking system according to paragraph 12 of Annex 2 to UN Regulation No 13:*	
	Sistema di frenatura di servizio: *Service braking system:*	vedere dis. n° 25.01.35.0026 rev.0 del 15.04.2021 pneumatico a pedale sulle 6 ruote con tre circuiti indipendenti: 2 per gli assi della motrice e 1 per il rimorchio *see drawing No. 25.01.35.0026 rev.0 of 15.04.2021* *pneumatical (compressed air) three independent circuits: circuit 1 on axle 2, circuit 2 on axle 1 and circuit 3 for trailer*
	Sistema di frenatura di soccorso: *Secondary braking system:*	conglobato con il freno di servizio, per sdoppiamento di sezioni *included with service braking system, for splitting of sections*

	Sistema di frenatura di stazionamento: *Parking braking system:*	meccanico con cilindri a molla agente sulle ruote del 2° asse (optional 1° e 2° asse) con comando pneumatico a mano *mechanical with cylinder spring acting on 2nd axle wheels (optional 1st and 2nd axle)* *with pneumatic hand control*
8.11.	Descrizione dettagliata del/i tipo/i di impianto/i frenante/i a controllo elettonico (EBS): *Particulars of the type(s) of endurance braking system(s):*	
	Freno motore: *Exhaust brake:*	con comando indipendente a pedale o a mano, tramite l'apertura delle valvole di scarico del motore. *with separate control, pedal or hand control, by opening the valve of the engine exhaust.*
	Eventuali sistyemi di frenatura supplementari: *Any additional braking system:*	opzionali: rallentatore idraulico o elettrico Sistema ACC (Adaptive Cruise Control) *optional: hydraulic or electrical retarder* *ACC System (Adaptive Cruise Control)*
8.12.	Dispositivo avanzato di frenata d'emergenza (AEBS) *Advanced emergency braking system (AEBS)*	
8.12.1	Presenza: *Presence:*	sì *yes*
9.	**CARROZZERIA** ***BODYWORK***	
9.1.	Tipo di carrozzeria con utilizzo dei codici di cui all'allegato I, parte C, del regolamento (UE) 2018/858 o, nel caso dei veicoli per uso speciale, dei codici di cui alla parte A, punto 5, del suddetto allegato: *Type of bodywork using the codes defined in Part C of Annex I to Regulation (EU) 2018/858 or in case of a special purpose vehicle the codes defined in point 5 to Part A of that Annex:*	BC Motrice per semirimorchio *BC Tractor for semi- trailer*
9.3.	Porte di accesso, serrature e cerniere *Occupant doors, latches and hinges*	
9.3.1.	Configurazione e numero delle porte: *Door configuration and number of doors:*	2 porte laterali girevoli, a sinistra: 1; a destra: 1 *2 swivelling side doors, left: 1; right: 1*
9.9.	Dispositivi per la visione indiretta *Devices for indirect vision*	
9.9.1	Specchi retrovisori; indicare per ogni singolo specchio retrovisore *Rear-view mirrors, stating, for each rear-view mirror*	
9.9.1.1	Marca: *Make:*	Fico Mirrors S.A. oppure SPJ *Fico Mirrors S.A. or SPJ*

9.9.1.2. Marchio d'omologazione: *Type-approval mark:*	Lato guida *Driver's seat*	Lato passeggero *Passenger side*
specchi esterni principali: *main mirrors:*	II e3 03*1034 opp / *or* II E3 02 1052 opp / *or* II E9 04 11854	II e3 03*1035 opp / *or* II E3 02 1053 opp / *or* II E9 04 11854
specchi esterni grandangolari: *wide angle mirrors:*	IV e3 03*1036 opp / *or* IV E3 02 1048 opp / *or* IV E9 04 11853	IV e3 03*1037 opp / *or* IV E3 02 1049 opp / *or* IV E9 04 11853
specchio esterno di accostamento: *close proximity exterior mirror:*	--	V e3 03*1031 opp / *or* V E3 04 1051 opp / *or* V E3 04 11687 opp / *or* V E9 04 11687

		specchio anteriore: *front mirror:*	--			VI e3 03*1042 opp / *or* VI E3 02 1058 opp / *or* VI E3 04 11688 opp / *or* VI E9 04 11688
			Regolabili manualmente *Manual adjustable*	Regolabili elettricamente *Electrically adjustable*	Riscaldabili elettricamente *Electrically heated*	Regolabili e riscaldabili elettricamente *Electrically adjustable and heated*
9.9.1.3.	Variante: *Variant:*	specchi esterni principali: *main mirrors:*	X	X	X	--
		specchi esterni grandangolari: *wide angle mirrors:*	X	X	--	--
		specchio esterno di accostamento: *close proximity exterior mirror:*	X	--	--	--
		specchio anteriore: *front mirror:*	X	--	--	--

9.9.1.6.	Dispositivi facoltativi che possono influire sul campo di visibilità posteriore: *Optional equipment which may affect the rearward field of vision:*	non ricorre *not applicable*	
9.9.2.	Dispositivi di visione indiretta, diversi dagli specchi *Devices for indirect vision other than mirrors*		
9.9.2.1.	Tipo e descrizione del dispositivo: *Type and description of the device:*	non ricorre *not applicable*	
9.10.	Finiture interne *Interior arrangement*		
9.10.3.	Sedili *Seats*		
9.10.3.1.	Numero di posti a sedere: *Number of seating positions:*	vedere allegato n° *see annex Nr. 6*	6
9.10.3.1.1.	Ubicazione e soluzioni: *Location and arrangement:*	anteriori separati *separate front*	
9.10.3.2.	Posti a sedere da usare solo a veicolo fermo: *Seat(s) designated for use only when the vehicle is stationary:*	non ricorre *not applicable*	
9.10.4.1.	Tipo/i di poggiatesta: *Type(s) of head restraints:*	integrato *integrated*	
9.10.4.2.	Eventuale/i numero/i di omologazione: *Type-approval number(s), if available:*	non ricorre *not applicable*	
9.10.8.	Gas utilizzato come refrigerante nel sistema di condizionamento dell'aria: *Gas used as refrigerant in the air-conditioning system:*	R134a *R134a*	
9.10.8.1.	Il sistema di condizionamento dell'aria è progettato per contenere gas fluorurati a effetto serra con potenziale di riscaldamento globale superiore a 150: *The air-conditioning system is designed to contain fluorinated greenhouse gases with a global warming potential higher than 150:*	sì *yes*	
9.12.2.	Natura e ubicazione di sistemi supplementari di ritenuta (indicare sì / no / facoltativo): *Nature and position of supplementary restraint systems (indicate yes / no / optional):*	non ricorre *not applicable*	

		Airbag anteriore *Front airbag*	Airbag laterale *Side airbag*	Pretensionatore della cintura *Belt preloading device*
Prima fila di sedili *First line of seats*	S	no / *no*	no / *no*	sì / *yes*
	C	no / *no*	no / *no*	sì / *yes*
	D	no / *no*	no / *no*	sì / *yes*
Seconda fila di sedili *Second line of seats*	S	----	----	----
	C	----	----	----
	D	----	----	----

(S = lato sinistro, D = lato destro, C = centrale)
(S = left side, D = right side, C = central)

9.16. Parafanghi delle ruote
Wheel guards

9.16.1. Breve descrizione del tipo di veicolo riguardo ai parafanghi: non ricorre
Brief description of the vehicle with regard to its wheel guards: *not applicable*

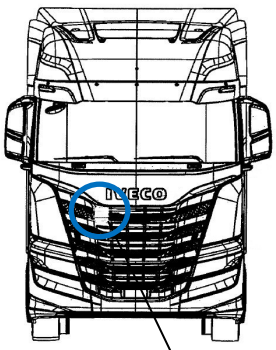
9.16.2. Disegni dettagliati dei parafanghi e della relativa posizione sul veicolo con indicazione delle dimensioni di cui all'allegato II, figura 1, del regolamento (UE) n. 1009/2010 della Commissione, tenendo conto dei punti estremi delle combinazioni ruote-pneumatici: non ricorre
Detailed drawings of the wheel guards and their position on the vehicle showing the dimensions specified in Figure 1 of Annex II to Commission Regulation (EU) No 1009/2010 and taking account of the extremes of tyre/wheel combinations: *not applicable*

9.17. Targhette regolamentari
Statutory plates

9.17.1. Fotografie e/o disegni della posizione delle targhette e delle iscrizioni regolamentari e del numero di identificazione del veicolo:
Photographs and/or drawings of the locations of the statutory plates and inscriptions and of the vehicle identification number:

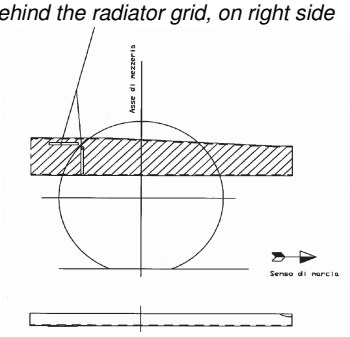
Fase 1
Stage 1

Targhetta fase 1
Statutory plate stage 1



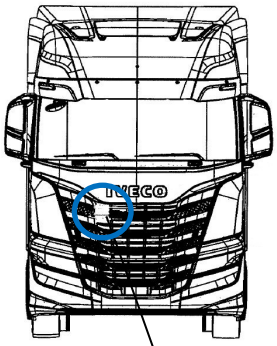
Posizione della targhetta: dietro griglia radiatore, sul lato destro
Location of the statutory plates: *behind the radiator grid, on right side*

Numero di identificazione del veicolo
Vehicle identification number



Posizione del numero di identificazione del veicolo: sull'esterno del longherone destro, nella parte anteriore
Location of the vehicle identification number: *on the outside of the right chassis, at the front*

Fase 2
Stage 2

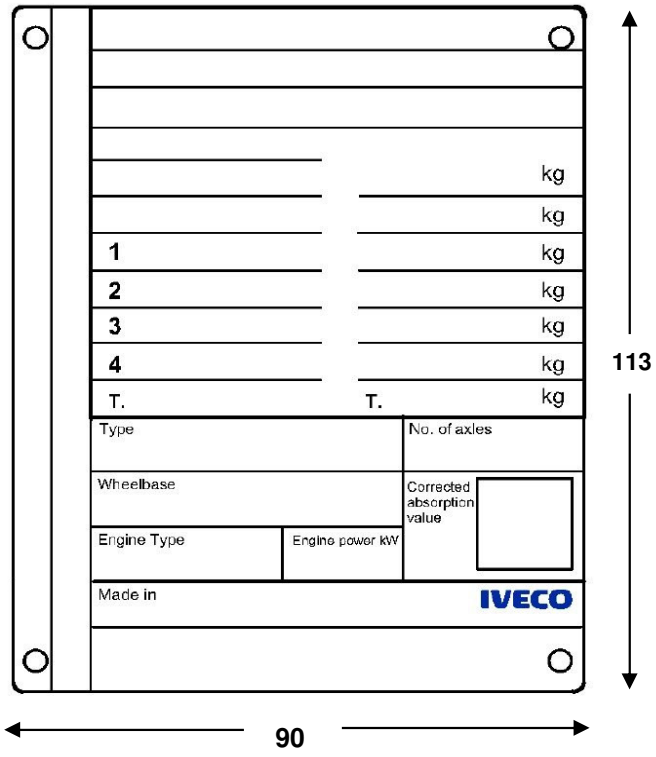


Targhetta fase 2
Statutory plate stage 2

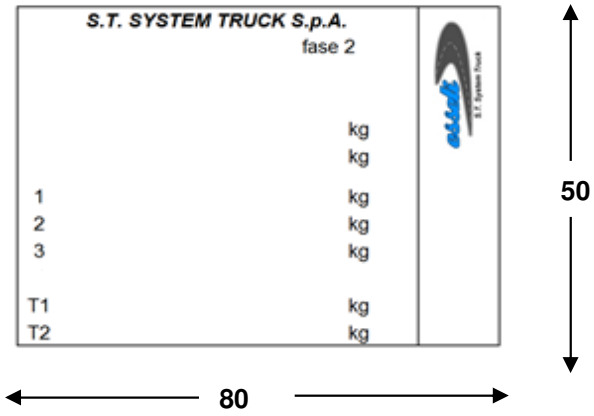
Posizione della targhetta: dietro griglia radiatore, sul lato destro
Location of the statutory plates: *behind the radiator grid, on right side*

9.17.2. Fotografie e/o disegni delle targhette e delle scritte regolamentari (esempio, completo di dimensioni):
Photographs and/or drawings of the statutory plate and inscriptions (completed example with dimensions):

Fase 1
Stage 1



Fase 2
Stage 2



9.17.3. Fotografie e/o disegni del numero di identificazione del veicolo (esempio, completo di dimensioni):
Photographs and/or drawings of the vehicle identification number (completed example with dimensions):

Fase 1
Stage 1

Fase 2
Stage 2

non ricorre
not applicable

9.17.4.1. Spiegazione del significato dei caratteri usati nel codice VDS del numero di identificazione del veicolo (VIN) e, ove applicabile, nel VIS del VIN, per la conformità alle prescrizioni della norma ISO 3779:2009, punto 5.3:
The meaning of characters in the vehicle descriptor section (VDS) of the vehicle identification number (VIN) and, if applicable, the vehicle indicator section (VIS) thereof, to comply with the requirements of Section 5.3. of ISO Standard 3779:2009 shall be explained:

	Posizione *Position*	Significato *Meaning*
1° parte *1st section*	1 + 2 + 3	costruttore *manufacturer*
2° parte *2nd section*	4	cabina avanzata *forward control cab*
	5	**sigla utilizzata per ragioni omologative o per classificazione prodotto** ***acronym for homologation reasons or for product classification***
	6+7	**massa complessiva (nominale)** ***total weight (nominal)***
	8	**potenza motore** ***engine power***
	9	**check Digit** ***check Digit***
3° parte *3rd section*	10	**anno di fabbricazione** ***model year***
	11	stabilimento di costruzione *assembly plant*
	12 ÷ 17	progressivo di produzione *progressive of production*

9.17.4.2.	Caratteri eventualmente utilizzati nella seconda parte del codice VDS per la conformità alle prescrizioni della norma ISO 3779:2009, punto 5.4 (ad esempio per l'anno modello): *If characters in the second section are used to comply with the requirements of section 5.4 of ISO Standard 3779-2009, these characters shall be indicated:*	vedere punto 9.17.4.1. *see point 9.17.4.1.*
9.19.	Protezione laterale *Lateral protection*	
9.19.0.	Presenza: *Presence:*	no
9.20.	Dispositivo antispruzzo *Spray-suppression system*	
9.20.0.	Presenza: *Presence:*	sì *yes*
9.20.1.	Breve descrizione del veicolo riguardo al dispositivo antispruzzo e ai suoi elementi costitutivi: *Brief description of the vehicle with regard to its spraysuppression system and the constituent components:*	per i parafanghi si fa riferimento alla parziale Iveco: **e3*109/2011*2015/166*0034*03 del 11.08.2022** *for the wheel guards a reference can be made to the Iveco approval* ***e3*109/2011*2015/166*0034*02 of 28.08.2020***
9.20.2.	Disegni dettagliati del sistema antispruzzi e della relativa posizione sul veicolo, con indicazione delle dimensioni di cui alle figure dell'allegato VI del regolamento (UE) n. 109/2011 della Commissione ([91]), tenendo conto dei punti estremi delle combinazioni ruote-pneumatici: *Detailed drawings of the spray-suppression system and its position on the vehicle showing the dimensions specified in the figures in Annex VI to Commission Regulation (EU) No 109/2011 ([91]) and taking account of the extremes of tyre/wheel combinations:*	vedere punto 9.20.1. *see point 9.20.1.*
9.20.3.	Numero/i di omologazione CE dello/gli eventuale/i dispositivo/i antispruzzo: *Type-approval number(s) of spray-suppression device(s), if availabl*	vedere punto 9.20.1. *see point 9.20.1.*
9.22.	Protezione antincastro anteriore *Front under-run protection*	
9.22.0.	Presenza: *Presence:*	sì *yes*
9.23.	Protezione dei pedoni *Pedestrian protection*	
9.23.1	Descrizione dettagliata del veicolo, in base a fotografie e/o disegni, riguardo alla struttura, le dimensioni, le linee di riferimento pertinenti e i materiali costitutivi della parte frontale del veicolo (interna ed esterna), con indicazione dei sistemi di protezione attiva installati: *A detailed description, including photographs and/or drawings, of the vehicle with respect to the structure, the dimensions, the relevant reference lines and the constituent materials of the frontal part of the vehicle (interior and exterior), including detail of any active protection system installed:*	non ricorre *not applicable*
9.24.	Sistemi di protezione frontale *Frontal protection systems*	

9.24.1.	Piani generali (disegni o fotografie) indicanti la posizione e il fissaggio dei sistemi di protezione frontali: *General arrangement (drawings or photographs) indicating the position and attachment of the frontal protection systems:*	no *no*
9.24.3.	Informazioni complete e dettagliate degli elementi di fissaggio necessari e istruzioni complete, comprendenti le coppie da rispettare per il montaggio: *Complete details of fittings required and full instructions, including torque requirements, for fitting:*	non ricorre *not applicable*
10.	**DISPOSITIVI DI ILLUMINAZIONE E DI SEGNALAZIONE LUMINOSA** ***LIGHTING AND LIGHT SIGNALLING DEVICES***	
10.1.	Tabella di tutti i dispositivi: numero, marca, modello, marchio di omologazione, intensità massima dei proiettori abbaglianti, colore, spia: *Table of all devices: number, make, model, type-approval mark, maximum intensity of main-beam headlamps, colour, tell-tale:*	per i dispositivi di illuminazione e segnalazione luminosa si fa riferimento alla parziale Iveco: **E3*48R06/14*7518*06 del 11.08.2022** e al disegno n° 55.01.01.0089 rev.2 del 25.02.2021 *for the lighting and light signalling devices a reference can be made to the Iveco approval:* ***E3*48R06/14*7518*06 of 11.08.2022*** *and to drawing No. 55.01.01.0089 rev.2 of 25.02.2021*
10.2.	Disegno della posizione dei dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa: *Drawing of the position of lighting and light signallingdevices:*	vedere punto 10.1. *see point 10.1.*
10.3.	Per ogni luce e riflettore di cui al regolamento n. 48 ([92]) della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite (UNECE) fornire le seguenti informazioni (per iscritto e/o mediante schema): *For every lamp and reflector specified in UN Regulation No 48 ([92]) of the Economic Commission for Europe of the United Nations (UNECE) supply the following information (in writing and/or by diagram)*	vedere punto 10.1. *see point 10.1.*
10.3.1.	Disegno che indichi l'estensione della superficie illuminante: *Drawing showing the extent of the illuminating surface:*	vedere punto 10.1. *see point 10.1.*
10.3.2.	Metodo usato per definire la superficie apparente conformemente al punto 2.10 del regolamento UNECE n. 48: *Method used for the definition of the apparent surface in accordance with paragraph 2.10 of UN Regulation No 48:*	vedere punto 10.1. *see point 10.1.*
10.3.3.	Asse di riferimento e centro di riferimento: *Axis of reference and centre of reference:*	vedere punto 10.1. *see point 10.1.*
10.3.4.	Modo di funzionamento dei proiettori occultabili: *Method of operation of concealable lamps:*	vedere punto 10.1. *see point 10.1.*
10.3.5.	Disposizioni specifiche per il montaggio e il collegamento: *Any specific mounting and wiring provisions:*	vedere punto 10.1. *see point 10.1.*
10.4.	Proiettori anabbaglianti: orientamento normale ai sensi del paragrafo 6.2.6.1 del regolamento UNECE n. 48: *Dipped beam lamps: normal orientation in accordance to paragraph 6.2.6.1 of UNECE Regulation No 48:*	vedere punto 10.1. *see point 10.1.*
10.4.1.	Valori della regolazione iniziale: *Value of initial adjustment:*	vedere punto 10.1. *see point 10.1.*
10.4.2.	Posizione dell'indicazione: *Location of indication:*	vedere punto 10.1. *see point 10.1.*

10.4.3.	Descrizione/disegno e tipo di dispositivo di regolazione dei proiettori (ad esempio: automatico, manuale a scatti, a regolazione manuale continua): *Description/drawing and type of headlamp levelling device (e.g. automatic, stepwise manually adjustable, continuously manually adjustable):*	vedere punto 10.1. *see point 10.1.*	
10.4.4.	Dispositivo di comando: *Control device:*	vedere punto 10.1. *see point 10.1.*	
10.4.5.	Segni di riferimento: *Reference marks:*	vedere punto 10.1. *see point 10.1.*	
10.4.6.	Segni assegnati alle condizioni di carico: *Marks assigned for loading conditions:*	vedere punto 10.1. *see point 10.1.*	
10.5.	Breve descrizione degli eventuali componenti elettrici/elettronici diversi dalle lampade: *A brief description of electrical/electronic components other than lamps (if any):*	vedere punto 10.1. *see point 10.1.*	
11.	**COLLEGAMENTI TRA VEICOLI TRATTORI E RIMORCHI O SEMIRIMORCHI** ***CONNECTIONS BETWEEN TOWING VEHICLES AND TRAILERS AND SEMI-TRAILERS***		
11.1.	Classe e tipo del/i dispositivo/i di traino installati o da installare: *Class and type of the coupling device(s) fitted or to be fitted:*	vedere allegato n° *see annex Nr.*	7
11.2	Caratteristiche D, U, S e V del/i dispositivo/i di traino o caratteristiche minime D, U, S e V del/i dispositivo/i di traino da installare: *Characteristics D, U, S and V of the coupling device(s) fitted or minimal characteristics D, U, S and V of the coupling device(s) to be fitted:*	vedere punto 11.1. *see point 11.1.*	
11.3.	fornite dal costruttore del dispositivo con fotografie o disegni dei punti di fissaggio sul veicolo forniti dal costruttore; altre informazioni da cui risulti se il tipo di traino sia usato solo per alcune varianti o versioni del tipo di veicolo: *Instructions for attachment of the coupling type to the vehicle and photographs or drawings of the fixing points at the vehicle as stated by the manufacturer; additional information, if the use of the coupling type is restricted to certain variants or versions of the vehicle type:*	vedere le istruzioni per l'installazione fornite dal costruttore del dispositivo di attacco meccanico *see installation instructions of the coupling manufacturer*	
11.4.	Informazioni sul montaggio di supporti speciali di traino o piastre di montaggio: *Information of the fitting of special towing brackets or mounting plates:*	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I *see type approval documentation of 1st stage vehicle*	
11.5.	Numero/i dell'omologazione CE: *Type-approval number(s):*	vedere punto 11.1. *see point 11.1.*	
12.	**VARIE** ***MISCELLANEOUS***		
12.2.4.	Interfaccia di installazione di dispositivi di tipo alcolock (AIF) *Alcohol interlock*		
12.2.4.1.	Dichiarazione del costruttore di conformità alle disposizioni dell'allegato I del regolamento delegato (UE) 2021/1243 della Commissione: *Manufacturer's declaration of compliance, in accordance with Annex I to Commission Delegated Regulation (EU) 2021/1243:*	no *no*	

12.2.6.5.	Sistema di adattamento intelligente della velocità (ISA): *Intelligent speed assistance system (ISA):*	no *no*
12.2.6.5.1.	Presenza: *Presence:*	no *no*
12.3.	Dispositivo/i di traino *Towing device(s)*	
12.3.1.	Anteriore: *Front:*	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I *see type approval documentation of 1st stage vehicle*
12.3.2.	Posteriore: *Rear:*	nessuno *none*
12.3.3.	Disegno o fotografia del telaio, o della parte della carrozzeria del veicolo, che mostri posizione, costruzione e montaggio del/i dispositivo/i di traino: *Drawing or photograph of the chassis/area of the vehicle body showing the position, construction and mounting of the towing device(s):*	per il dispositivo di traino anteriore si fa riferimento alla parziale Iveco: **e3*1005/2010*1005/2010*0045*03 del 11.08.2022** *for the front towing device a reference can be made to the Iveco approval:* ***e3*1005/2010*1005/2010*0045*03 of 11.08.2022***
12.7.1.	Veicolo munito di apparecchiatura radar a corto raggio nella banda da 24 GHz: *Vehicle equipped with a 24 GHz short-range radar equipment:*	no *no*
12.8.	Sistema eCall *eCall system*	
12.8.1.	Presenza: *Presence:*	no *no*
12.9.	Sistema di allarme acustico per veicoli (AVAS) *Acoustic Vehicle Alerting System (AVAS)*	
12.9.1.	Numero di omologazione di un tipo di veicolo per quanto riguarda le emissioni sonore ai sensi del Regolamento UNECE n. 138: *Type-approval number of a type of vehicle with regard to its sound emission in accordance with UN regulation No 138:*	non ricorre *not applicable*
12.9.2.	Riferimento completo dei risultati delle prove dei livelli di emissione sonora dell'AVAS, misurati in conformità al Regolamento (UE) n. 540/2014: *Complete reference of the test results of AVAS sound emission levels, measured in accordance with Rgulation (EU) No 540/2014:*	non ricorre *not applicable*
12.11.	Sistema di avviso di disattenzione e stanchezza del conducente (DDAW) *Driver drowsiness and attention warning (DDAW) system*	
12.11.1.	Presenza: *Presence:*	no *no*
12.12.	Sistema avanzato di avviso della distrazione del conducente (ADDW) *Advanced driver distraction warning (ADDW) system*	
12.12.1.	Presenza: *Presence:*	no *no*
12.13.	Sistema di monitoraggio degli angoli morti (BSIS) *Blind spot information system (BSIS)*	

12.13.1.	Presenza: *Presence:*	no *no*
12.16.	Registratore di dati di evento (EDR) *Event data recorder (EDR)*	
12.16.1.	Presenza: *Presence:*	no *no*
12.17.	Sistema di monitoraggio della disponibilità del conducente (DAM) *Driver availability monitoring (DAM) system*	
12.17.1.	Presenza: *Presence:*	no *no*

13. **NORME PARTICOLARI PER AUTOBUS DI LINEA O GRANTURISMO**
SPECIAL PROVISIONS FOR BUSES AND COACHES

13.1.	Classe del veicolo (classe I, classe II, classe III, classe A, classe B): *Class of vehicle (Class I, Class II, Class III, Class A, Class B):*	non ricorre *not applicable*
13.1.2	Tipi di telaio su cui può essere installata la carrozzeria omologata CE (costruttore/i e tipi di veicoli): *Chassis type where the type-approved bodywork can be installed (manufacturer(s), and veichle(s) types):*	non ricorre *not applicable*
13.3.	Numero di passeggeri (seduti e in piedi) *Number of passengers (seated and standing)*	
13.3.1.	Totale (N): *Total (N):*	non ricorre *not applicable*
13.3.2.	Piano superiore (N_a): *Upper deck (N_a):*	non ricorre *not applicable*
13.3.3.	Piano inferiore (N_b): *Lower deck (N_b):*	non ricorre *not applicable*
13.4.	Numero di passeggeri seduti: *Number of passengers (seated):*	non ricorre *not applicable*
13.4.1.	Totale (A): *Total (A):*	non ricorre *not applicable*
13.4.2.	Piano superiore (A_a): *Upper deck (A_a):*	non ricorre *not applicable*
13.4.3.	Piano inferiore (A_b): *Lower deck (A_b):*	non ricorre *not applicable*
13.4.4.	Numero di posti per sedie a rotelle per le categorie di veicoli M2 ed M3: *Number of wheelchair positions for category M2 and M3 vehicles:*	non ricorre *not applicable*

14. **DISPOSIZIONI PARTICOLARI PER I VEICOLI DESTINATI AL TRASPORTO DI MERCI PERICOLOSE**
SPECIAL PROVISIONS FOR VEHICLES INTENDED FOR THE TRANSPORT OF DANGEROUS GOODS

Vedere parziale Iveco: **E3*105R06/01*2111*14** del **25.08.2022**
Le canalizzazioni elettriche dell'impianto S.T. System Truck sono conformi all'ADR 2021.
See Iveco's approval: ***E3*105R06/01*2111*14*** *of* ***25.08.2022***
The electrical wiring of S.T. System Truck are compliant with ADR 2021.

15. **RIUTILIZZABILITÀ, RICICLABILITÀ E RECUPERABILITÀ** non ricorre
REUSABILITY, RECYCLABILITY AND RECOVERABILITY *not applicable*

16. **ACCESSO ALL'INFORMAZIONE SULLA RIPARAZIONE E LA MANUTENZIONE DEL VEICOLO**
ACCESS TO VEHICLE REPAIR AND MAINTENANCE INFORMATION

16.1. Indirizzo del sito web principale per accedere all'informazione sulla riparazione e la manutenzione del veicolo:
Address of principal website for access to vehicle repair and maintenance information:

Fase 1 *Stage 1*	www.techinformation.iveco.com
Fase 2 *Stage 2*	www.stsystemtruck.com

17. **SISTEMA DI GUIDA AUTOMATIZZATA (ADS):** no
AUTOMATED DRIVING SYSTEM (ADS): *no*

Revisione 00 del 17.10.2022
Revision *of*

x La Ditta

(ing. Paolo MARTINI)

POSSIBILI COMBINAZIONI (TIPO / VARIANTI / VERSIONI) (PARTE II)
PERMISSIBLE COMBINATIONS (TYPE / VARIANTS / VERSIONS) (PART II)

Varianti *Variants*	Versioni *Versions*
2 A C	G 9 DB E D W S 75 A2 Z 00 S M X S D T V 80 V N C T
2 A C	G 9 DB E D W S 75 13 Z 00 S M X S D T V 80 V N 86 C T 90

ELENCO DEGLI ATTI NORMATIVI CHE FISSANO LE PRESCRIZIONI PER L'OMOLOGAZIONE UE DEI VEICOLI (PARTE III)
LIST OF REGULATORY ACTS SETTING OUT THE REQUIREMENTS FOR THE PURPOSE OF EU TYPE-APPROVAL OF THE VEHICLES (PART III)

N° *Item*	Elemento *Subject*	Numero di omologazione o numero del verbale di prova *Type-approval number or test report number*	Atto normativo *Regulatory act*	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova *Member State issuing the type-approval or test report*	Data di estensione *Extension date*	Varianti *Variants*	Versioni *Versions*
1A	Livello sonoro ammissibile *Permissible sound level*	**E1*51R03/06*13765*00**	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 51/03/06	**Germania** / ***Germany***	**13.04.2022**	**2AC**	G9??E????????????????
3A	Prevenzione dei rischi di incendio (serbatoi di carburante liquido) *Prevention of fire risks (liquid fuel tanks)*	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 34/03/00	-----	-----	-----	-----
3B	Dispositivi di protezione antincastro posteriore (RUPD) e loro installazione; protezione antincastro posteriore (RUP) *Rear underrun protective devices (RUPDs) and their installation; rear underrun protection (RUP)*	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 58/03/03	-----	-----	-----	-----
4A	Alloggiamento e montaggio delle targhe posteriori d'immatricolazione *Space for mounting and fixing rear registration plates*	**e3*1003/2010*2015/166*0037*04** (-)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1003/2010 Reg. UE 2015/166	Italia / *Italy*	**23.05.2022**	2AC	??????????????????????
5A	Sterzo *Steering equipment*	**E3*79R04/00*4767*05** (-)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 79/04/00	Italia / *Italy*	**13.06.2022**	2AC	??????????????????????
6A	Accesso e manovrabilità del veicolo *Vehicle access and manoeuvrability*	**e3*130/2012*130/2012*0034*04**	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 130/2012	Italia / *Italy*	**20.09.2022**	2AC	??????????????????????
7A	Segnalatori e segnali acustici *Audible warning devices and signals*	E3*28R00/06*7517*04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 28/00/06	Italia / *Italy*	17.05.2022	2AC	??????????????????????
8A	Dispositivi per la visione indiretta e loro installazione *Devices for indirect vision and their installation*	**E3*46R04/09*7515*04**	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 46/04/09	Italia / *Italy*	**20.09.2022**	2AC	??????????????????????
9A	Frenatura dei veicoli e dei rimorchi *Braking of vehicles and trailers*	**E3*13R11/18*7780*01** (*)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 13/11/18	Italia / *Italy*	**12.07.2022**	2AC	??????????????????????

N° *Item*	Elemento *Subject*	Numero di omologazione o numero del verbale di prova *Type-approval number or test report number*	Atto normativo *Regulatory act*	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova *Member State issuing the type-approval or test report*	Data di estensione *Extension date*	Varianti *Variants*	Versioni *Versions*
10A	Compatibilità elettromagnetica *Electromagnetic compatibility*	E3*10R06/01*7541*05 (+)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 10/06/01	Italia / *Italy*	11.05.2022	2AC	??????????????????
13B	Protezione dei veicoli a motore dall'impiego non autorizzato *Protection of motor vehicles against unauthorised use*	**E3*116RLI00/08*7521*01**	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 116/00/08	Italia / *Italy*	**25.08.2022**	2AC	??????????????????
15A	Sedili, loro ancoraggi e poggiatesta *Seats, their anchorages and any head restraints*	**E3*17RA09/01*7387*04**	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 17/09/01	Italia / *Italy*	**11.08.2022**	2AC	??????????????????
17A	Accesso e manovrabilità del veicolo *Vehicle access and manoeuvrability*	**e3*130/2012*130/2012*0034*04**	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 130/2012	Italia / *Italy*	**20.09.2022**	2AC	??????????????????
17B	Tachimetro e sua installazione *Speedometer equipment including its installation*	**E3*39R01/01*4152*07**	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 39/01/01	Italia / *Italy*	**11.08.2022**	2AC	??????????????????
18A	Targhetta regolamentare del costruttore e numero di identificazione del veicolo *Manufacturer's statutory plate and vehicle identification number*	vedere test report 1a *see test report 1a*	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 19/2011 Reg .UE 249/2012	Italia / *Italy*	17.11.2022	2AC	??????????????????
19A	Ancoraggi delle cinture di sicurezza, sistemi di ancoraggi Isofix e ancoraggi di fissaggio superiore Isofix *Safety-belt anchorages, Isofix anchorages systems and Isofix top tether anchorages*	**E3*14R08/01*7386*04**	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 14/08/01	Italia / *Italy*	**11.08.2022**	2AC	??????????????????
20A	Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa sui veicoli *Installation of lighting and light-signalling devices on vehicles*	**E3*48R06/14*7518*06** (-)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 48/06/14	Italia / *Italy*	**11.08.2022**	2AC	??????????????????
27A	Dispositivo di traino *Towing device*	**e3*1005/2010*1005/2010*0045*03**	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1005/2010	Italia / *Italy*	**11.08.2022**	2AC	??????????????????
31A	Cinture di sicurezza, sistemi di ritenuta, sistemi di ritenuta per bambini e sistemi di ritenuta ISOFIX per bambini *Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and Isofix child restraint systems*	**E3*16R08/03*7388*04**	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 16/08/03	Italia / *Italy*	**18.08.2022**	2AC	??????????????????

N° *Item*	Elemento *Subject*	Numero di omologazione o numero del verbale di prova *Type-approval number or test report number*	Atto normativo *Regulatory act*	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova *Member State issuing the type-approval or test report*	Data di estensione *Extension date*	Varianti *Variants*	Versioni *Versions*
33A	Collocazione e identificazione dei comandi manuali, delle spie e degli indicatori *Location and identification of hand controls, tell-tales and indicators*	**E3*121R01/04*7519*02**	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 121/01/04	Italia / *Italy*	**11.08.2022**	2AC	??????????????????
34A	Sistemi di sbrinamento e disappannamento del parabrezza *Windscreen defrosting and demisting systems*	Esiste sistema adeguato *With suitable device*	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 672/2010	------	------	2AC	??????????????????
35A	Sistemi di tergicristallo e lavacristallo *Windscreen wiper and washer systems*	Esiste sistema adeguato *With suitable device*	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1008/2010	------	------	2AC	??????????????????
36A	Sistema di riscaldamento *Heating systems*	E3*122R00/06*7516*01	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 122/00/06	Italia / *Italy*	30.03.2022	2AC	??????????????????
41A	Emissioni (euro VI) veicoli pesanti/accesso alle informazioni *Emissions (Euro VI) heavy duty vehicles/access to information*	e3*595/2009*2020/1181E*00062*00	Reg. CE 595/2009 Reg. UE 2020/1181E	Italia / *Italy*	01.03.2022	2AC	G9??E?W????????????? G9??E?V?????????????
		e3*595/2009*2020/1181E*1050*00		Italia / *Italy*	20.05.2021		
41B	Licenza rilasciata per lo strumento di simulazione delle emissioni di CO_2 (veicoli pesanti) *License issued for the CO_2 emissions simulation tools (heavy vehicles)*	**e3*2017/2400*2022/1379*0002*02**	Reg. UE 2017/2400 Reg. UE 2022/1379	Italia / *Italy*		2AC	??????????????????
42A	Protezione laterale dei veicoli adibiti al trasporto di merci *Lateral protection of goods vehicles*	------	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 73/01/01	------	------	------	------
43A	Dispositivi antispruzzi *Spray suppression systems*	**e3*109/2011*2015/166*0034*03** (-)	Reg. UE 109/2011 Reg. UE 2015/166	Italia / *Italy*	**11.08.2022**	2AC	??????????????????
45A	Materiali per vetrature di sicurezza e la loro installazione sui veicoli *Safety glazing materials and their installation on vehicles*	**E3*43R01/09*7429*02**	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 43/01/09	Italia / *Italy*	**20.09.2022**	2AC	??????????????????
46A	Montaggio di pneumatici *Installation of tyres*	E3*142R01/00*8516*00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 142/01/00	Italia / *Italy*	27.04.2022	2AC	??????????????????

N° *Item*	Elemento *Subject*	Numero di omologazione o numero del verbale di prova *Type-approval number or test report number*	Atto normativo *Regulatory act*	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova *Member State issuing the type-approval or test report*	Data di estensione *Extension date*	Varianti *Variants*	Versioni *Versions*
46C	Pneumatici destinati ai veicoli commerciali e ai loro rimorchi (classi C2 e C3) *Pneumatic tyres for commercial vehicles and their trailers (Classes C2 and C3)*	------	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 54/00/17	------	------	------	------
46D	Pneumatici, rispetto alle emissioni sonore prodotte dal rotolamento, l'aderenza sul bagnato e la resistenza al rotolamento (classi C1, C2 e C3) *Tyres with regard to rolling sound emissions, adhesion on wet surfaces and rolling resistance (Classes C1, C2 and C3)*	------	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 117/02/08	------	------	------	------
47A	Limitazione della velocità dei veicoli *Speed limitation of vehicles*	**E3*89R00/03*2127*16**	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 89/00/03	Italia / *Italy*	**29.09.2022**	2AC	??????????????????
48A	Masse e dimensioni *Masses and dimensions*	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1230/2012 Reg. UE 2019/1892	Italia / *Italy*	(/)	2AC	??????????????????
49A	Veicoli commerciali per quanto riguarda le sporgenze esterne poste anteriormente al pannello posteriore della cabina *Commercial vehicles with regard to their external projections forward of the cab's rear panel*	**E3*61R00/03*7522*06**	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 61/00/03	Italia / *Italy*	**25.08.2022**	2AC	??????????????????
50A	Componenti di attacco meccanico di insiemi di veicoli *Mechanical coupling components of combinations of vehicles*	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 55/02/01	Italia / *Italy*	(/)	2AC	??????????????????
56A	Veicoli destinati al trasporto di merci pericolose *Vehicles for the carriage of dangerous goods*	**E3*105R06/01*2111*14** (°)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 105/06/01	Italia / *Italy*	**25.08.2022**	2AC	??????????????????S? ??????????????????T?
57A	Dispositivi di protezione antincastro anteriore (FUPD) e loro installazione; protezione antincastro anteriore (FUP) *Front underrun protective devices (FUPDs) and their installation; front underrun protection (FUP)*	**E3*93IIIR00/01*7404*01**	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 93/00/01	Italia / *Italy*	**25.08.2022**	2AC	??????????????????

N° *Item*	Elemento *Subject*	Numero di omologazione o numero del verbale di prova *Type-approval number or test report number*	Atto normativo *Regulatory act*	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova *Member State issuing the type-approval or test report*	Data di estensione *Extension date*	Varianti *Variants*	Versioni *Versions*
65	Dispositivo avanzato di frenata d'emergenza (AEBS) *Advanced emergency braking system*	**e1*347/2012*2015/562*0043*00** **E1*131R01/02*0044*00**	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 347/2012 Reg. UE 2015/562 Reg. UNECE 131/01/02	**Germania** / ***Germany***	**06.05.2022**	2AC	??????????????????
66	Sistema di avviso di deviazione dalla corsia (LDWS) *Lane departure warning system*	**e1*351/2012*351/2012*0045*00**	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 351/2012	**Germania** / ***Germany***	**06.05.2022**	2AC	??????????????????
67	Veicoli a motore che utilizzano GPL *Motor vehicles using LPG*	------	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 67/01/14	------	------	------	------
69	Sicurezza elettrica *Electric safety*	------	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 100/02/03	------	------	------	------
70	Componenti specifici per GNC e la loro installazione sui veicoli a motore *Specific components for CNG and their installation on motor vehicles*	**E9*110R02/01*1006*16**	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 110/02/01	Spagna / *Spain*	**29.09.2022**	2AC	G9??????????????????
71	Robustezza della cabina *Cab strength*	**E3*29R03/05*7520*02**	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 29/03/05	Italia / *Italy*	**11.08.2022**	2AC	??????????????????
72	Sistema eCall *eCall system*	------	Reg. UE 2015/758	------	------	------	------

(/) **Vedere omologazione n° e3*2018/858*00057*00 del 19.01.2022 e successive estensioni.**
*(/) **See type-approval No. e3*2018/858*00057*00 of 19.01.2022 and subsequential extensions.***

(*) **La trasformazione eseguita da S.T. System Truck (da carro a trattore) è realizzata riproducendo l'impianto freno dell'analoga configurazione Iveco a trattore per semirimorchio.**
*(*) **The conversion by S.T. System Truck (from chassis to tractor for semitrailer) is made by reproducing the brake system of the similar Iveco configuration (tractor for semitrailer).***

(+) **La trasformazione eseguita da S.T. System Truck non richiede l'utilizzo di componenti elettrici / elettronici che influenzano i risultati della prova di EMC del veicolo fase I.**
*(+) **The conversion by S.T. System Truck doesn't require the use of electrical / electronic components, which influence the results of the 1st phase vehicle EMC testing.***

(-) **La trasformazione eseguita da S.T. System Truck (da carro a trattore) è realizzata riproducendo il sistema dell'analoga configurazione Iveco a trattore per semirimorchio.**
Per quanto riguarda il punto 5A si vedano inoltre le considerazioni al punto 3.2.3. dell'Allegato IX del Reg. UE 2018/858 ("Procedure da seguire per l'omologazione in più fasi").
*(-) **The conversion by S.T. System Truck (from chassis to tractor for semitrailer) is made by reproducing the system of the similar Iveco configuration (tractor for semitrailer).***
As regards point 5A, see also the considerations in point 3.2.3. of Annex IX of EU Reg. 2018/858 ("Procedures to be followed during multi-stage type-approval").

(°) **Le canalizzazioni elettriche dell'impianto S.T. System Truck sono conformi all'ADR 2021.**
*(°) **The electrical wiring of S.T. System Truck are compliant with ADR 2021.***

RISULTATI DELLE PROVE (ALLEGATO VI)
TEST RESULTS (ANNEX VI)

1. **Risultati delle prove sul livello sonoro**
Results of the sound level tests

Numero dell'atto normativo di base e del più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione.
Quando un atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:
Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable to the approval.
In case of a regulatory act with two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:

Varianti fase 1: *Stage 1 Variants:*	Versioni fase 1: *Stage 1 versions:*	Varianti fase 2: *Stage 2 Variants:*	Versioni fase 2: *Stage 2 versions:*	In marcia [dB(A)/E]: *Moving [dB(A)/E]:*	Fermo [dB(A)/E]: *Stationary [dB(A)/E]:*	a giri/min: *at rpm:*	Ultimo atto normativo: *Last amending Regulatory:*
2AG9	??E???????????M???	2AC	G9??E???????????M???	81	82 (*)	1650	ECE 51R-03

(*) Valori riferiti al caso più sfavorevole.
(*) Values referred to the worst case.

2. **Risultati delle prove sulle emissioni di gas di scarico**
Results of the exhaust emission tests

2.1. Valori massimi WLTP
WLTP highest values

2.1.1. Prova di tipo 1 (emissioni del veicolo durante il ciclo di prova dopo un avviamento a freddo): non ricorre
Type 1 test (vehicle emissions in the test cycle after a cold start): *not applicable*

2.1.2. Prova di tipo 2 (dati sulle emissioni da utilizzare in sede di omologazione a fini di controllo tecnico):
Type 2 test (emissions data required at type-approval for roadworthiness purposes):

Tipo 2, prova a regime minimo inferiore: non ricorre
Type 2, low idle test: *not applicable*

Tipo 2, prova a regime minimo accelerato: non ricorre
Type 2, high idle test: *not applicable*

2.1.3. Prova di tipo 3 (emissioni di das dal basamento): non ricorre
Type 3 test (emissions of crankcase gases): *not applicable*

2.1.4. Prova di tipo 4 (emissioni per evaporazione): non ricorre
Type 4 test (evaporative test): *not applicable*

2.1.5. Prova di tipo 5 (durata dei dispositivi di controllo dell'inquinamento): non ricorre
Type 5 test (durability of anti-pollution control devices): *not applicable*

Distanza percorsa: ~~80000 km~~ / ~~100000 km~~ / non applicabile
Ageing distance covered: *~~80000 km~~ / ~~100000 km~~ / not applicable*

Fattore di deterioramento FD: ~~calcolato~~ / ~~assegnato~~
Deterioration facto: *~~calculated~~ / ~~fixed~~*

Valori:
Values:

CO: --
THC: --
NMHC: --
NOx: --
THC + NOx: --
Massa di particolato / *Mass of particulate matter* (PM): --
Numero di particelle / *Number of particles* (P): --

2.1.6. Prova di tipo 6 (emissioni medie a bassa temperatura ambiente): non ricorre
Type 6 test (average emissions at low ambient temperature): *not applicable*

2.1.7 OBD: sì
OBD: *yes*

2.2. Emissioni provenienti da motori sottoposti a prova nel quadro della procedura di prova per i veicoli pesanti
Emissions from engines tested under the test procedure for heavy-duty vehicles

Indicare il più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione. Quando l'atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:
Indicate the latest amending regulatory act applicable to the approval. In case the regulatory act has two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:

Varianti fase 1: *Stage 1 Variants:*	Versioni fase 1: *Stage 1 versions:*	Varianti fase 2: *Stage 2 Variants:*	Versioni fase 2: *Stage 2 versions:*	Ultimo atto normativo: *Last amending Regulatory:*	Carattere: *Character:*	Carburante/i: *Fuel/s:*
2CG9	??E????????????????	2CC	G9??E????????????????	2020/1181/UE	E	CNG - LNG

2.2.1. Risultati della prova WHSC:
Results of the WHSC test:

Varianti fase 1: *Stage 1 Variants:*	Versioni fase 1: *Stage 1 versions:*	Varianti fase 2: *Stage 2 Variants:*	Versioni fase 2: *Stage 2 versions:*	CO [g/kWh]	THC [g/kWh]	NOx [g/kWh]	NH_3 [ppm]	PT [g/kWh]	N° particelle [#/kWh] *PM numbers [#/kWh]*
2CG9	??E????????????????	2CC	G9??E????????????????	--	--	--	--	--	--

2.2.2. Risultati della prova ELR: non ricorre
Result of the ELR test: *not applicable*

2.2.3. Risultati della prova WHTC:
Results of the WHTC test:

Varianti fase 1: *Stage 1 Variants:*	Versioni fase 1: *Stage 1 versions:*	Varianti fase 2: *Stage 2 Variants:*	Versioni fase 2: *Stage 2 versions:*	CO [g/kWh]	THC [g/kWh]	NMHC [g/kWh]	CH_4 [g/kWh]	NOx [g/kWh]	NH_3 [ppm]	PT [g/kWh]	N° particelle [#/kWh *PM numbers [#/kWh]*
2AG9	??E????????????????	2AC	G9??E????????????????	0,116	--	0,008	0,062	0,122	3,17	0,00041	1,373E+11

2.2.4. Prova al minimo: non ricorre
Idle test: *not applicable*

2.3. **Fumi dei motori Diesel**
Diesel smoke

Indicare il più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione. Quando l'atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:
Indicate the latest amending regulatory act applicable to the approval. In case the regulatory act has two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:

Varianti fase 1: *Stage 1 Variants:*	Versioni fase 1: *Stage 1 versions:*	Varianti fase 2: *Stage 2 Variants:*	Versioni fase 2: *Stage 2 versions:*	Ultimo atto normativo: *Last amending Regulatory:*	Carattere: *Character:*
2AG9	??E????????????????	2AC	G9??E????????????????	ECE 24/03 oppure / *or* UE 595/2009 ÷ 2020/1181	E

2.3.1. Risultati della prova in accelerazione libera:
Results of the test under free acceleration:

Varianti fase 1: *Stage 1 Variants:*	Versioni fase 1: *Stage 1 versions:*	Varianti fase 2: *Stage 2 Variants:*	Versioni fase 2: *Stage 2 versions:*	Valore corretto del coeff. d'ass. [m^{-1}]: *Corrected value of the absorption coeff. [m^{-1}]:*	Regime minimo normale [min^{-1}]: *Normal engine idling speed [min^{-1}]:*	Regime massimo motore [min^{-1}]: *Maximum engine speed [min^{-1}]:*	Temperatura dell'olio (min/max) [K]: *Oil temperature (min/max) [K]:*
2AG9	??E????????????????	2AC	G9??E????????????????	--	600 ± 100	2300 ± 50	358 / 413

3. **Risultati delle prove sulle emissioni di CO_2, consumo di carburante / energia elettrica e di autonomia elettrica**
Results of the CO_2 emission, fuel / electric energy consumption, and electric range tests

Numero dell'atto normativo di base e dell'atto normativo di modifica più recente applicabile all'omologazione:
Number of the base regulatory act and the latest amending regulatory act applicable to the approval:

3.1. Veicoli con motore a combustione interna, compresi i veicoli elettrici ibridi non a ricarica esterna (NOVC): non ricorre
Internal combustion engines, including not externally chargeable hybrid electric vehicles (NOVC): *not applicable*

3.2. Veicoli elettrici ibridi a ricarica esterna: non ricorre
Externally chargeable hybrid electric vehicles: *not applicable*

3.3. Veicoli esclusivamente elettrici: non ricorre
Pure electric vehicles: *not applicable*

3.4. Veicoli a idrogeno con pile a combustibile: non ricorre
Hydrogen fuel cell vehicles: *not applicable*

4. Risultati delle prove sui veicoli attrezzati con innovazione/i ecocompatibile/i: non ricorre
Results of the tests for vehicles fitted with eco-innovation(s): *not applicable*

SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT

All n° / *Annex Nr* **0.0**

del / *of* **17.10.2022**

Caratteristiche *Characteristics*	Descrizione *Description*	Tipo *Type*		Varianti *Variants*			Versioni *Versions*																
Nome costruttore *Manufacturer's company name*	Iveco / S.T. System Truck S.p.A.	ST																					
Tipo di veicolo, categoria, numero di assi, tipo motore *Type, category, number of axles, engine type*	440T, trattore, cat. N3, 2 assi, accensione comandata 440T, *tractor, cat. N3, 2 axles, positive ignition*		TR 1A3C																				
Fase di completamento *Extent of build*	S-Way: trattore per semirimorchio con ralla *S-Way: tractor for semitrailer with 5th wheel*			2																			
Numero assi sterzanti *Number steering axle*	1 (1° asse / *1st axle*)				A																		
Principio di funzionamento *Working principle*	accensione comandata *positive ignition*					C																	
Cilindrata *Engine capacity*	8710 cm^3						G9																
Interasse *Wheelbase*	da 4500 a 3800 mm *from 4500 to 3800 mm*							DB															
Direttiva emissioni *Directive emission*	Euro VI E								E														
Tipo cabina *Cab type*	AD									D													
	AT									T													
Potenza del motore *Engine power*	251 kW										W												
	294 kW										V												
Tipo 2° asse *2nd axle type*	SR											S											
Massa massima 1° asse *Maximum mass 1st axle*	9000 kg												90										
	8600 kg												86										
	8000 kg												80										
	7500 kg												75										

SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT

All n° / *Annex Nr* **0.0**

del / *of* **17.10.2022**

Caratteristiche *Characteristics*	Descrizione *Description*	Tipo *Type*	Varianti *Variants*	Versioni *Versions*
Massa massima 2° asse *Maximum mass 2nd axle*	13000 kg			13
	12600 kg			A2
Asse aggiunto *Added axle*	senza *without*			Z
Massa massima asse aggiunto *Maximum mass on added axle*	senza *without*			00
Uscita gas di scarico *Exhaust exit*	laterale sinistra / *side left*			S
	verticale / *vertical*			V
	centrale / *centre*			C
Tipo di cambio *Type of gear*	manuale / *manual*			M
Interasse asse aggiunto *Wheelbase added axle*	senza *without*			X
ADR	con ADR / *with ADR*			S
	con ADR classe AT / *with ADR Class AT*			T
	senza ADR / *without ADR*			N
Sistema di frenatura *Braking system*	frenatura EBS2 (freni a disco) *EBS2 braking (disc brakes)*			D

SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT

All n° / *Annex Nr* **1**

del / *of* **17.10.2022**

Punto *Item*	Variante *Variant*	Versione *Version*	Descrizione *Description*
0.4.1.	2AC	??????????????????S?	AT, FL
	2AC	??????????????????T?	AT
	2AC	??????????????????N?	senza equipaggiamento ADR *without ADR equipment*

Punto *Item*	Variante *Variant*	Versione *Version*	Descrizione *Description*		
			min	max	
2.6.	2AC	G9???????????????????	7857	11009	kg

			1°			2°		
			min	max		min	max	
2.6.1.	2AC	G9???????????????????	5249	6946	kg	2608	4063	kg

2.6.5. I valori riportati nelle colonne MIN e MAX sono la differenza in peso delle apparecchiature tra il veicolo a propoulsione tradizionale alternativa e quello a propulsione

The values shown in the MIN and MAX columns are the difference by weight of the equipment between the propulsion vehicle alternative and traditional propulsion

		Descrizione *Description*	min	max
2AC	G9???????????????????	Telaio ed elementi di fissaggio / *Chassis and fixing eleme*	87	120
		Sistema di raffreddamento / *Cooling system*	11	11
		Motore / *Engine*	0	0
		Scarico e post-trattamento / *Exhaust and after-treatment*	-70	-68
		Fluidi / *Fluid*	-5	-5
		Sospensione trasmissione / *Powertrain suspension*	0	0
		Sistema urea e urea / *Urea system and urea*	-84	-84
		Alimentazione e carburante / *Fuel system and fuel*	198	1769
		Cambio e rallentatore / *Gearbox and retarder*	91	91
		Totale massa supplementare (vedere p.to 2.6.4.) *Total additional mass (see point 2.6.4.)*	228	1834 (*)

(*) valore limitato a 1000 kg come da regolamento / *value limited to 1000 kg as per Regulation*

2.8.	2AC	G9??????75A2Z00?????	20000	kg
	2AC	G9??????7513Z00?????	20000	kg
	2AC	G9??????80A2Z00?????	20000	kg
	2AC	G9??????8013Z00?????	20000	kg
	2AC	G9??????8613Z00?????	20000	kg
	2AC	G9??????9013Z00?????	20000	kg

			1°		2°	
			min	max	min	max
2.8.1.	2AC	G9??????75A2Z00?????	7400	7500	12500	12600
	2AC	G9??????7513Z00?????	7000	7500	12500	13000
	2AC	G9??????80A2Z00?????	7400	8000	12000	12600
	2AC	G9??????8013Z00?????	7000	8000	12000	13000
	2AC	G9??????8613Z00?????	7000	8600	11400	13000
	2AC	G9??????9013Z00?????	7000	9000	11000	13000

			1°	2°	
2.9.	2AC	G9??????75A2Z00?????	7500	12600	kg
	2AC	G9??????7513Z00?????	7500	13000	kg
	2AC	G9??????80A2Z00?????	8000	12600	kg
	2AC	G9??????8013Z00?????	8000	13000	kg
	2AC	G9??????8613Z00?????	8600	13000	kg
	2AC	G9??????9013Z00?????	9000	13000	kg

2.11.2.	2AC	G9???????????????????	≤	37143	kg

				Rapporto ponte *Rear axle ratio*	Pneumatici *Tyres*
2.11.5.	2AC	G9???????????????????	45000 kg	1:3,36, 1:3,70	315/60 R22,5 - 315/70 R22,5
	2AC	G9???????????????????	45000 kg	1:4,11	315/60 R22,5 - 315/70 R22,5
	2AC	G9???????????????????	45000 kg	1:4,63	315/70 R22,5
	2AC	G9???????????????????	45000 kg	1:3,70, 1:4,11	295/80 R22,5 - 315/80 R22,5
	2AC	G9???????????????????	45000 kg	1:4,63	295/80 R22,5 - 315/80 R22,5
	2AC	G9???????????????????	45000 kg	1:4,11, 1:4,63	13 R22,5

Punto *Item*	Variante *Variant*	Versione *Version*	Descrizione *Description*
3.1.1.	2AC	G9??E?W?????????????	F2CGE601C*P
	2AC	G9??E?V?????????????	F2CGE601E*P
3.2.1.8.	2AC	G9??E?W?????????????	251 kW / 2000 min^{-1}
	2AC	G9??E?V?????????????	294 kW / 2000 min^{-1}
3.2.9.4.	2AC	G9??E????????????????	5802805142 - 5802805145
3.2.9.5.	2AC	G9?????????????S????	orizzontale, uscita gas a sinistra / *horizontal, left side*
	2AC	G9?????????????V????	orizzontale, uscita gas verticale / *horizontal, vertical side*
	2AC	G9?????????????C????	orizzontale, uscita gas centrale / *horizontal, central side*
3.2.12.2.7.0.2.	2AC	G??E????????????????	OBD 1: OBDEUVIEG20
3.2.12.2.8.4.	2AC	G??E????????????????	OBD 1: OBDEUVIEG20

			min		max	
3.6.5.	2AC	G??E????????????????	358	K	413	K

SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT

All n° *Annex Nr* **4**

del *of* **17.10.2022**

Punto *Item*	Variante *Variant*	Versione *Version*	Descrizione *Description*
4.5.1.	2AC	G9???????????????M???	Manuale / *Manual*
4.6.	2AC	G9???????????????M???	

Tipo di cambio: *Gearbox type:*

	12TX 181? TO	12TX 141? TD	12TX 181? TD	12TX 201? TD	12AS 193? TD
1	12,92	16,69	16,69	16,69	15,86
2	9,96	12,92	12,92	12,92	12,32
3	7,67	9,93	9,93	9,93	9,56
4	5,94	7,69	7,69	7,69	7,43
5	4,57	5,90	5,90	5,90	5,87
6	3,53	4,57	4,57	4,57	4,56
7	2,83	3,66	3,66	3,66	3,47
8	2,19	2,83	2,83	2,83	2,70
9	1,68	2,17	2,17	2,17	2,09
10	1,30	1,68	1,68	1,68	1,63
11	1,00	1,29	1,29	1,29	1,28
12	0,77	1,00	1,00	1,00	1,00
R1	12,03	15,54	15,54	15,54	14,68
R2	9,29	12,03	12,03	12,03	11,41
R3	2,64	3,40	3,40	3,40	
R4	2,04	2,64	2,64	2,64	

Rapporto finale: *Final drive:* 1 o/*or* 3,2

Rapporti al ponte: *Rear axle ratio:*

	A	B	B	B	B		
A:	3,08	3,36	3,70	4,11	4,63	5,29	6,17
B:	2,85	3,08	3,36	3,70	3,79	4,11	4,23
B:	4,63	4,67	5,01	5,29	5,56	6,09	6,17
B:	6,59						

SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT

Punto *Item*	Variante *Variant*	Versione *Version*	Descrizione *Description*								
	Varianti *Variants*	Versioni *Versions*	Dimensione *Size*	Ind. di carico *Load index*	Carico *Payload*	Indice di vel. *Speed index*	Dim. cerchio *Rim size*	Offset acciaio *Offset steel*	Offset alluminio *Offset aluminium*	Coefficiente di resistenza al rotolamento *Rolling resistance coefficient*	Raggio *Radius*
6.6.1.1.1.			6.6.1.1.1.1.	6.6.1.1.1.2.		6.6.1.1.1.3.	6.6.1.1.1.4.	6.6.1.1.1.5.		6.6.1.1.1.6.	6.6.2.1.
	2AC	????????75??????????	385/55 R22,5	154	7500	G	22,5 x 11,75	130	120-135		480
			315/60 R22,5	154	7500	G	22,5 x 9,00	161-162	150-153		458
			385/65 R22,5	154	7500	G	22,5 x 11,75	120-135	120-135		517
			315/70 R22,5	154	7500	G	22,5 x 9,00	161-162	150-154		492
			295/80 R22,5	154	7500	G	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-148 150-154		507
			305/70 R22,5	154	7500	G	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-148 150-154		486
			315/80 R22,5	154	7500	G	22,5 x 9,00	161-162	150-154	RRC ≤ 4,0	523
			13 R22,5	154	7500	G	22,5 x 9,00	161-162	150-154	4,1 ≤ RRC ≤ 5,0	546
			295/60 R22,5	154	7500	G	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-148 150-154	5,1 ≤ RRC ≤ 6,0 6,1 ≤ RRC ≤ 7,0	446
			355/50 R22,5	154	7500	G	22,5 x 11,75	130-135	130-135	7,1 ≤ RRC ≤ 8,0	450
	2AC	????????80??????????	385/55 R22,5	156	8000	G	22,5 x 11,75	130	120-135	RRC ≥ 8,1	480
			385/65 R22,5	156	8000	G	22,5 x 11,75	120-135	120-135		517
			315/70 R22,5	156	8000	G	22,5 x 9,00	161-162	150-154		492
			315/80 R22,5	156	8000	G	22,5 x 9,00	161-162	150-154		523
			13 R22,5	156	8000	G	22,5 x 9,00	161-162	150-154		546
	2AC	????????86??????????	385/55 R22,5	159	8600	G	22,5 x 11,75	130	120-135		480
			385/65 R22,5	159	8600	G	22,5 x 11,75	120-135	120-135		517
	2AC	????????90??????????	385/55 R22,5	160	9000	G	22,5 x 11,75	130	120-135		480
			385/65 R22,5	160	9000	G	22,5 x 11,75	120-135	120-135		517

Punto *Item*	Variante *Variant*	Versione *Version*	Descrizione *Description*							
6.6.1.1.2.			6.6.1.1.2.1.	6.6.1.1.2.2.		6.6.1.1.2.3.	6.6.1.1.2.4.	6.6.1.1.2.5.		6.6.1.1.2.6.	6.6.2.2.
	2AC	??????????A2????????	315/60 R22,5	148	12600	G	22,5 x 9,00	161-162	150-153		458
			315/70 R22,5	148	12600	G	22,5 x 9,00	161-162	150-154		492
			295/80 R22,5	148	12600	G	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-148 150-154		507
			305/70 R22,5	148	12600	G	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-148 150-154		486
			315/80 R22,5	148	12600	G	22,5 x 9,00	161-162	150-154		523
			13 R22,5	148	12600	G	22,5 x 9,00	161-162	150-154	RRC ≤ 4,0	546
			295/60 R22,5	148	12600	G	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-148 150-154	4,1 ≤ RRC ≤ 5,0 5,1 ≤ RRC ≤ 6,0	446
	2AC	??????????13????????	315/60 R22,5	149	13000	G	22,5 x 9,00	161-162	150-153	6,1 ≤ RRC ≤ 7,0	458
			315/70 R22,5	149	13000	G	22,5 x 9,00	161-162	150-154	7,1 ≤ RRC ≤ 8,0	492
			295/80 R22,5	149	13000	G	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-148 150-154	RRC ≥ 8,1	507
			305/70 R22,5	149	13000	G	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-148 150-154		486
			315/80 R22,5	149	13000	G	22,5 x 9,00	161-162	150-154		523
			13 R22,5	149	13000	G	22,5 x 9,00	161-162	150-154		546
			295/60 R22,5	149	13000	G	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-148 150-154		446

Punto *Item*	Variante *Variant*	Versione *Version*	Descrizione *Description*	
			Cabina *Cab*	Numero sedili *Seats number*
9.10.3.1.	2AC	?????D??????????????	AD	3 oppure / *or* 2 oppure / *or* 1
	2AC	?????T??????????????	AT	2 oppure / *or* 1

Punto *Item*	Descrizione *Description*

11.1 Dispositivi di aggancio
Coupling device

Costruttore *Manufacturer*	Tipo *Type*	Classe *Class*	D kN	U kg	Certificato CE *EC type approval*
Saf-Holland	SK-S36.20	G50-X	152	20000	E1 55R-01 0218
Jost	JSK 38 C 2"	G50-X	170	28000	E1 55R-01 0472
Jost	JSK 37 C	G50-X	152 162	20000 22000	E1 55R-01 0116
Jost	JSK 36 D	G50-X	152 135	20000 18000	E1 55R-01 0301
Jost	JSK40 / JSK42	G50-X	152 133 126	20000 18000 15000	E1 55R-01 1245
Jost	JSK37 E	G50-X	126 133 135 152	15000 18000 18000 20000	E1 55R-01 0294
Jost	JSK 34	G50-X	120	16000	E1 55R-01 2482
Saf	FWAL	G50	150	20000	E11 55R-01 6168
Saf	SK-HD38.36 2"	G50-X	162	23000	E11 55R-01 8550
V. Orlandi	RP50	G50-X	152	20000	E20 55R-01 2652
MHT Europe	150SP2	G50-X	152	20000	E11 55R-01 7166
MHT Europe	3000	G50-X	152	20000	E11 55R-01 4901
Jost	MP 0017	J	260	36000	E1 55R-01 0951
Jost	MP20	J	126	15000	E1 55R-01 1734
Jost	MP00	J	126 152 162	15000 20000 22000	E1 55R-01 0367
Jost	MP20	J	135 152 162	15000 20000 22000	E1 55R-01 0368
Jost	MP 1000	J	152	20000	E1 55R-01 1246
Jost	JSKDH	J	110	15000	E1 55R-01 1069
Jost	JSL	J	152	20000	E1 55R-01 1151
Jost	JSKP	J	152 135	20000 18000	E1 55R-01 2197
Saf-Holland	FW3214-W	A	104	14000	E11 55R-01 7836
Saf-Holland	101.12.1	J	162	22000	E11 55R-01 0379
Celmac	IVECO type 50 IVECO type 100	J	105	13500	E50 55R-01 0002
Jost	MP4104	J	152 135	20000 15000	E1 55R-01 1682
V. Orlandi	MP20	J	160	22000	E20 55R-01 2653
MHT Europe	150SF	J	152	20000	E11 55R-01 1532

VERIFICA SCODAMENTO
PASSO: 3800 mm

La seguente relazione di calcolo è redatta in conformità al punto 7, Parte C, Allegato I, della dir. 1230/2012 UE, "Massimo raggio di curvatura posteriore - veicoli delle categorie N2 e N3":

Il raggio di curvatura esteriore non deve superare:
a) 0,80 m;
b) 1,00 m se il veicolo è munito di un dispositivo di sollevamento dell'asse e l'asse è sollevato dal suolo;
c) 1,00 m se l'asse più arretrato è un asse sterzante.

Dati del veicolo:

Sbalzo anteriore:	S_a =	1410	mm
Interasse (*):	I =	3800	mm
Sbalzo posteriore (**):	S_p =	1050	mm
Lunghezza totale:	L =	6260	mm
Larghezza massima:	L_c =	2600	mm
Presenza sollevatore / traspositore:		no	
Ultimo asse sterzante:		no	

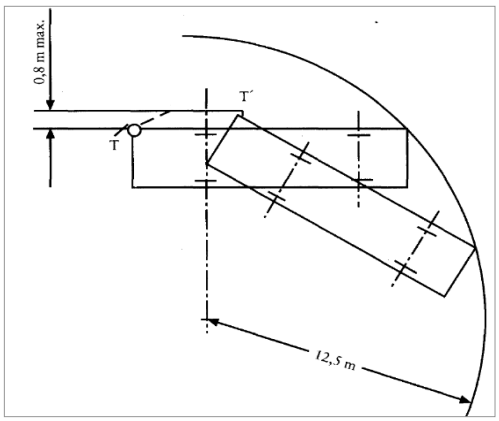


Figura 1

Valori calcolati:

Raggio interno (da centro fascia a lato esterno veicolo):

$$D_i = \sqrt{12500^{\,2} - (S_a + I)^2} = 11362 \text{ mm}$$

Franco interno: $F_i = D_i - L_c - 5300 =$ 3462 mm

α = Angolo di rotazione del veicolo, variabile da 0° a 90°, con intervalli di 1°

Raggio massimo da centro fascia a traiettoria spigolo posteriore esterno veicolo:

$D_x = S_p \cdot sen(\alpha) + D_i \cdot cos(\alpha) =$ 11411 mm (valore massimo, per α = 5 °)

Scodamento max: $F_c = D_x - D_i =$ **48** mm (≤ 800 mm con tutti gli assi a terra (ed asse più arretrato non sterzante,
≤ 1000 mm con asse sollevato,
≤ 1000 mm con asse più arretrato sterzante)

Verifica soddisfatta.

Il tecnico

ing. Paolo Martini
(firmato digitalmente, vedere firma digitale a fine scheda informativa)

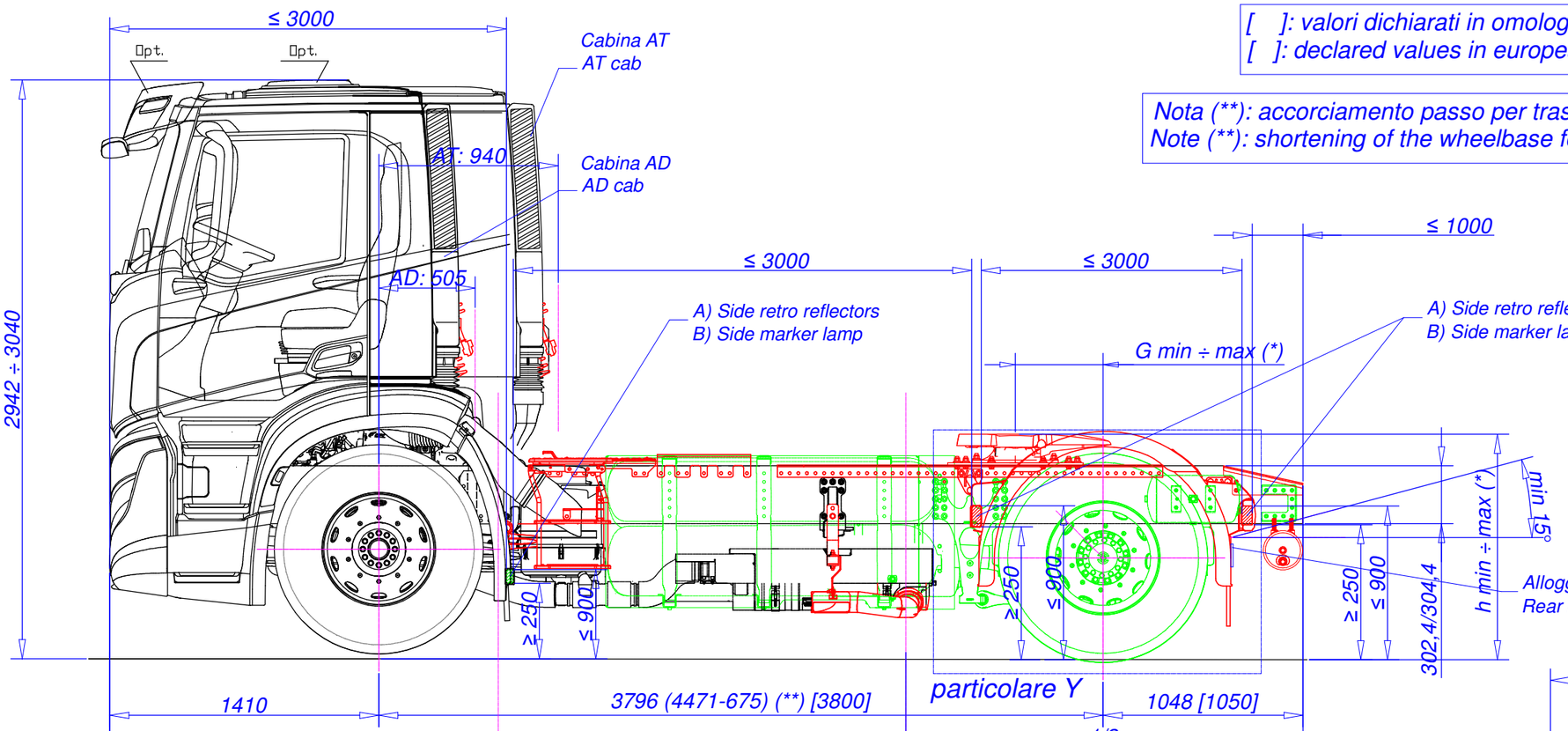
(*) L'interasse è la distanza 1° asse ÷ asse motore (include assi centrali (auto)sterzanti).

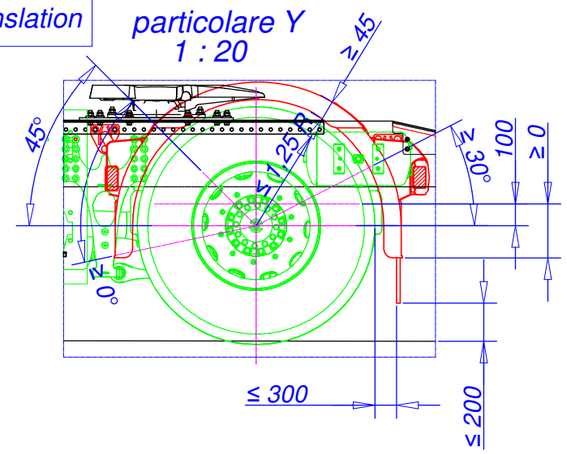
(**) Lo sbalzo posteriore include eventuali assi posteriori (auto)sterzanti.

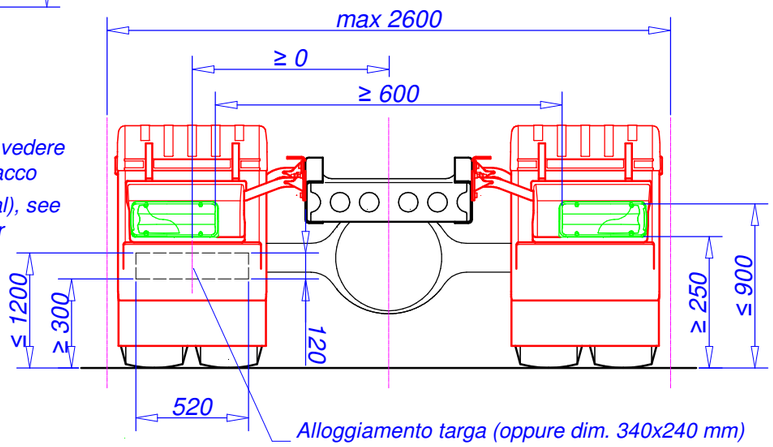
Disegno per omologazione
Drawing for type-approval

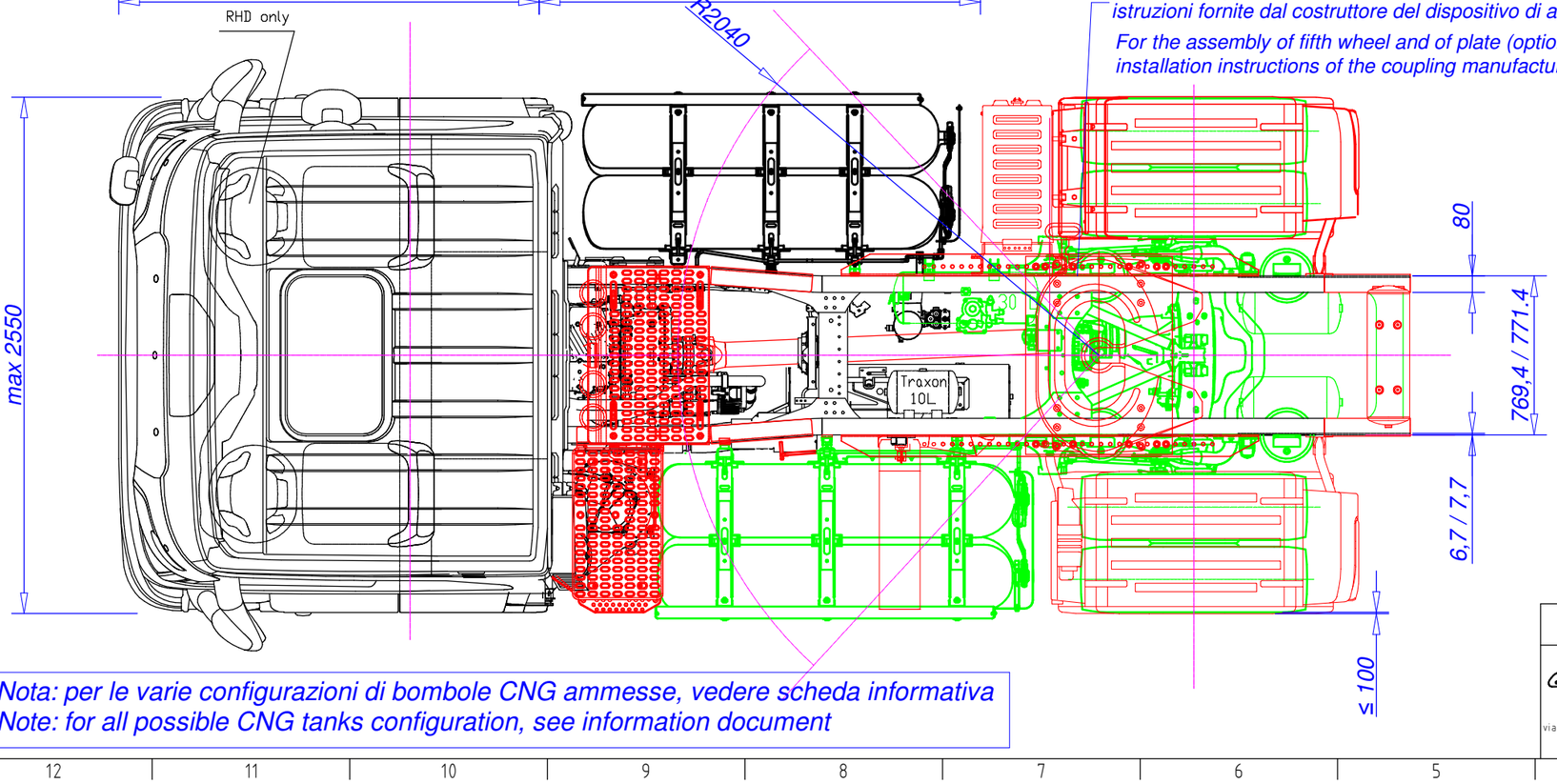
[ ]: valori dichiarati in omologazione
[ ]: declared values in european approval

Nota (**): accorciamento passo per traslazione
Note (**): shortening of the wheelbase for translation









Nota: per le varie configurazioni di bombole CNG ammesse, vedere scheda informativa
Note: for all possible CNG tanks configuration, see information document

In verde particolari spostati.
In rosso particolari aggiunti o modificati.

Nota (*): vedere scheda informativa
Note (*): see information document

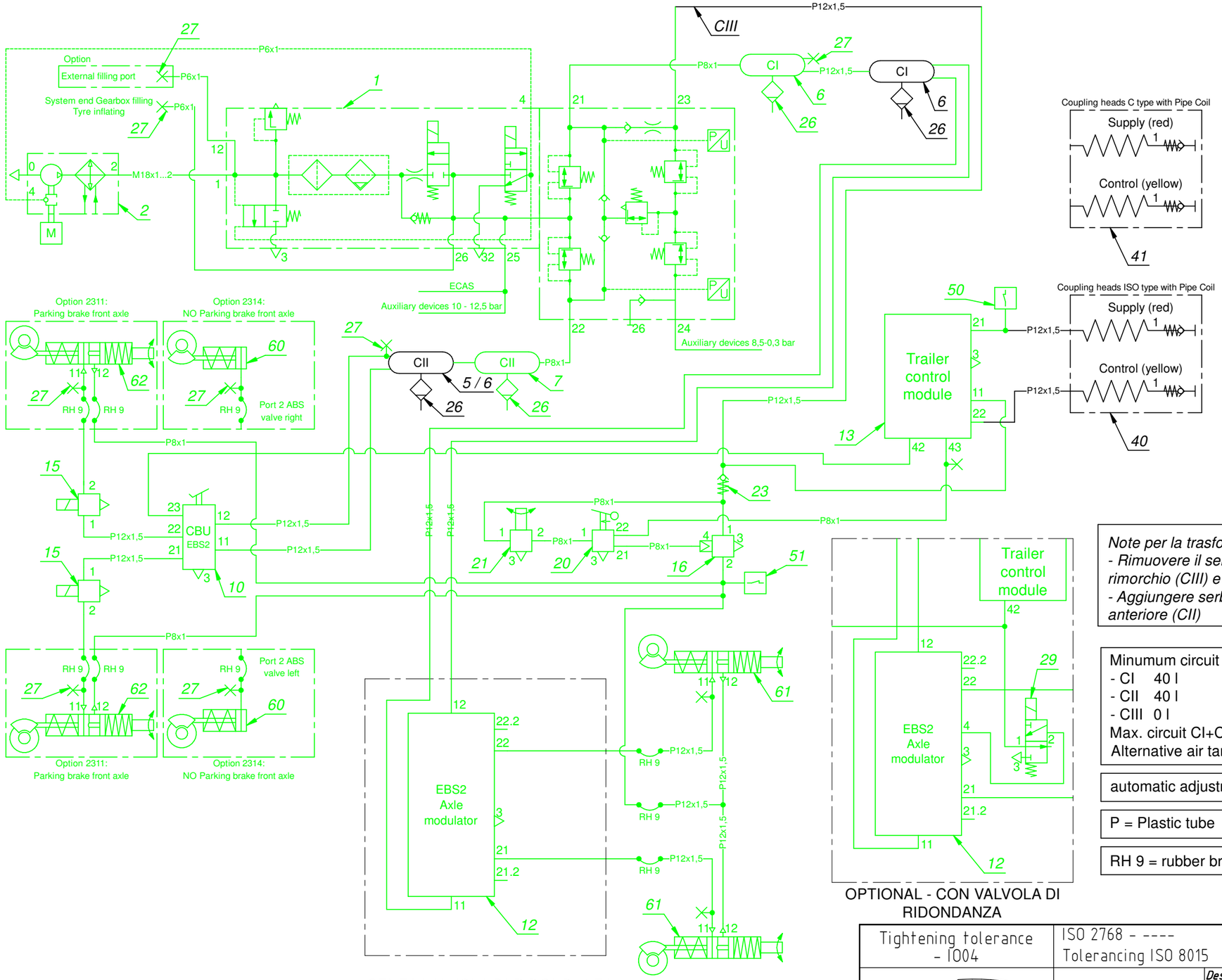
Tightening tolerance - ISO4	ISO 2768 - ---- Tolerancing ISO 8015	Author P.M.	Date 25.02.2021		Scale 1:20

S.T. System Truck S.p.A.
via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN)
tel. +39 0376 696809
www.stsystemtruck.com

All proprietary rights reserved by S.T. System Truck S.p.A. The reproduction, distribution and utilisation of this document as well as the communication of its content to others without express authorisation is prohibited (see ISO 16016:2016)

Description
FIGURINO IVECO S-WAY CNG AD/AT 190S/P - .../FP - WB 4500
CONVERSIONE IN TRATTORE PASSO 3800 - ARTIC CONVERSION WB 3800

Code	Drawing	Sheet	Format
55.01.01.0089	55.01.01.0089	1/1	A2



OPTIONAL - CON VALVOLA DI RIDONDANZA

SENZA VALVOLA DI RIDONDANZA

Ref.	Description
1	EC-APU: Air Dryer with Multi Circuit Protection (MCPV)
2	Air Compressor with clutch or ESS
5	Air Tank 15l
6	Air Tank 20l
7	Air Tank 30l
10	EBS2 CBU (Central Brake Unit)
12	EBS2 Rear Axle Modulator
13	EBS2 Trailer Control Module (TCM)
15	ABS Valve (Pressure Control Valve)
16	Relay Valve
20	Parking-Brake-Valve with Trailer (hand brake valve)
21	3/2 directional valve (Sweden Valve) OPTIONAL
23	Check Valve
26	Drain valve (manual)
27	Test Port
29	3/2 Solenoid Valve N.O. (optional)
40	Coupling heads ISO type with Pipe Coil
41	Coupling heads C type with Pipe Coil
50	Pressure Switch 5,5 +/-0,2 bar N.C. Trailer Low Air Warning
51	Pressure Switch 6,6 +/-0,2 bar N.C. Parking Brake Low Air Warning
60	Diaphragm Brake Cylinder
61	Spring Brake Cylinder
62	Spring Brake Cylinder OPTIONAL

Note per la trasformazione:
- Rimuovere il serbatoio 20 l originariamente presente sul circuito rimorchio (CIII) e aggiungerlo al cirucito degli assi posteriori (CI)
- Aggiungere serbatoio 15 l oppure 20 l al circuito dell'asse anteriore (CII)

Minumum circuit volume:
- CI 40 l
- CII 40 l
- CIII 0 l
Max. circuit CI+CII+CIII volume - 90 l
Alternative air tank repartition permissible.

automatic adjustment of wheel brake

P = Plastic tube M = Metal pipe

RH 9 = rubber brake hose internal dia. 9 mm

0 - Prima approvazione - 15/04/2021 - F.M.

Rev.

Tightening tolerance - 1004	ISO 2768 - ---- Tolerancing ISO 8015	Author F. MARTINI	Date 15/04/2021		Scale 1:1

S.T. System Truck S.p.A.
via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN)
tel. +39 0376 696809
www.stsystemtruck.com

All proprietary rights reserved by S.T. System Truck S.p.A. The reproduction, distribution and utilisation of this document as well as the communication of its content to others without express authorisation is prohibited (see ISO 16016:2016)

Description: SCHEMA IMPIANTO PNEUMATICO PER TRASFORMAZIONE IVECO 190S/X/T /P/FP IN TRATTORE

Code	Drawing	Sheet	Format
25.01.35.0026	25.01.35.0026	1/1	A3

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Trasformazioni e Soluzioni per Veicoli Industriali

I - 46048 Roverbella (MN) - via Paesa, 28
Tel. +39 0376 696809 - Fax +39 0376 1760180
P.I. 03117430235 - C.F. 02209770797
e-mail: info@stsystemtruck.com
web: www.stsystemtruck.com

Spett.le
Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti
Direzione Generale per la Motorizzazione
via G. Caraci, 36
I - 00157 Roma (RM)

Oggetto: nomine e deleghe - Deposito firme

La presente ANNULLA e SOSTITUISCE la precedente datata 12.01.2015.

Il sottoscritto **Roman Giannino** nato a Legnago (VR), il 10.05.1956, e residente a Legnago (VR), in piazza della Costituzione, nella sua qualità di Legale Rappresentante della ditta **S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.** con sede legale e stabilimento produttivo in **via Paesa 28**, **Roverbella (MN), Italia**

DICHIARA

che le persone:

- autorizzate a firmare le **dichiarazioni di conformità** ed i **certificati di origine** relativi ai veicoli trasformati dalla suddetta casa costruttrice,
- incaricate alla **trattazione delle pratiche di omologazione** presso il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti,
- autorizzate a firmare le **dichiarazioni per l'immatricolazione** relativi ai veicoli trasformati dalla suddetta casa costruttrice,
- autorizzate a sottoscrivere le **richieste di trasposizione** delle omologazioni europee per il rilascio dei codici di immatricolazione presso il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti,

sono indistintamente:

1. ing. **Martini Paolo** nato a Verona (VR), il 10.03.1954
   residente a Verona, in strada del Casalino, 18
   codice fiscale MRTPLA54C10L781Y

2. sig. **Roman Giannino** nato a Legnago (VR), il 10.05.1956
   residente a Legnago (VR), in piazza della Costituzione, 20
   codice fiscale RMNGNN56E10E512C

Il sottoscritto si impegna inoltre a comunicare tempestivamente qualsiasi variazione riguardante le deleghe conferite.

Si sottoscrive per adesione e deposito delle firme autografe e si allegano copie fotostatiche dei documenti di identità dei sottoscrittori (art. 21, comma 1 del D.P.R. n. 445/2000).

Roverbella (MN), 28.09.2018

Firma legale rappresentante
.....
(G. Roman)

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
Tel.+39 0376 696809 -
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@pecgmail.it

Per accettazione:

Firma 1
.....
(P. Martini)

Firma 2
.....
(G. Roman)

Sistema Qualità Certificato
ISO 9001:2015
N° certificato: 11 057 01

CERTIFICATO DI CONFORMITA CE
EC CERTIFICATE OF CONFORMITY
VEICOLI COMPLETATI
COMPLETED VEHICLES

Il sottoscritto
The undersigned

certifica che il veicolo:
hereby certifies that the vehicle:

0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):
Make (trade name of manufacturer):

0.2. Tipo:
Type:

Variante:
Variant:

Versione:
Version:

0.2.1. Denominazione commerciale:
Commercial name:

0.2.2. Per i veicoli omologati in più fasi, documentazione di omologazione del veicolo nella fase iniziale / precedente:
For multi-stage approved vehicles, type-approval information of the base / previous stages vehicle:

con elenco delle informazioni per ciascuna fase
(List the information for each stage)

Tipo:
Type:

Variante:
Variant:

Versione:
Version:

Numero del certificato di omologazione, comprensivo del numero dell'estensione
Number of the type-approval certificate, including extension number:

0.2.3. Eventuali identificatori:
Identifiers (if applicable):

0.2.3.1. Identificatore della famiglia di interpolazione:
Interpolation family's identifier:

0.2.3.2. Identificatore della famiglia ATCT:
ATCT family's identifier:

0.2.3.3. Identificatore della famiglia PEMS:
PEMS family's identifier:

0.2.3.4. Identificatore della famiglia di resistenza all'avanzamento:
Roadload family's identifier:

0.2.3.5. Eventuale identificatore della famiglia di matrici della resistenza all'avanzamento:
Roadload Matrix family's identifier (if applicable):

0.2.3.6. Identificatore della famiglia di rigenerazione periodica:
Periodic regeneration family's identifier:

0.2.3.7. Identificatore della famiglia di prova delle emissioni evaporative:
Evaporative test family's identifier:

0.4. Categoria del veicolo:
Vehicle category:

0.5. Denominazione e indirizzo del costruttore:
Company name and address of manufacturer:

S.T. System Truck S.p.A.
via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN)

0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, denominazione e indirizzo del costruttore del veicolo nella fase o nelle fasi iniziali / precedenti:
For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base / previous stage(s) vehicle:

0.6. Posizione e metodo di applicazione delle targhette regolamentari:
Location and method of attachment of the statutory plates:

Posizione del numero di identificazione del veicolo:
Location of the vehicle identification number:

0.9. Nome e indirizzo dell'eventuale mandatario del costruttore:
Name and address of the manufacturer's representative (if any):

0.10. Numero di identificazione del veicolo:
Vehicle identification number:

0.11. Data di costruzione del veicolo:
Date of manufacture of the vehicle:

a) è stato completato e modificato come segue:
(a) has been completed and altered as follows:

b) è conforme sotto tutti gli aspetti al tipo descritto nell'omologazione ..... rilasciato il …..
(b) conforms in all respects to the type described in approval …..... granted on …....

c) può essere immatricolato a titolo definitivo negli Stati membri aventi circolazione a destra / a sinistra e che utilizzano le unità metriche / britanniche per il tachimetro e le unità metriche / britanniche per il contachilometri (se del caso).

(c) can be permanently registered in Member States having right / left hand traffic and using metric / imperial units for the speedometer and metric / imperial units for the odometer (if applicable).

Roverbella (MN),

(Firma):

(Signature): .....

Caratteristiche costruttive generali
General construction characteristics

1. Numero di assi: e di ruote:
Number of axles: and wheels.
1.1. Numero e posizione degli assi con ruote gemellate:
Number and position of axles with twin wheels.
2. Assi sterzanti (numero, posizione):
Steered axles (number, position):
3. Assi motori (numero, posizione, interconnessione):
Powered axles (number, position, interconnection).
3.1. Specificare se il veicolo è non automatizzato / automatizzato / completamente automatizzato:
Specify if the vehicle is non-automated / automated / fully automated:

Dimensioni principali
Main dimensions

4. Passo:
Wheelbase:
4.1. Distanza tra gli assi:
Axle spacing:
5. Lunghezza:
Length:
5.2. Cabine allungate a norma dell'art. 9 bis della dir. 96/53/CE
Elongated Cabs complying with Article 9a of Dir. 96/53/EC.
5.3. Veicolo dotato di dispositivo aerodinamico o di apparecchiatura aerodinamica in posizione anteriore / posteriore / non dotato di tale dispositivo o apparecchiatura
Vehicle equipped with aerodynamic device or equipment on the front / rear / not equipped
6. Larghezza:
Width:
7. Altezza
Height:
8. Avanzamento (massimo e minimo) della ralla dei veicoli trainanti semirimorchi:
Fifth wheel lead for semi-trailer towing vehicle (maximum and minimum):
9. Distanza tra l'estremità anteriore del veicolo e il centro del dispositivo di traino:
Distance between the front end of the vehicle and the centre of the coupling device:
11. Lunghezza della superficie di carico:
Length of the loading area.
12. Sbalzo posteriore:
Rear overhang:

Masse
Masses

13. Massa in ordine di marcia:
Mass in running order:
13.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi:
Distribution of this mass amongst the axles:
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg
13.2. Massa effettiva del veicolo:
Actual mass of the vehicle:
13.3. Massa supplementare per la propulsione alternativa:
Additional mass for alternative propulsion:
16. Masse massime tecnicamente ammissibili
Technically permissible maximum masses
16.1. Massa massima tecnicamente amm. a pieno carico:
Technically permissible maximum laden mass:
16.2. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun asse:
Technically permissible mass on each axle:
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg
16.3. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi:
Technically permissible mass on each axle group:
1. kg - 2. kg
16.4. Massa massima tecnicamente amm. della combinazione:
Technically permissible maximum mass of the combination:
17. Masse massime ammissibili previste per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione nel traffico nazionale / internazionale
Intended registration / in service maximum permissible masses in national / international traffic
17.1. Massa massima ammissibile a pieno carico prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass:
17.2. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun asse prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle:
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg
17.3. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun gruppo di assi prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle group:
1. kg - 2. kg
17.4. Massa massima ammissibile della combinazione di veicoli prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible mass of the combination:
18. Massa trainabile massima tecnicamente ammissibile in caso di:
Technically permissible maximum towable mass in case of:
18.1. Rimorchio a timone:
Drawbar trailer:
18.2. Semirimorchio:
Semi-trailer:
18.3. Rimorchio ad asse centrale:
Centre-axle trailer:
18.3.1 Rimorchio a imone rigido:
Rigid drawbar trailer:
18.4. Rimorchio non frenato:
Unbraked trailer:
19. Massa statica massima tecnicamente amm. al punto di aggancio
Technically permissible maximum static mass at the coupling point:

Gruppo motopropulsore
Power plant

20. Costruttore del motore:
Manufacturer of the engine.
21. Codice del motore riportato sul motore:
Engine code as marked on the engine.
22. Principio di funzionamento:
Working principle:
23. Veicolo esclusivamente elettrico:
Pure electric:
23.1. Classe di veicolo ibrido [elettrico]:
Class of hybrid [electric] vehicle:
24. Numero e disposizione dei cilindri:
Number and arrangement of cylinders:
25. Cilindrata del motore:
Engine capacity:
26. Carburante:
Fuel:
26.1. Monocarburante
Mono fuel
26.2. (Solo dual-fuel):
(Dual-fuel only):
27. Potenza massima
Maximum power
27.1. Potenza massima netta (motore a combustione interna)
Maximum net power (internal combustion engine).
27.3. Potenza massima netta (motore elettrico):
Maximum net power (electric motor):
27.4. Potenza massima su 30 minuti:
Maximum 30 minutes power:
28. Cambio (tipo):
Gearbox (type):

Velocità massima
Maximum speed

29. Velocità massima:
Maximum speed:

Assi e sospensione
Axles and suspension

31. Posizione dell'asse o degli assi sollevabili:
Position of lift axle(s):
32. Posizione dell'asse o degli assi scaricabili:
Position of loadable axle(s):
33. Asse/i motore/i munito/i di sosp. pneumatiche o equivalenti:
Drive axle(s) fitted with air suspension or equivalent.
35. Combinazione ruote / pneumatici:
Tyre / wheel combination:
1°:
2°:
3°:
4°:

Freni
Brakes

36. Freni del rimorchio a collegamento:
Trailer brake connections:
37. Pressione della condotta di alimentazione del sistema di frenatura del rimorchio:
Pressure in feed line for trailer braking system:

Carrozzeria:
Bodywork

38. Codice della carrozzeria:
Code for bodywork:
41. Numero e configurazione delle porte:
Number and configuration of doors.
42. Numero di posti a sedere (compreso quello del conducente):
Number of seating positions (including the driver).

Dispositivo di traino
Coupling device

44. Numero del certificato di omologazione o marchio di omologazione dell'eventuale dispositivo di traino:
Number of the approval certificate or approval mark of coupling device (if fitted):
45.1. Valori caratteristici:
Characteristics values:
D: .../ V: .../ S: .../ U: ...

Prestazioni ambientali
Environmental performances

46. Livello sonoro
Sound level
A veicolo fermo: al regime di:
Stationary: at engine speed.
A veicolo in marcia:
Drive-by:
47. Livello delle emissioni allo scarico:
Exhaust emission level:
48. Emissioni allo scarico:
Exhaust emissions:
Numero dell'atto normativo di base applicabile e della sua più recente modifica:
Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable:
1.2. Procedura di prova: WHSC (Euro VI)
Test procedure: WHSC (Euro VI)
CO: ; THC: ; NMHC: ; NOx:
THC+NOx: ; NH_3:
Particolato (massa) / *Particulates (mass)* :
Particelle (numero) / *Particles (number)* :
2.2. Procedura di prova: WHTC (Euro VI)
Test procedure: WHTC (Euro VI)
CO: ; NOx: ; NMHC: ; THC:
CH_4: ; NH_3:
Particolato (massa) / *Particulates (mass):*
Particelle (numero) / *Particles (number):*
48.1. Valore corretto del coefficiente di assorbimento del fumo:
Smoke corrected absorption coefficient:
49. Emissioni di CO_2 / consumo di carburante / consumo di energia elettrica
CO_2 emissions / fuel consumption / electric energy consumption:
49.1. Hash crittografico del file dei registri del costruttore:
Cryptographic hash of the manufacturer's records file.
49.2. Veicolo pesante a emissioni zero:
Zero emission heavy-duty vehicle:
49.3. Veicolo professionale:
Vocational vehicle:
49.4. Hash crittografico del file di informazioni per il cliente:
Cryptographic hash of the customer information file.
49.5. Emissioni specifiche di CO_2:
Specific CO_2 emissions:
49.6. Valore medio del carico utile:
Average payload value:

Varie
Miscellaneous

50. Omologato conformemente alle prescrizioni per il trasporto di merci pericolose di cui al regolamento UNECE n. 105 della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite:
classe o classi:
Type-approved in accordance with the design requirements for transporting dangerous goods of UN Regulation No 105 of the Economic Commission for Europe of the United Nations: class(es):
51. Per i veicoli per uso speciale: designazione in conformità all' allegato I, parte A, punto 5, del regolamento (UE) 2018/858 del Parlamento europeo e del Consiglio:
For special purpose vehicles: designation in accordance with point 5 of Part A of Annex I to Regulation (EU) 2018/858 of the European Parliament and of the Council.
52. Osservazioni:
Remarks:

Ministero delle infrastrutture e dei trasporti
Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI BOLOGNA
SEZIONE DI VERONA
I - 37135 Verona - via Apollo, 6
☏ +39 045 8550572 - ✉ cpa.verona@mit.gov.it

INDICE DEL VERBALE
INDEX TO THE TEST REPORT

Veicolo: *Vehicle:*		trattore per semirimorchio con ralla *tractor for semitrailer with 5th wheel*
Categoria del veicolo: *Category of vehicle:*		N3
Nome e indirizzo del costruttore: *Name and address of manufacturer:*	(fase 1) *(stage 1)*	Iveco S.p.A. I-10156 Torino - Via Puglia, 35
	(fase 2) *(stage 2)*	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: *Name and address of the manufacturer's representative (if any):*		non ricorre *not applicable*
Nome e indirizzo del trasformatore: *Name and address of converter:*		S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
Nome e indirizzo dell'allestitore: *Name and address of bodybuilder:*		non ricorre *not applicable*
Marca (denominazione commerciale del costruttore): *Make (trade name of manufacturer):*		Iveco / System Truck
Tipo: *Type:*		ST TR 1A3C
Denominazione commerciale: *Commercial description:*		AD/AT440S/P CNG, …/FP CNG

Verbale con relativi allegati: *Test report with relative attachments:*	13929 / V	del *of*	17.11.2022

Elenco certificazioni CE, ECE o UE depositate: *List of regulatory acts:*	vedere allegato 1 al verbale 13929 / V *see attachment No. 1 to the test report No .13929 / V*
Accordo tecnico: *Technical Agreement:*	vedere accordo Iveco S.p.A. - S.T. System Truck S.p.A. rev. 24 del 19.01.2022 *see partnership Iveco S.p.A. - S.T. System Truck S.p.A. rev. 19 of 19.01.2022*

Il presente verbale di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del CPA di Verona.
This test report cannot be partially reproduced without the written approval of the CPA of Verona.

Il testo ufficiale del presente verbale è quello in lingua italiana. Il testo in lingua inglese è solo come fonte di consultazione.
The official text of this test report is only in italian language. The english version is for reference only.

Centro Prova Autoveicoli di Bologna,
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

Ministero delle infrastrutture e dei trasporti
Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI BOLOGNA
SEZIONE DI VERONA
I - 37135 Verona - via Apollo, 6
☏ +39 045 8550572 - ✉ cpa.verona@mit.gov.it

VERBALE
TEST REPORT

Numero verbale: *Test report number:*	**13929 / V**	**del** *of*	**17.11.2022**

delle verifiche e prove eseguite sul veicolo: *the checks and tested carried out on a vehicle:*	[ ]	Completo *Complete*
	[ ]	Incompleto *Incomplete*
	[X]	Completato *Completed*

Tipologia veicolo: *Vehicle:*		trattore per semirimorchio con ralla *tractor for semitrailer with 5th wheel*
Categoria del veicolo: *Category of vehicle:*		N3
Nome e indirizzo del costruttore: *Name and address of manufacturer:*	(fase 1) *(stage 1)*	Iveco S.p.A. I-10156 Torino - Via Puglia, 35
	(fase 2) *(stage 2)*	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: *Name and address of the manufacturer's representative (if any):*		non ricorre *not applicable*
Nome e indirizzo del trasformatore: *Name and address of converter:*		S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
Nome e indirizzo dell'allestitore: *Name and address of bodybuilder:*		non ricorre *not applicable*
Marca (denominazione commerciale del costruttore): *Make (trade name of manufacturer):*		Iveco / System Truck
Tipo: *Type:*		ST TR 1A3C
Varianti: *Variants:*		vedere scheda informativa n° ST_TR_1A3C_02 del 17.10.2022 *see information document Nr. ST_TR_1A3C_02 of 17.10.2022*
Versioni: *Versions:*		vedere scheda informativa n° ST_TR_1A3C_02 del 17.10.2022 *see information document Nr. ST_TR_1A3C_02 of 17.10.2022*
Data della domanda: *Request date:*		17.10.2022
Protocollo n°: *Case number:*	218374 / F6301.49	del *of* 20.10.2022
Data della domanda integrativa: *Additional request date:*		non ricorre *not applicable*
Protocollo n°: *Case number:*		non ricorre *not applicable*
Data della domanda di rettifica: *Correction request date:*		non ricorre *not applicable*

Centro Prova Autoveicoli di Bologna
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

Protocollo n°: non ricorre
Case number: *not applicable*

Presentata da:
Presented on:

[ ] Costruttore
Manufacturer

[ ] Mandatario
Manufacturer's representative

[X] Trasformatore
Converter

[ ] Allestitore
Bodybuilder

Viste le norme e le disposizioni ministeriali in materia di omologazione del tipo di veicolo sopraindicato, in vigore all'atto della presentazione della domanda, e la documentazione allegata alla domanda, ed acquisiti i verbali parziali e le certificazioni CE/ECE delle prove eseguite; visti in particolare il Regolamento (UE) n° 2018/858 come da ultimo modificato dal Regolamento Relegato (UE) n° 2021/1445
Havings viewed the norme and homologation material of the vehicle type indicated above, in response to the request presented, the documents attached to the request, and acquiring the partial approvals and the EC/EEC/EU certifications; havings viewed the Regulation (UE) No. 2018/858 as last amended by Delegated Regulation (EU) No. 2021/1445

il sottoscritto responsabile del procedimento: dott. ing. Attilio BOTTINO
Person responsible for procedure:

in data: 17.11.2022
date:

in località: Verona
location:

ha proceduto alla stesura del presente verbale finale per il rilascio di:
has proceeded to write this final report as:

[ ] Nuova omologazione UE
New EU approval

[X] Estensione di omol. UE
Extension EU approval

[ ] Revsione di omol. UE
Revision EU approval

[X] globale europea
europea type-approval

[ ] piccole serie (KS)
small series

[ ] nazionale limitata (NKS)
national type-approval

[ ] in più fasi
multi-stage type-approval

[ ] a tappe
step-by-step type-approval

[X] mista
mixed type-approval

Motivo dell'estensione:
Reason for extension:

- nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0143*26).
- modifica del nome del costruttore del veicolo di fase 1 (Iveco S.p.A.)
- nuovi disegni della targhetta del costruttore e VIN di fase 1
- aggiornamento numeri CE ed ECE.
- *new extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0143*26).*
- *change of the name of the stage 1 vehicle manufacturer (Iveco S.p.A.)*
- *new drawings of the stage 1 manufacturer's statutory plates and VIN*
- *update EC and ECE type-approval number.*

Sono intervenuti alle prove: ing. Paolo MARTINI
Present during testing: (in rappresentanza della ditta)
(representative of the converter)

1.0. IDENTIFICAZIONE PROTOTIPI RAPPRESENTATIVI
IDENTIFICATION OF REPRESENTATIVE PROTOTYPES

1.1. Prototipi: non ricorre
Prototypes *not applicable*

2.0. CARATTERISTICHE GENERALI: vedere scheda informativa allegata al fascicolo di omologazione
GENERAL CHARACTERISTICS *see Information Document attached in information package*

Centro Prova Autoveicoli di Bologna
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

3.0. ACCERTAMENTI, VERIFICHE E PROVE ESEGUITE O RECEPITE — vedere quadro allegato n° 1
CERTIFIES, VERIFIES E COMPLETED TEST OR RECIEVED — *see attached links No. 1*

3.1. Eventuali riferimenti utilizzati: — vedere quadro allegato n° 1
Additional references: — *see attached links No. 1*

4.0. VARIE
MISCELLANEOUS

Nel caso di veicolo completato [X] ricorre [ ] non ricorre
In the case of completed vehicle *applicable* *not applicable*

Verifica prescrizioni veicolo base: vedere scheda informativa allegata al fascicolo di omologazione, quadro allegato n° 1 al presente verbale e Nulla Osta Iveco n° 4570.358.003709-2021 EC/dc del 22.12.2021
Verify base vehicle details: *see Information Document attached in information package and attached links No. 1 to this report and Iveco's No Objection No. 4570.358.003709-2021 EC/dc of 22.12.2021*

Nel caso di veicolo incompleto [ ] ricorre [X] non ricorre
In the case of incompleted vehicle *applicable* *not applicable*

Informazioni e prescrizioni per il completamento: non ricorre
Information and details for completion: *not applicable*

Accordo di interscambio di informazioni relative ad una approvazione in più fasi in base al Regolamento UE 2018/858 (Allegato IX): [X] ricorre [ ] non ricorre
Partnership statement relating to a multistage approval according to the Regilation EU 2018/858 (Annex IX): *applicable* *not applicable*

vedere accordo Iveco S.p.A. - S.T. System Truck S.p.A. rev. 24 del 19.01.2022
see partnership Iveco S.p.A. - S.T. System Truck S.p.A. rev. 19 of 19.01.2022

5.0. Servizio tecnico che ha effettuato gli accertamenti:
Technical Service responsible for conducting approval tests:
Centro Prova Autoveicoli di Bologna, sezione di Verona
via Apollo, 6
Italia - 37135 Verona (VR)

6.0. CONCLUSIONI
CONCLUSIONS

Il tipo di veicolo in oggetto risulta già omologato con atto n° e3*2018/858*00057*00 del 19.01.2022 e successive estensioni.
La società S.T. System Truck S.p.A. ha richiesto l'estensione dell'omologazione per i motivi indicati a pagina 1 della scheda informativa.
In relazione all'esito delle verifiche e prove eseguite, il veicolo in esame, presenta i requisiti prescritti per la categoria di appartenenza dalla normativa in vigore all'atto della presentazione della domanda e pertanto si ritiene omologabile.
*The type of vehicle in question is already approved by an act No. e3*2018/858*00057*00 of 19.01.2022 and subsequential extensions.*
The company S.T. System Truck S.p.A. has request a extension of the approval for the reasons set out on page 1 of the information document.
In relation to the checks and tests completed, the vehicle satisfies all category requirements and therefore may be homologated.

DATA DI COMPLETAMENTO DEL VERBALE 17.11.2022
DATE OF TEST REPORT COMPLETION

Il rappresentante della Ditta

ing. Paolo MARTINI

il Funzionario del C.P.A.

dott. ing. Attilio BOTTINO

Visto: per il Direttore

Il Responsabile della Sezione
dott. ing. Andrea MENATO

ELENCO ALLEGATI *ATTACHED LINKS*	Varianti *Variants*	Versioni *Versions*
1) Elenco atti normativi *List of regulatory acts*	2AC	????????????????????
1a) Targhetta regolamentare del costruttore e numero di identificazione del veicolo *Manufacturer's statutory plate and vehicle identification number*	2AC	????????????????????

Il testo ufficiale del presente verbale è quello in lingua italiana. Il testo in lingua inglese è solo come fonte di consultazione.
The official text of this test report is only in italian language. The english version is for reference only.

Il presente verbale di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del CPA di Verona.
This test report cannot be partially reproduced without the written approval of the CPA of Verona.

Centro Prova Autoveicoli di Bologna
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

ALLEGATO II - ELENCO DEGLI ATTI NORMATIVI CHE FISSANO I REQUISITI PER L'OMOLOGAZIONE UE DEI VEICOLI
ANNEX II - LIST OF REGULATORY ACTS SETTING THE REQUIREMENTS FOR THE PURPOSE OF EU TYPE-APPROVAL OF VEHICLES

Veicolo: *Vehicle:*	trattore per semirimorchio con ralla *tractor for semitrailer with 5th wheel*
Marca: *Make:*	Iveco / System Truck
Tipo: *Type:*	ST TR 1A3C
Costruttore / trasformatore: *Manufacturer / Converter:*	S.T. System Truck S.p.A.
Categoria: *Category:*	N3

N° *Item*	Argomento *Subject*	Atto normativo *Regulatory act*		N° verbale *Report No.*	Certificato parziale recepito *Type approval number*
1	Livello sonoro ammissibile *Permissible sound level*	**X**	51/03/06 UNECE	------	E1*51R03/06*13765*00
1A	Livello sonoro *Sound level*	**--**	540/2014 UE	------	------
3A	Prevenzione dei rischi di incendio (serbatoi di carburante liquido) *Prevention of fire risks (liquid fuel tanks)*	**--**	661/2009/CE 34/03/00 UNECE	------	-----
3B	Dispositivi di protezione antincastro posteriore (RUPD) e loro installazione; protezione antincastro posteriore (RUP) *Rear underrun protective devices (RUPDs) and their installation; rear underrun protection (RUP)*	**--**	661/2009/CE 58/03/00 UNECE	------	------
4A	Alloggiamento e montaggio delle targhe posteriori d'immatricolazione *Space for mounting and fixing rear registration plates*	**X**	661/2009/CE 1003/2010 UE 2015/166 UE	------	e3*1003/2010*2015/166*0037*04 (-)
5A	Sterzo *Steering equipment*	**X**	661/2009/CE 79/04/00 UNECE	------	E3*79R04/00*4767*05 (-)
6A	Accesso e manovrabilità del veicolo *Vehicle access and manoeuvrability*	**X**	661/2009/CE 130/2012 UE	------	e3*130/2012*130/2012*0034*04
7A	Segnalatori e segnali acustici *Audible warning devices and signals*	**X**	661/2009/CE 28/00/06 UNECE	------	E3*28R00/06*7517*04
8A	Dispositivi per la visione indiretta e loro installazione *Devices for indirect vision and their installation*	**X**	661/2009/CE 46/04/09 UNECE	------	E3*46R04/09*7515*04
9A	Frenatura dei veicoli e dei rimorchi *Braking of vehicles and trailers*	**X(3)**	661/2009/CE 13/11/18 UNECE	------	E3*13R11/18*7780*01 (*)
10A	Compatibilità elettromagnetica *Electromagnetic compatibility*	**X**	661/2009/CE 10/06/01 UNECE	------	E3*10R06/01*7541*05 (+)
13B	Protezione dei veicoli a motore dall'impiego non autorizzato *Protection of motor vehicles against unauthorised use*	**X(4A)**	661/2009/CE 116/00/08 UNECE	------	E3*116RLI00/08*7521*01

Centro Prova Autoveicoli di Bologna,
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

N° *Item*	Argomento *Subject*	Atto normativo *Regulatory act*		N° verbale *Report No.*	Certificato parziale recepito *Type approval number*
15A	Sedili, loro ancoraggi e poggiatesta *Seats, their anchorages and any head restraints*	X	661/2009/CE 17/09/01 UNECE	------	E3*17RA09/01*7387*04
17A	Accesso e manovrabilità del veicolo *Vehicle access and manoeuvrability*	X	661/2009/CE 130/2012 UE	------	e3*130/2012*130/2012*0034*04
17B	Tachimetro e sua installazione *Speedometer equipment including its installation*	X	661/2009/CE 39/01/01 UNECE	------	E3*39R01/01*4152*07
18A	Targhetta regolamentare del costruttore e numero di identificazione del veicolo *Manufacturer's statutory plate and vehicle identification number*	X	661/2009/CE 19/2011 UE 249/2012 UE	1a	------
19A	Ancoraggi delle cinture di sicurezza, sistemi di ancoraggi Isofix e ancoraggi di fissaggio superiore Isofix *Safety-belt anchorages, Isofix anchorages systems and Isofix top tether anchorages*	X	661/2009/CE 14/08/01 UNECE	------	E3*14R08/01*7386*04
20A	Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa sui veicoli *Installation of lighting and light-signalling devices on vehicles*	X	661/2009/CE 48/06/14 UNECE	------	E3*48R06/14*7518*06 (-)
21A	Catadiottri per veicoli a motore e i loro rimorchi *Retro-reflecting devices for power-driven vehicles and their trailers*	X	661/2009/CE 3/02/12 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*
22A	Luci di posizione anteriori e posteriori, luci di arresto e luci di ingombro dei veicoli a motore e dei loro rimorchi *Front and rear position lamps, stop-lamps and end-outline marker lamps for motor vehicles and their trailers*	X	661/2009/CE 7/02/23 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*
22B	Luci di marcia diurna per veicoli a motore (DRL) *Daytime running lamps for power-driven vehicles*	X	661/2009/CE 87/00/15 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*
22C	Luci di posizione laterali dei veicoli a motore e dei loro rimorchi *Side-marker lamps for motor vehicles and their trailers*	X	661/2009/CE 91/00/13 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*
23A	Indicatori di direzione dei veicoli a motore e dei loro rimorchi *Direction indicators for power-driven vehicles and their trailers*	X	661/2009/CE 6/01/25 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*
24A	Illuminazione delle targhe posteriori dei veicoli a motore e dei loro rimorchi *Illumination of rear-registration plates of power-driven vehicles and their trailers*	X	661/2009/CE 4/00/15 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*
25A	Proiettori sigillati (SB) per veicoli a motore che emettono un fascio di luce anabbagliante asimmetrico europeo o un fascio abbagliante o entrambi *Power-driven vehicle's sealed- beam headlamps (SB) emitting an European asymmetrical passing beam or a driving beam or both*	X	661/2009/CE 31/02/07 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*
25B	Lampade a incandescenza utilizzate in dispositivi di illuminazione omologati sui veicoli a motore e sui loro rimorchi *Filament lamps for use in approved lamp units of power-driven vehicles and their trailers*	X	661/2009/CE 37/03/42 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*
25C	Proiettori muniti di sorgente luminosa a scarica di gas per veicoli a motore *Motor vehicle headlamps equipped with gas-discharge light sources*	X	661/2009/CE 98/01/04 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*
25D	Sorgenti luminose a scarica di gas impiegate in gruppi ottici omologati a scarica di gas, montati su veicoli a motore *Gas-discharge light sources for use in approved gas-discharge lamp units of power-driven vehicles*	X	661/2009/CE 99/00/09 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*

Centro Prova Autoveicoli di Bologna,
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

N° *Item*	Argomento *Subject*	Atto normativo *Regulatory act*		N° verbale *Report No.*	Certificato parziale recepito *Type approval number*
25E	Proiettori per veicoli a motore che emettono un fascio di luce anabbagliante asimmetrico o un fascio abbagliante o entrambi, muniti di lampade ad incandescenza e/o moduli LED *Motor vehicle headlamps emitting an asymmetrical passing beam or a driving beam or both and equipped with filament lamps and/or LED modules*	**X**	661/2009/CE 112/01/04 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*
25F	Sistemi di proiettori adattativi (AFS) per veicoli a motore *Adaptive front-lighting systems (AFS) for motor vehicles*	**X**	661/2009/CE 123/01/09 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*
26A	Proiettori fendinebbia anteriori dei veicoli a motore *Power-driven vehicle front fog lamps*	**X**	661/2009/CE 19/04/06 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*
27A	Dispositivi di rimorchio in avaria *Towing hooks*	**X**	661/2009/CE 1005/2010 UE	------	e3*1005/2010*1005/2010*0045*03
28A	Luci posteriori per nebbia per veicoli a motore e per i loro rimorchi *Rear fog lamps for power- driven vehicles and their trailers*	**X**	661/2009/CE 38/00/15 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*
29A	Luci di retromarcia dei veicoli a motore e dei loro rimorchi *Reversing lights for power- driven vehicles and their trailers*	**X**	661/2009/CE 23/00/19 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*
30A	Luci di stazionamento dei veicoli a motore *Parking lamps for power- driven vehicles*	**X**	661/2009/CE 77/00/14 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*
31A	Cinture di sicurezza, sistemi di ritenuta, sistemi di ritenuta per bambini e sistemi di ritenuta ISOFIX per bambini *Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and Isofix child restraint systems*	**X**	661/2009/CE 16/08/03 UNECE	------	E3*16R08/03*7388*04
33A	Collocazione e identificazione dei comandi manuali, delle spie e degli indicatori *Location and identification of hand controls, tell-tales and indicators*	**X**	661/2009/CE 121/01/04 UNECE	------	E3*121R01/04*7519*02
34A	Sistemi di sbrinamento e disappannamento del parabrezza *Windscreen defrosting and demisting systems*	**(5)**	661/2009/CE 672/2010 UE	------	Esiste sistema adeguato *Adequate system fitted*
35A	Sistemi di tergicristallo e lavacristallo *Windscreen wiper and washer systems*	**(6)**	661/2009/CE 1008/2010 UE	------	Esiste sistema adeguato *Adequate system fitted*
36A	Sistema di riscaldamento *Heating systems*	**X**	661/2009/CE 122/00/04 UNECE	------	E3*122R00/06*7516*01
41A	Emissioni (euro VI) veicoli pesanti/accesso alle informazioni *Emissions (Euro VI) heavy duty vehicles/access to information*	**X**	595/2009 CE 2020/1181 UE	------	e3*595/2009*2020/1181E*00062*00 e3*595/2009*2020/1181E*1050*00
41B	Licenza rilasciata per lo strumento di simulazione delle emissioni di CO_2 (veicoli pesanti) *License issued for the CO_2 emissions simulation tools (heavy vehicles)*	**X**	2017/2400 UE 2022/1379 UE	------	e3*2017/2400*2022/1379*0002*02
42A	Protezione laterale dei veicoli adibiti al trasporto di merci *Lateral protection of goods vehicles*	**--**	661/2009/CE 73/01/01 UNECE	------	------
43A	Dispositivi antispruzzi *Spray suppression systems*	**X**	109/2011 UE 2015/166 UE	------	e3*109/2011*2015/166*0034*03 (-)
45A	Materiali per vetrature di sicurezza e la loro installazione sui veicoli *Safety glazing materials and their installation on vehicles*	**X**	661/2009/CE 43/01/09 UNECE	------	E3*43R01/09*7429*02
46A	Montaggio di pneumatici *Installation of tyres*	**X**	661/2009/CE 142/01/00 UNECE	------	E3*142R01/00*8516*00
46C	Pneumatici destinati ai veicoli commerciali e ai loro rimorchi (classi C2 e C3) *Pneumatic tyres for commercial vehicles and their trailers (Classes C2 and C3)*	**X**	661/2009/CE 2019/543 UE 54/00/18 UNECE	------	vedere punto 46A *see item 46A*

Centro Prova Autoveicoli di Bologna,
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

N° *Item*	Argomento *Subject*	Atto normativo *Regulatory act*		N° verbale *Report No.*	Certificato parziale recepito *Type approval number*
46D	Pneumatici, rispetto alle emissioni sonore prodotte dal rotolamento, l'aderenza sul bagnato e la resistenza al rotolamento (classi C1, C2 e C3) *Tyres with regard to rolling sound emissions, adhesion on wet surfaces and rolling resistance (Classes C1, C2 and C3)*	**X**	661/2009/CE 2019/543 UE 117/02/08 UNECE	------	vedere punto 46A *see item 46A*
47A	Limitazione della velocità dei veicoli *Speed limitation of vehicles*	**X**	661/2009/CE 89/00/03 UNECE	------	E3*89R00/03*2127*16
48A	Masse e dimensioni *Masses and dimensions*	**X**	661/2009/CE 1230/2012 UE 2019/1892 UE	(/)	------
49A	Veicoli commerciali per quanto riguarda le sporgenze esterne poste anteriormente al pannello posteriore della cabina *Commercial vehicles with regard to their external projections forward of the cab's rear panel*	**X**	661/2009/CE 61/00/03 UNECE	------	E3*61R00/03*7522*06
50A	Componenti di attacco meccanico di insiemi di veicoli *Mechanical coupling components of combinations of vehicles*	**X(10)**	661/2009/CE 55/02/01 UNECE	(/)	------
56A	Veicoli destinati al trasporto di merci pericolose *Vehicles for the carriage of dangerous goods*	**X(13)**	661/2009/CE 105/06/01 UNECE	------	E3*105R06/01*2111*14 (°)
57A	Dispositivi di protezione antincastro anteriore (FUPD) e loro installazione; protezione antincastro anteriore (FUP) *Front underrun protective devices (FUPDs) and their installation; front underrun protection (FUP)*	**X**	661/2009/CE 93/00/01 UNECE	------	E3*93IIIR00/01*7404*01
65	Dispositivo avanzato di frenata d'emergenza (AEBS) *Advanced emergency braking system*	**X**	661/2009/CE 347/2012 UE 2015/562 UE 131/01/02 UNECE	------	e1*347/2012*2015/562*0043*00 E1*131R01/02*0044*00
66	Sistema di avviso di deviazione dalla corsia (LDWS) *Lane departure warning system*	**X**	661/2009/CE 351/2012 UE	------	e1*351/2012*351/2012*0045*00
67	Veicoli a motore che utilizzano GPL *Motor vehicles using LPG*	**--**	661/2009/CE 67/01/14 UNECE	------	------
69	Sicurezza elettrica *Electric safety*	**--**	661/2009/CE 100/02/03 UNECE	------	------
70	Componenti specifici per GNC e la loro installazione sui veicoli a motore *Specific components for CNG and their installation on motor vehicles*	**X**	661/2009/CE 110/02/01 UNECE	------	E9*110R02/01*1006*16
71	Robustezza della cabina *Cab strength*	**X**	661/2009/CE 29/03/05 UNECE	------	E3*29R03/05*7520*02
72	Sistema eCall *eCall system*	**--**	2015/758 UE	------	------

LEGENDA:

X Atto normativo applicabile.

Nota: le serie di modifiche dei regolamenti UNECE applicabili su base obbligatoria sono elencate nell'allegato IV del regolamento (CE) n. 661/2009. Le serie di modifiche adottate successivamente sono accettate come alternativa.

(3) Il montaggio di un sistema elettronico di controllo della stabilità (ESC) è obbligatorio a norma dell'articolo 12 del regolamento (CE) n. 661/2009. Pertanto, ai fini dell'omologazione CE dei nuovi tipi di veicoli nonché dell'immatricolazione, della vendita e dell'entrata in servizio di veicoli nuovi, devono essere rispettate le prescrizioni dell'allegato 21 del regolamento UNECE n. 13. Invece delle date fissate nel regolamento UNECE n. 13 si applicano le date di attuazione fissate nell'articolo 13 del regolamento (CE) n. 661/2009.

(4A) Se installato, il dispositivo di protezione deve essere conforme ai requisiti del regolamento UNECE n. 18.

(5) I veicoli di questa categoria sono muniti di un sistema adeguato di sbrinamento e di disappannamento del parabrezza.

(6) I veicoli di questa categoria sono muniti di lavacristalli e tergicristalli adeguati.

(10) Si applica solo per i veicoli muniti di raccordi/o per rimorchi(o).

(13) Si applica solo se il costruttore chiede l'omologazione dei veicoli destinati al trasporto di merci pericolose.

(/) **Vedere omologazione n° e3*2018/858*00057*00 del 19.01.2022 e successive estensioni.**

(*) **La trasformazione eseguita da S.T. System Truck (da carro a trattore) è realizzata riproducendo l'impianto freno dell'analoga configurazione Iveco a trattore per semirimorchio.**

Centro Prova Autoveicoli di Bologna,
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

N° *Item*	Argomento *Subject*	Atto normativo *Regulatory act*	N° verbale *Report No.*	Certificato parziale recepito *Type approval number*

(+) **La trasformazione eseguita da S.T. System Truck non richiede l'utilizzo di componenti elettrici / elettronici che influenzano i risultati della prova di EMC del veicolo fase I, e non si ritiene necessario ripetere tale prova.**

(-) **La trasformazione eseguita da S.T. System Truck (da carro a trattore) è realizzata riproducendo il sistema dell'analoga configurazione Iveco a trattore per semirimorchio.**

(°) **Le canalizzazioni elettriche dell'impianto S.T. System Truck sono conformi all'ADR 2021.**

LEGEND:

X *Regulatory act applicable.*

Note: The series of amendments of the UNECE Regulations which apply on a compulsory basis are listed in Annex IV to Regulation (EC) No 661/2009. Series of amendments adopted subsequently are accepted as an alternative.

(3) The fitting of an electronic stability control ("ESC") system is required in accordance with Article 12 of Regulation (EC) No 661/2009. Therefore, the requirements set out in Annex 21 to UNECE Regulation 13 shall be complied with for the purposes of EC type-approval of new types of vehicles as well as for the registration, sale and entry into service of new vehicles. The implementation dates set out in Article 13 of Regulation (EC) No 661/2009 shall apply instead of the dates set out in UNECE Regulation No 13.

(4A) If fitted, the protective device shall fulfil the requirements of UNECE Regulation No 18.

(5) Vehicles of this category shall be fitted with a suitable windscreen defrosting and demisting device.

(6) Vehicles of this category shall be fitted with a suitable windscreen washing and wiping devices.

(10) Applies only to vehicles equipped with coupling(s).

(13) Applies only when the manufacturer applies for type-approval of vehicles intended for the transport of dangerous goods.

(/) See type-approval No. e3*2018/858*00057*00 of 19.01.2022 and subsequential extensions.

(*) The conversion by S.T. System Truck (from chassis to tractor for semitrailer) is made by reproducing the brake system of the similar Iveco configuration (tractor for semitrailer).

(+) The conversion by S.T. System Truck doesn't require the use of electrical / electronic components, which influence the results of the 1st phase vehicle EMC testing therefore it's not necessary to repeat EMC testing.

(-) The conversion by S.T. System Truck (from chassis to tractor for semitrailer) is made by reproducing the system of the similar Iveco configuration (tractor for semitrailer).

(°) The electrical wiring of S.T. System Truck are compliant with ADR 2021.

Verona, 17.11.2022

IL FUNZIONARIO

(dott. ing. Attilio BOTTINO)

Il testo ufficiale del presente verbale è quello in lingua italiana. Il testo in lingua inglese è solo come fonte di consultazione.
The official text of this test report is only in italian language. The english version is for reference only.

Il presente verbale di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del CPA di Verona.
This test report cannot be partially reproduced without the written approval of the CPA of Verona.

Centro Prova Autoveicoli di Bologna,
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

T A R G H E T T E R E G O L A M E N T A R I

P L A T E S (S T A T U T O R Y)

REGOLAMENTO 249/2012 UE

REGULATION 249/2012 UE

Luogo delle verifiche: *Place of checks:* Verona — Data delle verifiche: *Date of checks:* 17.11.2022

0. **VEICOLO** / ***VEHICLE*** — trattore per semirimorchio con ralla, a *tractor for semitrailer with 5th wheel, with* 2 assi, categoria: *axles, category:* N3

0.1. Marca: *Make:* Iveco / System Truck

0.2. Tipo: *Type:* ST TR 1A3C

Varianti: *Variants:* 2AC

Versioni: *Versions:* G9??????????????????

0.3. Numero di telaio: *Vehicle identification number:* non ricorre / *not applicable*

0.4. Costruttore / trasformatore: *Manufacturer / transformer:* S.T. System Truck S.p.A.
I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28

0.5. Eventuale mandatario: *Manufacturer's representative (if any):* non ricorre / *not applicable*

1. **TARGHETTA DEL COSTRUTTORE FASE 1**
PLATE OF MANUFACTURER STAGE 1

Vedere parziale CE Iveco: *See Iveco's homologation:* e3*19/2011*249/2012*0067*04 del *of* 11.08.2022

2. **TARGHETTA DEL COSTRUTTORE FASE 2**
PLATE OF MANUFACTURER STAGE 2

1.1. Posizione: *Position:* dietro griglia radiatore posizione, sul lato destro / *behind the radiator grid, on right side*

1.3. E' costituita o da: *Consist either of:* etichetta rettangolare autoadesiva / *a rectangular self-adhesive label*

1.4. Se di metallo: *If metal:* non ricorre / *not applicable*

1.5. Se autoadesiva: *If self-adhesive label:* in grado di evidenziare eventuali manomissioni o frodi e autodistruggersi se si tenta di rimuoverla / *fraud resistant and self destructive in case there is an attempt to remove the label*

2.1. Riporta le seguenti indicazioni: *It show the following information:*

2.1.a. - nome del costruttore: *- name of the manufacturer:* S.T. System Truck S.p.A.

2.1.b. - numero di omologazione del veicolo intero: *- the whole vehicle type-approval number:* e3*2018/858*00057*

2.1.c. - numero di identificazione del veicolo
- the vehicle identification number

Centro Prova Autoveicoli di Bologna
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

2.1.d. - massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico del veicolo (colonna di destra): vedere scheda informativa n° ST_TR_1A3C_02
- technically permissible maximum laden mass of the vehicle (in the right column): *see information document Nr. ST_TR_1A3C_02*

2.1.e. - massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo combinato (colonna di destra): vedere scheda informativa n° ST_TR_1A3C_02
- technically permissible maximum mass of the combination (in the right column): *see information document Nr. ST_TR_1A3C_02*

2.1.f. - massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun asse, iniziando da quello anteriore (colonna di destra): vedere scheda informativa n° ST_TR_1A3C_02
- technically permissible maximum mass on each axle listed in order from front to rear (in the right column): *see information document Nr. ST_TR_1A3C_02*

2.2. L'altezza dei caratteri del numero di identificazione del veicolo di cui al punto 2.1, lettera c), è di almeno 4 mm: ricorre
The height of the characters of the vehicle identification number referred to in point 2.1(c) shall not be less than 4 mm: *applicable*

2.3. L'altezza dei caratteri delle informazioni di cui al punto 2.1, diverse dal numero di identificazione del veicolo, è di almeno 2 mm: ricorre
The height of the characters of the information referred to in point 2.1, other than the vehicle identification number, shall not be less than 2 mm: *applicable*

3. Disposizioni specifiche
Specific provisions

3.2.1. E' indicata anche la massa massima tecnicamente ammissibile sul gruppo di assi. La voce corrispondente al «gruppo di assi» è identificata con la lettera «T»: ricorre
The technically permissible maximum mass on an axle group shall also be mentioned. The entry corresponding to 'Axle group' shall be identified by the letter 'T': *applicable*

3.2.2. E' indicata la massa massima ammissibile a pieno carico per l'immatricolazione / circolazione nella colonna di sinistra: non ricorre
The maximum permissible laden mass of the vehicle for the registration / in-service is mentioned in the left column: *not applicable*

3.2.2.2. Il codice del paese in cui è prevista l'immatricolazione del veicolo è indicato come titolo della colonna a sinistra.
Il codice è conforme alla norma ISO 3166-1: 2006: non ricorre
The code of the country where the vehicle is intended to be registered shall be mentioned as header of the left column.
The code is in accordance with Standard ISO 3166-1: 2006: *not applicable*

3.2.3. Le prescrizioni di cui al punto 3.2.1 non si applicano:
a) quando la massa massima tecnicamente ammissibile sul gruppo di assi è la somma della massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun asse che compone quel gruppo di assi; ricorre
b) quando la lettera «T» è aggiunta come suffisso alla massa massima su ciascun asse che compone quel gruppo di assi; ricorre
c) quando si applicano le disposizioni di cui al punto 3.2.2, la massa massima ammissibile per l'immatricolazione / circolazione sul gruppo di assi è la somma della massa massima ammissibile per l'immatricolazione / circolazione su ciascun asse che compone il gruppo di assi. ricorre
The requirements of point 3.2.1 shall not apply where:
a) the technically permissible maximum mass on an axle group is the sum of the technically permissible maximum mass on the axles which are part of that axle group; *applicable*
b) the letter 'T' is added as suffix to the maximum mass on each axle which is part of that axle group; *applicable*
c) when the requirements of point 3.2.2 are applied, the registration / in-service maximum permissible mass on the group of axles is the sum of the registration/in-service maximum permissible mass on the axles which are part of that axle group. *applicable*

4. Altre informazioni
Additional information

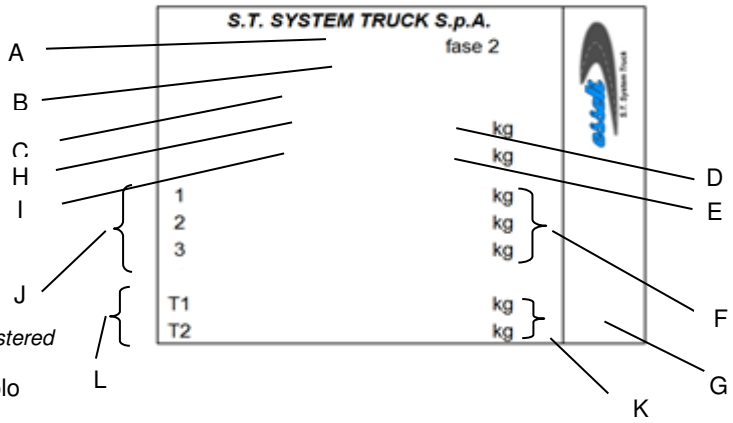
Centro Prova Autoveicoli di Bologna
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

4.1. Esternamente al rettangolo individuato dalle iscrizioni di cui alle sezioni 2 e 3 sono apposte delle indicazioni supplementari:
Outside a clearly marked rectangle which shall enclose only the information prescribed in Sections 2 and 3, are indicated additional information:

4.1.1. - numero di identificazione della trasformazione: ST*TR*XXXXX*
- identification number of the conversion:

- logo costruttore fase 2
- stage 2 manufacturer's logo

5. fac simile targhetta costruttore fase 2:
fac simile of stage 2 manufacturer's plate:



A) numero di omologazione del veicolo intero
whole vehicle type-approval number

B) numero di identificazione del veicolo
vehicle identification number

C) codice paese in cui è prevista l'immatricolazione
code of the country where the vehicle is intended to be registered

D) massa massima ammissibile a pieno carico del veicolo
maximum permissible laden mass of the vehicle

E) massa massima a pieno carico ammissibile della combinazione
maximum permissible laden mass of the combination

F) massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun asse
technically permissible maximum mass on each axle

G) numero di identificazione della trasformazione:
identification number of the conversion:

H) massa massima ammissibile a pieno carico per l'immatricolazione / circolazione:
maximum permissible laden mass of the vehicle for the registration / in-service:

I) massa massima a pieno carico ammissibile della combinazione per l'immatricolazione / circolazione
maximum permissible laden mass of the combination for the registration / in-service:

J) massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun asse per l'immatricolazione / circolazione:
technically permissible maximum mass on each axle for the registration / in-service:

K) Massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi
Technically permissible maximum load/mass on each axle group

L) Massa massima ammissibile su ciascun gruppo di assi prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration/in-service maximum permissible mass on each axle group:

3. **NUMERO D'IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO**
VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER

Vedere parziale UE Iveco: e3*19/2011*249/2012*0067*04 del 11.08.2022
See Iveco's homologation: *of*

7. Servizio tecnico che ha effettuato gli accertamenti:
Technical Service responsible for conducting approval tests:
Centro Prova Autoveicoli di Bologna, sezione di Verona
via Apollo, 6
Italia - 37135 Verona (VR)

8. **CONCLUSIONI** Sono rispettate le prescrizioni costruttive e funzionali, generali e particolari per la categoria. I veicoli *** / **RISPONDONO** ai Regolamenti: **UE 19/2011 - UE 249/2012**
CONCLUSIONS *The vehicle satisfies all construction, functional, general and category requirements.*
*The vehicles *** / **FULFILL** the requirements of Regulations:* ***UE 19/2011 - 249/2012 UE***

Centro Prova Autoveicoli di Bologna
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

IL FUNZIONARIO

dott. ing. Attilio BOTTINO

Il testo ufficiale del presente verbale è quello in lingua italiana. Il testo in lingua inglese è solo come fonte di consultazione.
The official text of this test report is only in italian language. The english version is for reference only.

Il presente verbale di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del CPA di Verona.
This test report cannot be partially reproduced without the written approval of the CPA of Verona.

Centro Prova Autoveicoli di Bologna
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI BOLOGNA
SEZIONE DI VERONA

RAPPORTO DI VERIFICA
VERIFICATION REPORT

in relazione al **Regolamento UE n° 2018/858 - "Omologazione Europea Veicoli Stradali"**
relating to ***Regulation EU No. 2018/858 - "European Approval of motor vehicles"***
Allegato III: **"PROCEDURE DA SEGUIRE PER L'OMOLOGAZIONE UE"**
applicata ad una omologazione globale UE di 2^ fase
Annex III: "PROCEDURES TO BE FOLLOWED WITH RESPECT TO EU TYPE-APPROVAL"
applied to a 2nd stage EU approval

1. **VEICOLO**
VEHICLE

Categoria: *Category:*	N3
Tipo di carrozzeria: *Type of bodywork*	trattore per semirimorchio con ralla *tractor for semitrailer with 5th wheel*
Marca: *Make:*	Iveco / System Truck
Costruttore di fase 1: *Stage 1 manufacturer:*	Iveco S.p.A.
Mandatario: *Mandatary:*	non ricorre *not applicable*
Costruttore di fase 2: *Stage 2 manufacturer:*	S.T. System Truck S.p.A.
Tipo: *Type:*	ST TR 1A3C
Variante/i: *Variant/s:*	vedere scheda informaiva *see Information Document*
Versione/i: *Version/s:*	vedere scheda informaiva *see Information Document*

Per l'elenco completo delle varianti e versioni, vedere la scheda informativa.
For the complete list of variants and versions, see the Information Document.

NOTA
NOTE

2. In base alla(e) domanda(e) presentata(e) dal trasformatore conformemente al paragrafo 1 dell'articolo 3, sono stati effettuati i seguenti accertamenti:
On the basis of the application(s) submitted by the converter in accordance with paragraph 1 of Article 3, the following checks were made:

   a) è stato verificato che tutte le schede di omologazione UE rilasciate in base agli atti normativi applicabili all'omologazione del tipo di veicolo contemplano il tipo di veicolo e corrispondono alle prescrizioni stabilite;
   it has been verified that all EU type-approval certificates issued pursuant of the regulatory acts applicable to the vehicle type-approval cover the type of vehicle and correspond to the prescribed requirements;

   b) è stato accertato, in base alla documentazione, che le specifiche e i dati contenuti nella parte I della scheda informativa del veicolo corrispondono a quelli dei fascicoli di omologazione e nelle schede di omologazione UE rilasciate in base agli atti normativi applicabili;
   it has been ascertained, on the basis of the documentation, that the specifications and data included in Part I of the vehicle information document correspond to those in the approval files and in the EU type-approval certificates issued in accordance with the relevant regulatory acts;

Centro Prova Autoveicoli di Bologna,
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

c) tutti i punti della parte I della scheda informativa sono compresi nel fascicolo di omologazione;
all points of Part I of the information document are included in the information package;

d) su un campione selezionato di veicoli appartenenti al tipo da omologare, sono stati eseguiti controlli degli elementi e dei sistemi del veicolo, è stato accertato che il veicolo è costruito in conformità dei dati contenuti nel fascicolo di omologazione autenticato, relativamente alle pertinenti direttive particolari;
on a selected sample of vehicles from the type to be approved, checks have been carried out on the elements and systems of the vehicle, it has been ascertained that the vehicle is built in accordance with the data contained in the authenticated information package in respect of the relevant EU type-approval certificates;

e) è stata controllata la corretta installazione delle entità tecniche;
the correct installation of the separate technical units was checked;

f) verificate **rispondenza e funzionalità** dei dispositivi di cui alla note 5 e 6 della parte I dell'allegato II
- sistemi di sbrinamento e disappannamento del parabrezza
- sistemi di tergicristallo e lavacristallo
*check the **compliance and functionality** of the devices referred to in notes 5 and 6 of Part I of Annex II*
- windscreen defrosting and demisting systems
- windscreen wiper and washer systems

g) verificata rispondenza Reg. UNECE 67 e/o UNECE 110: ricorre, alimentazione a CNG
compliance with UNECE 67 and / or UNECE 110 Reg. verified: applicable, CNG fuel

2. Ai fini del punto 2, lettera d), è stato presentato e sottoposto a verifica il numero di veicoli necessario per consentire un controllo corretto delle varie combinazioni da omologare conformemente ai seguenti criteri:
For the purposes of point 2 (d), the necessary number of vehicles have been submitted and checked to allow for a proper check of the various combinations to be type-approved in according to the following criteria:

Specifiche tecniche Categoria del veicolo: ***Technical specifications*** *Vehicle category:*	M_1	M_2	M_3	N_1	N_2	**N_3**	O_1	O_2	O_3	O_4
Motore *Engine*	--	--	--	--	--	**X**	--	--	--	--
Cambio *Gear box*	--	--	--	--	--	**X**	--	--	--	--
Numero di assi *Number of axles*	--	--	--	--	--	**X**	--	--	--	--
Assi motore (numero, posizione, interconnessione) *Powered axles (number, position and interconnection)*	--	--	--	--	--	**X**	--	--	--	--
Assi sterzanti (numero e posizione) *Steered axles (number and position)*	--	--	--	--	--	**X**	--	--	--	--
Tipo di carrozzeria *Body styles*	--	--	--	--	--	**X**	--	--	--	--
Numero di porte *Number of doors*	--	--	--	--	--	**X**	--	--	--	--
Lato di guida *Hand of drive*	--	--	--	--	--	**X**	--	--	--	--
Numero di sedili *Number of seats*	--	--	--	--	--	**X**	--	--	--	--
Equipaggiamento *Level of equipment*	--	--	--	--	--	**X**	--	--	--	--

4. Disposizioni specifiche: non ricorre
Specific provisions: *not applicable*

5. Servizio tecnico che ha effettuato gli accertamenti: Centro Prova Autoveicoli di Bologna, sezione di Verona via Apollo, 6 IT 37135 Verona VR
Technical Service responsible for conducting approval tests:

Numero e data del verbale: 13929 / V del 17.11.2022
Test report number and date: *13929 / V of 17.11.2022*

Luogo e Data: Verona, 17.11.2022
Location e date:

Funzionario che ha eseguito gli accertamenti: dott. ing. Attilio BOTTINO
Official who carried out the checks:

Visto: per il Direttore

Il Responsabile della Sezione
dott. ing. Andrea MENATO

Il testo ufficiale del presente verbale è quello in lingua italiana. Il testo in lingua inglese è solo come fonte di consultazione.
The official text of this test report is only in italian language. The english version is for reference only.

Il presente verbale di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del CPA di Verona.
This test report cannot be partially reproduced without the written approval of the CPA of Verona.

Centro Prova Autoveicoli di Bologna,
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI BOLOGNA
SEZIONE DI VERONA

R A P P O R T O D I V E R I F I C A
V E R I F I C A T I O N R E P O R T

in relazione al **Regolamento UE n° 2018/858 - "Omologazione Europea Veicoli Stradali"**
relating to ***Regulation EU No. 2018/858 - "European Approval of motor vehicles"***
Allegato IX: **"PROCEDURE DA SEGUIRE PER L'OMOLOGAZIONE IN PIÙ FASI"**
applicata ad una omologazione globale UE di 2^ fase
Annex IX: "PROCEDURES TO BE FOLLOWED DURING MULTI-STAGE TYPE-APPROVAL"
applied to a 2nd stage EU approval

0. **VEICOLO**
VEHICLE

Categoria: *Category:*	N3
Tipo di carrozzeria: *Type of bodywork*	trattore per semirimorchio con ralla *tractor for semitrailer with 5th wheel*
Marca: *Make:*	Iveco / System Truck
Costruttore di fase 1: *Stage 1 manufacturer:*	Iveco S.p.A.
Mandatario: *Mandatary:*	non ricorre *not applicable*
Costruttore di fase 2: *Stage 2 manufacturer:*	S.T. System Truck S.p.A.
Tipo: *Type:*	ST TR 1A3C
Variante/i: *Variant/s:*	vedere scheda informaiva *see Information Document*
Versione/i: *Version/s:*	vedere scheda informaiva *see Information Document*

Per l'elenco completo delle varianti e versioni, vedere la scheda informativa.
For the complete list of variants and versions, see the Information Document.

NOTA
NOTE

1. Il presente rapporto riguarda l'applicazione della procedura di omologazione in più fasi, prevista dal Regolamento UE 2018/858, dell'omologazione UE di fase 2 relativa al completamento dei veicoli Iveco da parte di System Truck, sulla base di uno specifico accordo di collaborazione fra i due costruttori, stabilito in ottemperanza all'Allegato IX del citato Regolamento.
This report concerns the application of the multi-stage approval procedure, provided for by EU Regulation 2018/858, of the second stage approval, relating to the completion of Iveco vehicles by System Truck, on the basis of a specific collaboration agreement. between the two manufacturers, established in compliance with Annex IX of the mentioned Regulation.

Esso contiene le osservazioni sull'applicazione della procedura in argomento nelle parti che ricorrono.
It contains the observations on the application of the procedure in question in the recurring parts.

VERIFICHE (punti dell'Allegato): *CHECKS (points in the Annex):*	NOTE ed OSSERVAZIONI: *NOTES and OBSERVATIONS:*
1.1. Esistono adeguate disposizioni fra i costruttori interessati in materia di fornitura e scambio di documenti ed informazioni: *There are suitable arrangements between the relevant manufacturers for the supply and interchange of documents and information:*	SI: specifico accordo fra Iveco S.p.A. e S.T. System Truck S.p.A. *YES: specific agreement between: Iveco S.p.A. and S.T. System Truck S.p.A.*

Centro Prova Autoveicoli di Bologna
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

	VERIFICHE (punti dell'Allegato) : *CHECKS (points in the Annex):*	NOTE ed OSSERVAZIONI: *NOTES and OBSERVATIONS:*
	I dati provenienti da fasi di omologazione precedenti riguardano: *The data from previous approval stages concern:*	sistemi, componenti ed entità tecniche del veicolo. Le informazioni richieste sono specificatamente fornite dal costruttore di fase 1 Iveco S.p.A. e sono riportate nella scheda informativa e nelle certificazioni parziali CE/ECE/UE dei veicoli incompleti, secondo lo schema del Regolamento UE 2018/858. *vehicle systems, components and separate technical units.* *The informations requested are specifically provided by the manufacturer of stage 1 Iveco S.p.A. and are reported in the information document and in the partial CE / ECE / EU certifications of incomplete vehicles, according to the scheme of EU Regulation 2018/858.*
	Grado di completamento del veicolo: *State of completion*	completato *completed* Il veicolo è già in possesso di tutte le certificazioni parziali obbligatorie per l'omologazione della fase precedente. *The vehicle is already in possession of all the partial certifications required for the approval of the previous stage.*
1.2.	Eventuali modifiche a parti di veicolo precedentemente omologate: *Any modifications to previously approved vehicle parts:*	SI: trasformazione da carro a trattore per semirimorchio e modifica passo da 4500 a 3800 mm *YES: conversion from chassis to tractor for semitrailer and modification of wheelbase from 4500 to 3800 mm*
1.3.	Alla procedura in più fasi può ricorrere anche un fabbricante unico: *Even a single manufacturer may use the multi-step procedure:*	non ricorre *not applicable*
2.1.	Controlli *Checks*	
a)	- le omologazioni rilasciate sono applicabili *- the approvals issued are applicable*	SI *YES*
	- anche sul veicolo allestito sono rispettate le direttive: *- the directives are also respected on the fitted vehicle:*	non ricorre *not applicable*
b)	- i dati richiesti figurano nel fascicolo del costruttore: *- the required data are in the information package:*	SI *YES*
c)	- i dati delle omologazioni precedenti sono ripresi nel fascicolo del costruttore: *- the data of previous approvals are included in the information package:*	SI *YES*
	- le voci che non figurano nei fascicoli delle omologazioni precedenti sono state verificate e sono conformi ai dati contenuti nel fascicolo del costruttore: *- the items not appearing in the previous type-approval package have been checked and comply with the data contained in the manufacturer's information package:*	SI *YES*
d)	- sono stati verificati dei prototipi di veicoli della serie da omologare; le parti ed i sistemi precedentemente omologati sono conformi ai rispettivi fascicoli: *- prototypes of vehicles from the series to be approved have been verified; the parts and systems previously approved comply with the respective information package:*	SI vedere quadro controlli eseguiti (allegato n° 1) *YES see annex 1*
e)	- sui detti prototipi sono stati eseguiti i controlli di installazione delle suddette parti e sistemi: *- the installation checks of the aforementioned parts and systems were carried out on this prototypes:*	SI *YES*
2.2.	I veicoli verificati consentono un controllo efficace sulle varie combinazioni di elementi richieste secondo i seguenti criteri:	

Centro Prova Autoveicoli di Bologna
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

VERIFICHE (punti dell'Allegato): *CHECKS (points in the Annex):*	NOTE ed OSSERVAZIONI: *NOTES and OBSERVATIONS:*

The verified vehicles allow an effective control on the various combinations of elements required according to the following criteria:

- motore *engine*
- cambio *gearbox*
- numero assi *axles number*
- assi motori *powered axles*
- assi sterzanti *steered axles*
- tipo carrozzeria *body styles*
- numero porte *number of doors*
- lato guida *hand of drive*
- numero sedili *number of seats*
- equipaggiamento *level of equipment*

prototipi verificati:
verified prototypes:

1°: tipo / *type*: ST TR 1A3C
VIN: WJMAG2AR50C462087
variante / *variant*: 2AC
versione / *version*: G9DBDTVS75A2Z00SMXND
ID: ST*TR*10838
verbale / *test report*: 13265/V del 15.11.2021

3. Requisiti applicabili
Applicable requirements

3.1. L'omologazione UE di cui al presente allegato è rilasciata in funzione della fase di fabbricazione corrente del tipo di veicolo: SI
The multi-stage type-approval is granted on the basis of the state of completion of the type of vehicle: YES

L'omologazione UE di cui al presente allegato comprende tutte le omologazioni rilasciate a fasi precedenti: SI
The multi-stage type-approval incorporates all type-approvals granted at earlier stages: YES

3.2. Per l'omologazione globale di un veicolo, la normativa si applica come se l'omologazione fosse rilasciata (o estesa) al fabbricante del veicolo di base: SI
For the whole-vehicle type-approval, this Regulation shall apply in the same manner as if the approval would have been granted (or extended) to the manufacturer of the base vehicle: YES

3.2.1. Se il tipo di sistema/componente di un veicolo non è stato modificato, resta valida la precedente omologazione del sistema/componente fino alla data di prima immatricolazione di cui al pertinente atto normativo: conforme
Where a type of system, component or separate technical unit has not been modified, the system, component or separate technical unit type-approval granted in the previous stage shall remain valid until the expiration date for the first registration, as specified in the particular regulatory act: compliant

3.2.2. Se, nella fase successiva, il tipo di sistema di un veicolo è stato modificato in misura tale da dover essere di nuovo provato ai fini dell'omologazione, la prova si limiterà agli elementi del sistema modificati o interessati dalle modifiche: conforme
Where a type of system has been modified at the subsequent stage of completion of the vehicle, to the extent that the system has to be retested for type-approval purposes, that retesting shall be limited to only those parts of the system that have been modified or affected by the changes: compliant

3.2.3. Se, nella fase successiva, il fabbricante ha modificato un tipo di sistema di un veicolo o l'omologazione globale di un tipo di veicolo ma, a parte il nome del costruttore, tale tipo può considerarsi invariato, si può continuare ad applicare il requisito applicabile ai tipi esistenti fino alla data di prima immatricolazione di cui al pertinente atto normativo: non ricorre
Where a type of vehicle or a type of system has been modified by another manufacturer at the subsequent stage of completion of the vehicle, to the extent that, apart from the manufacturers name, the vehicle or system may still be considered as the same type, the requirement applying to existing types may still be applied as long as the date for first registration in the relevant regulatory act has not been reached: not applicable

Centro Prova Autoveicoli di Bologna
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

VERIFICHE (punti dell'Allegato) : *CHECKS (points in the Annex):*	NOTE ed OSSERVAZIONI: *NOTES and OBSERVATIONS:*

3.2.4. Se viene cambiata la categoria di appartenenza del veicolo, occorre che siano soddisfatti i pertinenti requisiti della nuova categoria. Si possono accettare i certificati di omologazione della precedente categoria se i requisiti soddisfatti dal veicolo sono analoghi o più rigorosi rispetto a quelli della nuova categoria: non ricorre, non modificata categoria di appartenenza del veicolo

The change of category of the vehicle shall lead to the application of the relevant requirements to the new category of vehicle. The EU type-approval certificates from the previous category shall be accepted provided that the vehicle complies with the same requirements as, or more stringent than, those applying to the new category: *not applicable, not change the category of the vehicle*

3.3. Se l'autorità di omologazione è d'accordo, non occorre estendere o modificare l'omologazione globale di un veicolo rilasciata al fabbricante della fase successiva se l'estensione rilasciata alla fase precedente del veicolo lascia intatta quella successiva o i dati tecnici del veicolo: non ricorre

Subject to the agreement of the approval authority, a whole-vehicle type-approval granted to the manufacturer of the subsequent stage of completion of the vehicle does not need to be extended or revised where an extension given at the previous stage vehicle does not affect the subsequent stage or the technical data of the vehicle: *not applicable*

Occorre tuttavia copiare nel certificato di conformità della fase successiva del veicolo il numero di omologazione comprendente l'estensione rilasciata nella fase precedente o nelle fasi precedenti del veicolo: non ricorre

However, the type-approval number including the extension of the previous stage(s) vehicle shall be copied in the certificate of conformity of the subsequent stage vehicle: *not applicable*

3.4. Se un altro fabbricante modifica il vano di carico di un veicolo completo o completato appartenente alla categoria N od O per potervi aggiungere accessori mobili destinati ad accogliere e a fissare il carico (come rivestimenti dello spazio di carico, scaffali e portaoggetti da montare sul tetto), tali elementi si possono considerare parte della massa utile e non è necessario omologarli se soddisfano entrambe le seguenti condizioni: non ricorre

Where the cargo area of a complete or completed vehicle of category N or O is modified by another manufacturer for the addition of removable fittings to store and secure the cargo (for example, load space lining, storage racks and roof racks), such items can be treated as part of the pay-mass and a type-approval is not needed, provided both of the following conditions are met: *not applicable*

a) le modifiche non interessano in alcun modo l'omologazione del tipo di veicolo, a parte un aumento della massa effettiva del veicolo: non ricorre

a) the modifications do not affect the vehicle's type-approval in any way, other than an increase of the actual mass of the vehicle: *not applicable*

b) gli accessori aggiunti possono essere rimossi senza utensili speciali: non ricorre

b) the added fittings can be removed without using special tools: *not applicable*

4. Identificazione del veicolo
Identification of the vehicle

4.1. Numero di identificazione del veicolo.
Il numero di identificazione del veicolo di base (VIN), reg. (UE) 19/2011-249/2012, è mantenuto per tutte le fasi successive del procedimento di omologazione: SI conforme

Centro Prova Autoveicoli di Bologna
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

VERIFICHE (punti dell'Allegato) : *CHECKS (points in the Annex):*	NOTE ed OSSERVAZIONI: *NOTES and OBSERVATIONS:*
Identification Number of the vehicle. *The VIN, prescribed by Regulation (EU) No 19/2011, shall be retained during all the subsequent stages of the type-approval to ensure the traceability of the process:*	*YES compliant*
4.2. Targhetta supplementare del costruttore. Nella seconda e successive fasi, obbligo di targhetta supplementare conforme l'appendice all'allegato IX:	il costruttore di fase 2 appone, accanto alla targhetta originaria, una propria targhetta conforme al modello comunitario, che riporta i dati necessari per l'identifica+ zione, ed un'altra targhetta conforme all'articolo 13 comma 8 del reg. UE 2018/858 dove sono indicati il nome, la denominazione commerciale registrata o il marchio commerciale registrato e il proprio indirizzo.
Additional plate of the manufacturer. *At the second and subsequent stages, each manufacturer shall affix to the vehicle an additional plate conform to Appendix of Annex IX:*	*the stage 2 manufacturer affixes, next to the original plate, its own plate conforming to the Community model, which shows the data necessary for identification, and an other label compliant with Article 13(8) of Regulation UE 2018/858, where is indicate the name, the registered trade name or registered trade mark, and the contact address.*
5. Servizio tecnico che ha effettuato gli accertamenti: *Technical Service responsible for conducting approval tests:*	Centro Prova Autoveicoli di Bologna, sezione di Verona via Apollo, 6 IT 37135 Verona VR
Luogo e Data: *Location e date:*	Verona, 17.11.2022
Funzionario che ha eseguito gli accertamenti: *Official who carried out the checks:*	dott. ing. Attilio BOTTINO
	Visto: per il Direttore Il Responsabile della Sezione dott. ing. Andrea MENATO

Il testo ufficiale del presente verbale è quello in lingua italiana. Il testo in lingua inglese è solo come fonte di consultazione.
The official text of this test report is only in italian language. The english version is for reference only.

Il presente verbale di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del CPA di Verona.
This test report cannot be partially reproduced without the written approval of the CPA of Verona.

Centro Prova Autoveicoli di Bologna
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

Allegato n° 1
Annex 1

Elemento di controllo ***Control element***	**Requisiti di conformità** ***Compliance requirements***	**Modalità della verifica** ***Method of verification***	**Conforme** ***Compliant***	
Dimensioni del veicolo *Vehicle dimensions*	dimensioni contenute nel campo dei valori riportati nella scheda informativa *dimensions contained in the range of values in the information document*	misure *measurements*	SI *YES*	
Targhetta di identificazione *Identification plate*	- rispondenza del tipo di targhetta (nome del costruttore, numero di omologazione, fase, VIN, masse) e posizione *- compliance of the type of plate (name of the manufacturer, type-approval number, stage VIN, masses) and position*	visiva *visual*	SI *YES*	
Tipo e misura pneumatici *Type and dimension of tyres*	rispondenti ad uno dei tipi riportati nella scheda informativa *corresponding to one of the types shown in the information document*	visiva *visual*	SI *YES*	
Numero dei posti *Number of seats*	conforme alla scheda informativa *compliant with the information document*	visiva *visual*	SI *YES*	
Tipo e posizione punzonatura *Type and position of identification number*	conforme alla scheda informativa *compliant with the information document*	visiva *visual*	SI *YES*	
Specchi retrovisori *Rear view mirrors*	conforme alla scheda informativa, verificata presenza marchio di omologazione ECE sui componenti *compliant with the information document, verified presence of ECE approval mark on components*	visiva *visual*	SI *YES*	
Dispositivi di illuminazione e segnalazione luminosa *Lighting and light-signalling devices*	conforme alla scheda informativa, verificata presenza marchio di omologazione ECE sui componenti *compliant with the information document, verified presence of ECE approval mark on components*	visiva + misure *visual + measures*	SI *YES*	
Parabrezza e altri vetri *Windscreen and other glass*	conforme alla scheda informativa, verificata presenza marchio di omologazione ECE sui componenti *compliant with the information document, verified presence of ECE approval mark on components*	visiva *visual*	SI *YES*	
Dispositivi aspirazione e scarico *Intake and exhaust devices*	conforme alla scheda informativa *compliant with the information document*	visiva *visual*	SI *YES*	
Serbatoio carburante *Fuel tank*	conforme alla scheda informativa *compliant with the information document*	visiva *visual*	SI *YES*	
Cinture di sicurezza *Safety-belt*	conforme alla scheda informativa, verificata presenza marchio di omologazione ECE sui componenti *compliant with the information document, verified presence of ECE approval mark on components*	visiva *visual*	SI *YES*	
Frenatura, ABS *Braking, ABS*	conforme, nella nuova situazione *compliant, in the new configuration*	accertamenti documentali *documentary checks*	SI *YES*	
Masse *Masses*	conforme, nella nuova situazione *compliant, in the new configuration*	pesate *weighs*	SI *YES*	
Trasformazione da carro a trattore per semirimorchio e modifica passo *Conversion from chassis to tractor for semi-trailer and modification of wheelbase*	conforme alla documentazione depositata, esecuzione a buona regola d'arte (mediante traslazione dell'asse motore ed adeguamento dello sbalzo posteriore) *compliant with the documentation filed, execution in good practice (modification of wheelbase for translation of powered axle and adjustment of the rear overhang)*	misure *measurements*	SI *YES*	
Modifica del telaio *Frame modification*	conforme alla documentazione depositata, esecuzione a buona regola d'arte *compliant with the documentation filed, execution in good practice*	misure e verifiche *measures and verify*	SI *YES*	

Il Funzionario del CPA

dott. ing. Attilio BOTTINO

Il testo ufficiale del presente verbale è quello in lingua italiana. Il testo in lingua inglese è solo come fonte di consultazione.
The official text of this test report is only in italian language. The english version is for reference only.

Il presente verbale di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del CPA di Verona.
This test report cannot be partially reproduced without the written approval of the CPA of Verona.

Centro Prova Autoveicoli di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

“ACCORDO TECNICO” TRA
IVECO S.p.A. e S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.

Questo “Accordo Tecnico” denominato nel seguito “Accordo”, sottoscritto in data **19 gennaio 2022**, è stato raggiunto tra:

IVECO S.p.A. con sede legale a Torino, Italia, via Puglia, n° 35, registrata al “Registro delle Imprese” col numero 09709770011, denominata nel seguito “IVECO”

e

S.T. System Truck S.p.A. con sede legale a Roverbella (MN), Italia, via Paesa, n° 28, registrata al “Registro delle Imprese” col numero 03117430235, denominata nel seguito "S.T."

Considerando che:

a) IVECO è il costruttore del veicolo IVECO tipo DAILY, EUROCARGO, STRALIS, S-WAY, X-WAY e TRAKKER (denominato nel seguito “Veicolo”) indicato in allegato 1 a questo “Accordo”;

b) S.T. riceve in conto lavoro da IVECO / Rete di vendita Iveco o da clienti terzi, veicoli a cui applica gli allestimenti / trasformazioni indicati in Allegato 2 a questo “Accordo”, incluse le Direttive / Regolamenti applicabili per i tipi di veicolo indicati[1];

c) S.T. ha ottenuto da IVECO specifica User-id e Password di accesso al suo “Portale Carrozzieri” (THB) e la qualificazione per gli allestimenti / trasformazioni indicate nell’allegato 2 di questo “Accordo”;

d) IVECO e S.T. hanno ottenuto ispezione con esito favorevole alle rispettive unità produttive relativamente alla gestione della qualità dei propri processi produttivi secondo quanto previsto dall’Allegato IV del Regolamento UE 2018/858 (denominata nel seguito “Direttiva”). Tali ispezioni vengono ripetute alle rispettive scadenze, e in caso di esito negativo presso uno dei contraenti, l’altro contraente deve essere informato immediatamente;

e) IVECO e S.T. si impegnano a scambiarsi documenti e informazioni come previsto dall’allegato IX, punto 1.1. del Regolamento UE 2018/858, assicurando di soddisfare i requisiti tecnici di tutti gli atti di regolamentazione applicabili (Direttive CE/UE e/o Regolamenti ECE-ONU); tali informazioni devono includere i dati di omologazione.

In considerazione di quanto sopra specificato, alle condizioni e clausole indicate qui di seguito, IVECO e S.T. concordano quanto segue:

Art. 1. - Scopo

1.1. Questo “Accordo” definisce termini e condizioni generali secondo cui IVECO e S.T. devono scambiarsi dati e informazioni per assicurare la conformità del “Veicolo” e delle relative trasformazioni fatte da S.T. ai requisiti tecnici stabiliti dalla “Direttiva”.

In particolare, IVECO e S.T. si scambieranno tutti i documenti e le informazioni relative ai dati di omologazione.

Per lo scopo di questo “Accordo”, le informazioni e i documenti di cui sopra saranno indicati con il nome di “Informazioni”.

[1] *per identificare le trasformazioni coinvolte (codice e descrizione) riferirsi all’Allegato 2.*

1.2. Lo scambio di “Informazioni” indicato nel precedente paragrafo 1.1. include tutte le informazioni sulle modifiche che ognuna delle Parti apporta al proprio prodotto e che possono avere impatto sull’omologazione del “Veicolo” o sulle relative trasformazioni indicate in Allegato 1 al presente “Accordo”.

Art. 2. - Riservatezza delle informazioni – Limiti di applicazione

2.1. Tutte le “Informazioni” scambiate a seguito del presente “Accordo” devono essere trattate come “riservate” tra le Parti e non devono essere utilizzate per scopi diversi da quelli per cui sono state fornite nell’ambito del presente “Accordo”.

2.2. S.T. potrà fornire le “Informazioni” ricevute da IVECO, solo in relazione alle procedure di omologazione del “Veicolo” su richiesta delle Autorità di omologazione competenti.

Art. 3. - Obblighi

3.1. IVECO fornirà a S.T. esclusivamente le “Informazioni” sulla base dello stato di completamento del “Veicolo” al momento della vendita e devono comprendere tutte le eventuali omologazioni ottenute negli stadi precedenti.

3.2. S.T. informerà IVECO dell’avvenuta omologazione relativa al successivo stato di completamento del “Veicolo” in accordo con le Direttive applicabili; fornirà inoltre tutte le modifiche apportate da S.T. stesso ai sistemi del “Veicolo” omologati da IVECO, che possono influenzare le precedenti omologazioni.

3.3. Tutti i costi necessari per aggiornamenti di omologazioni da eseguire a seguito di modifiche di prodotto apportate da IVECO per qualsiasi ragione (non solo per aggiornamenti legislativi) non sono da sostenere da IVECO ma da ciascuna delle Parti considerate in applicazione del principio secondo cui ogni “Costruttore” in un processo di omologazione “Multi-stage” CE è responsabile dell’omologazione e della conformità di produzione, di tutti i sistemi, componenti e unità tecniche fabbricate o aggiunte da Lui stesso allo “stage” costruttivo.

Art. 4. - Limiti all’applicazione del presente “Accordo”

4.1. Le procedure e le condizioni che S.T. deve rispettare per sottoporre eventuali richieste di “Nulla Osta generico” a IVECO per apportare modifiche al “Veicolo” su iniziativa di S.T. stesso, sono gestite in modo separato; in questo caso i documenti “Nulla Osta” rilasciati da IVECO sono allegati al presente “Accordo” (allegati 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25 e 26).

Qualora S.T. intenda omologare veicoli secondo trasformazioni non previste nel “Manuale Allestitori” e non autorizzate da specifico Nulla Osta IVECO, IVECO non sarà tenuta ad inviare a S.T. informazioni specifiche relative a queste trasformazioni e declina ogni responsabilità per le soluzioni tecniche approvate dalle autorità di omologazione.

Per contro S.T. sarà tenuta ad informare IVECO circa la realizzazione ed omologazione di allestimenti non previsti dal “Manuale Allestitori“ e non approvati da IVECO in modo che IVECO possa valutare possibili ipotesi di limitazione della garanzia. Eventuali limitazioni della garanzia IVECO saranno comunicate a S.T. in un documento specifico.

Art. 5. - Durata

5.1. Il presente “Accordo” entra in vigore dal momento della sottoscrizione di entrambe le Parti ed è valido per un periodo di tempo indefinito, salvo diversa decisione presa dalle Parti stesse.

5.2. Il presente “Accordo” sarà automaticamente interrotto nel caso in cui la collaborazione tra IVECO e S.T. venga meno per qualsiasi ragione.

5.3. S.T. deve comunicare l'interruzione del presente "Accordo" alle Autorità di omologazione competenti in accordo con quanto previsto dalla "Direttiva" e successivi aggiornamenti, e in conformità al presente "Accordo". In ogni caso, IVECO si riserva il diritto di notificare l'interruzione stessa alle sopracitate Autorità.

Art. 6. - Modifiche

6.1. Questo "Accordo" può essere emendato o modificato solo per iscritto con firma di entrambe le Parti. La modifica si rende necessaria, ad esempio, in caso di richiesta di estensione ad altri veicoli o allestimenti, oppure in caso di cambio societario. In caso di modica si deve generare una nuova versione completa del documento che sostituisce integralmente la precedente; non è ammesso l'uso di addendum o forme simili. A seguito di ogni modifica, le Autorità di omologazione competenti devono essere informate dalle Parti.

Art. 7. - Legislazione applicabile

7.1. Il presente "Accordo" sarà governato e interpretato in accordo con il Codice Civile Italiano.

7.2. Ogni eventuale controversia tra le Parti, relativa al presente "Accordo", che non potrà essere risolta in via amichevole sarà trasmessa per esclusiva competenza al Tribunale di Torino.

In fede, le Parti hanno sottoscritto questo "Accordo" (incluso il suo allegato) che deve essere applicato dai loro rispettivi funzionari o rappresentanti debitamente autorizzati a partire dalla data di sottoscrizione sopra indicata.

Per conto di
IVECO S.p.A.

(Franco Guazzotti)

Per conto di
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.

(ing. Paolo Martini)

Ed.	Data	Descrizione delle modifiche
1	24/01/2014	Prima emissione.
2	14/05/2014	Introduzione N.O. generico Stralis, tipo 2Y3C, a 4 assi (1+3).
3	25/08/2014	Introduzione N.O. generico Eurocargo ML150E / 160E, tipo IG160E2CA, a 3 assi ed accorciamento passo.
4	02/04/2015	Introduzione N.O. generico Eurocargo ML120E, tipo IG120E2BA, a trattore per semirimorchio (all. n° 8).
5	21/10/2015	Riemissione N.O. generico Eurocargo ML150E / 160E, tipo IG160E2CA, a 3 assi (all. n° 5).
6	26/11/2015	Introduzione N.O. generico Eurocargo ML120EL, tipo IG120EL2BA, a trattore per semirimorchio.
7	25/03/2016	Introduzione N.O. generico Eurocargo ML150E / 160E, tipo IG160E2CA, a trattore per semirimorchio (all. n° 10).
8	26/07/2016	Riemissione N.O. generico Stralis, tipo 2Y3C, a 4 assi (1+3) con applicazione Telma AD72-00 (all. n° 4).
9	18/09/2017	Introduzione N.O. generico Eurocargo ML100E, tipo IG100E2BA, a trattore per semirimorchio (all. n° 11).
10	13/07/2018	Introduzione N.O. generico Trakker 6x6, tipo MTGB3, allungamento passo.
11	29/03/2019	Introduzione N.O. generico Stralis 6x2, tipo 2Y3C, modifica passo (all. n° 13) e riemissione N.O. trasf. Trakker 6x6, tipo MTGB3, allungamento passo + sostituzione pneumatici (all. n° 12).
12	09/07/2019	Introduzione N.O. generico Stralis 440 CNG, tipo BA3C, a 3 assi (asse centrale da 17,5”) (all. n° 14).
13	01/08/2019	Introduzione N.O. generico Daily 70C CNG, tipo IS70CI2BA, con bombole dietro cabina (all. n° 15).
14	11/11/2019	Riemissione N.O. generico ML75E ÷ 80EL, tipo IG80EL2BA, passo 2790 mm (all. n° 7), riemissione N.O. generico ML80E ÷ 100E, tipo IG100E2BA, passo 2790 mm (all. n° 6), riemissione N.O. generico ML120EL, tipo IG120EL2BA, a trattore per semirimorchio (all. n° 9) ed introduzione N.O. generico per spostamento muffler dietro cabina Stralis, tipo 2Y3C (all. n° 16).
15	14/02/2020	Introduzione N.O. generico Eurocargo ML180E, tipo IG190EL2CA, a 3 assi (all. n° 17) ed introduzione N.O. generico X-WAY, tipo MS34Y, 8X2 (2+2), passo 4200 mm (all. n° 18).
16	13/10/2020	Introduzione N.O. generico Stralis 440 LNG, tipo AD3C, a 3 assi (asse centrale da 17,5”) (all. n° 19).
17	06/11/2020	Introduzione N.O. generico Stralis 440, tipo AA3C, a 3 assi (asse centrale da 17,5”) (all. n° 20).
18	22/01/2021	Introduzione N.O. generico X-Way, tipo MS34Y, allungamento passo (all. n° 21).
19	08/02/2021	Introduzione N.O. generico S-Way, tipo 2B3C, allungamento passo (all. n° 22).
20	22/02/2021	Introduzione N.O. generico X-Way, tipo MS34Y, a 5 assi (all. n° 23).
21	21/09/2021	Introduzione N.O. generico S-Way, tipo 1A3C..
22	01/10/2021	Introduzione N.O. generico Daily 50C CNG, tipo IS52CI2BA, con bombole dietro cabina (all. n° 25).
23	10/12/2021	Introduzione N.O. generico S-Way, tipo 1A3C, a 3 assi (asse centrale da 17,5”) e riemissione N.O. generico S-Way, tipo 1A3C, a trattore per semirimorchio (all. n° 24).
24	19/01/2022	Riemissione N.O. generico S-Way, tipo 1A3C, a 3 assi (asse centrale da 17,5”) (all. n° 26)

Allegato 1 all'Accordo Tecnico "T.A. IT/0001/2014"

VEICOLO/I TIPO/I E SUE / LORO TRASFORMAZIONI APPLICABILI

VEICOLO / TIPO 1:	**DAILY EURO 6**
TRASFORMAZIONI:	vedere allegato 2
Nulla Osta n°:	"2497.150.001676-2019" in allegato 15
Nulla Osta n°:	"3724.273.002736-2021" in allegato 25
Direttive da soddisfare:	…….
	…….

VEICOLO / TIPO 2:	**EUROCARGO EURO 6**
TRASFORMAZIONI:	vedere allegato 2
Nulla Osta n°:	"2520.153.001103-2015" in allegato 5
Nulla Osta n°:	"3272.228.002562-2019" in allegato 6
Nulla Osta n°:	"3270.228.002560-2019" in allegato 7
Nulla Osta n°:	"1470.48.000281-2015" in allegato 8
Nulla Osta n°:	"3271.228.002561-2019" in allegato 9
Nulla Osta n°:	"1140.15.000072-2016" in allegato 10
Nulla Osta n°:	"1519.52.000413-2017" in allegato 11
Nulla Osta n°:	"1260.027.000211-2020" in allegato 17
Direttive da soddisfare:	…….
	…….

VEICOLO / TIPO 3:	**STRALIS / S-WAY / X-WAY EURO 6**
TRASFORMAZIONI:	vedere allegato 2
Nulla Osta n°:	"2350.136.001095-2016" in allegato 4
Nulla Osta n°:	"1550.56.000605-2019" in allegato 13
Nulla Osta n°:	"2480.149.001278-2019" in allegato 14
Nulla Osta n°:	"3130.214.002338-2019" in allegato 16
Nulla Osta n°:	"1261.027.000209-2020" in allegato 18
Nulla Osta n°:	"2530.154.001660-2020" in allegato 19
Nulla Osta n°:	"2850.186.002141-2020" in allegato 20
Nulla Osta n°:	"3398.240.100128-2020" in allegato 21
Nulla Osta n°:	"1210.022.000416-2021" in allegato 22
Nulla Osta n°:	"3441.245.100130-2020" in allegato 23
Nulla Osta n°:	"4570.358.003709-2021" in allegato 24
Nulla Osta n°:	"1030.004.000050-2022" in allegato 26
Direttive da soddisfare:	…….
	…….

VEICOLO / TIPO 4:	**TRAKKER EURO 6**
TRASFORMAZIONI:	vedere allegato 2
Nulla Osta n°:	"1537.54.000544-2019" in allegato 12
Direttive da soddisfare:	…….
	…….

Allegato 2 all'Accordo Tecnico "T.A. IT/0001/2014"

TABELLA DELLE TRASFORMAZIONI PER IDENTIFICARE QUELLE COINVOLTE NELL'ACCORDO

(crocettare quelle coinvolte per ogni gamma di prodotto)

Codice	Lista ufficiale da Reg. 2018/858 UE, all. I, app. 2	Veic. Tipo
01	Fondo piatto	
02	Sponda ribaltabile	
03	Cassone chiuso	
04	Box condizionato, con pareti isolate e attrezzato per mantenere la temperatura interna	
05	Box condizionato, con pareti isolate ma non attrezzato per mantenere la temperatura interna	
06	Struttura coperta da telone	
07	Cassa mobile (sovrastruttura intercambiabile)	
08	Portacontainer	
09	Veicoli muniti con gancio di sollevamento	
10	Cassone ribaltabile	
11	Cisterna	
12	Cisterna destinata al trasporto di merci pericolose	
13	Camion per il trasporto bestiame	
14	Bisarca	
15	Camion Betoniera	
16	Autopompa per calcestruzzo	
17	Camion per il trasporto Legname	
18	Veicolo per la raccolta dei rifiuti	
19	Spazzatrice, pulitrice e spurgo pozzi neri	
20	Compressore	
21	Porta-barche	
22	Porta-alianti	
23	Veicoli destinati alla vendita al dettaglio o da esposizione	
24	Carroattrezzi	
25	Camion con scala	
26	Autogrù (diversa da gru mobile)	
27	Camion con piattaforma aerea	
28	Gru scavatrice	
29	Rimorchio a pianale ribassato	
30	Veicolo per il trasporto di lastre di vetro	
31	Camion dei pompieri	
99	Altro (sostituzione pneumatici in configurazione S-D-D con pneum. in configurazione S-S-S)	**X**
99	Altro (applicazione rack verticale dietro cabina con bombole CNG)	**X**
99	Riposizionamento verticale muffler dietro cabina, versioni cabina AD e motore Cursor 9 CNG	**X**
Codice	**Codici Iveco per "Veicoli Speciali" (2018/858 UE allegato I, parte C) e per trasporto persone**	**Veic. Tipo**
51	Autocaravan	
52	Ambulanza	
53	Veicoli funerari	
54	Veicoli blindati	
55	Veicoli per trasporto disabili	
56	Veicolo per trasporto persone (Cat. M1, M2, M3)	
Codice	**Codici Iveco per veicoli trasformati**	**Veic. Tipo**
61	Allungamento / accorciamento passo	**X**
62	Aggiunta di un asse	**X**
63	Conversione a Trattore	**X**
64	Conversione a cabina doppia	

IVECO S.p.A.
PD&E/ETS/HTA&R/GD/MD
4570.358.003709-2021 EC/dc

Torino, 22.12-2021

NULLA OSTA

Si dichiara che, sugli autotelai cabinati S-WAY 190S-P/FP CNG, tipo 1A3C (omologazione e3*2007/46*0143), cabina AD e AT, motori CNG Cursor 9, è tecnicamente possibile trasformarli in trattori per semirimorchio con ralla, accorciando il passo da mm 4500 a mm 3800 come da disegno S.T. System Truck n. 55.01.01.0089 del 25-02-2021.

Il gruppo bombole ed i vari componenti verranno riposizionati come da disegno sopra citato.

Lo sbalzo posteriore dovrà essere adeguato al modello ottenuto.

Nel caso in cui il veicolo sia dotato del sistema ESP, il software in funzione della nuova configurazione, deve essere riprogrammato presso un Centro IVECO Service.

Rif. Expert Book S-WAY:

- 2.50 AT190S40/P.
- 2.57 AT190S40/FP.

Lo schema telaio dovrà essere realizzato conformemente alla versione originale del trattore, con eventuale aggiunta di adeguati rinforzi interni.

I rinforzi al telaio, anche per il rispetto delle verifiche richieste dalla Normativa in vigore, non devono essere realizzati mediante l'applicazione di piattabande sulle ali dei longheroni.

Lo schema dell'impianto frenante dovrà essere reso conforme a quello originale del trattore.

Devono essere assicurati i movimenti relativi motrice/semirimorchio previsti dalla normativa vigente.

Inoltre, si dovranno rispettare i valori omologativi Iveco relativi a:

- massa complessiva a pieno carico;
- massa combinazione;
- masse massime sugli assi;
- rapporto minimo (a vuoto ed a carico) tra masse asse anteriore ed asse posteriore.

La realizzazione deve essere eseguita a perfetta regola d'arte, in particolare per quanto riguarda collegamenti al telaio, applicazione di rinforzi e modifiche alla trasmissione.

Deve essere rispettato quanto previsto sulla pubblicazione IVECO "Direttive per la trasformazione e gli allestimenti".

L'omologazione e le necessarie prove di collaudo presso gli organi competenti, sono a cura ed a carico della Ditta trasformatrice.

La responsabilità per l'esecuzione della trasformazione e del corretto allestimento del veicolo, nel rispetto di quanto previsto dalle Normative in vigore, deve essere assunta dalla Ditta S.T. System Truck di Roverbella (MN), alla quale è rilasciata la presente dichiarazione.

La sopracitata Ditta si impegna inoltre a comunicare ad IVECO S.p.A, entro 30 gg. dalla trasformazione l'elenco completo dei telai trasformati e redigerà report riepilogativo entro la fine di ogni anno.

All.: ST 3320 (Agg 2021-12)

Firmato digitalmente da D' MATO MAR IZI
Luogo Torino
Data 22/12/20 12 45 00

IVECO S.p.A.
Product Engineering/Product Validation
Homologation & Technical Application

Deposito firma con protocollo num. 0111466 del 17 Maggio 2021

Ferme restando le indicazioni di carattere generale riportate sulle Direttive IVECO per la trasformazione e gli allestimenti gamma S - Way, devono essere rispettate le seguenti prescrizioni:

1 - ***Telaio***

Effettuare il taglio del telaio nella zona di sezione massima non interessata dai fazzoletti di rinforzo.
Realizzare la sistemazione delle traverse e della trasmissione, utilizzando componenti originali, in modo da ottenere la configurazione prevista per il trattore 4x2 originale IVECO con valore di passo più vicino.
Installare la traversa posteriore originale prevista da IVECO per la versione trattore.

2 – ***Sospensione***

Non effettuare modifiche alla sospensione.

2.1-***Impianto sospensione ECAS***

Per ottenere le stesse funzionalità previste sui veicoli originali IVECO trattore 4x2, è necessario effettuare le seguenti operazioni:
- sostituzione del cablaggio ECAS carro col cablaggio ECAS previsto sulla corrispondente versione originale trattore 4x2.

Utilizzare componenti originali IVECO che equipaggiano il veicolo carro 4x2.

3.1-***Impianto freni – trasformazione da carro AT-AD con EBS***

È obbligatorio:
- adeguamento/sostituzione dell'impianto freni con l'impianto previsto sulla corrispondente versione originale trattore 4x2 con EBS;
- adeguamento serbatoi aria/circuiti freni;
- sostituzione modulatore elettropneumatico ponte;
- eliminare elettrovalvola (valvola di ridondanza);
- riprogrammazione centralina EBS tramite UDT o CET;
- EVSC/ESP da riprogrammare.

Realizzare la corretta sistemazione dell'impianto freni con i relativi semigiunti riposizionati in modo adeguato.
Utilizzare componenti originali IVECO che equipaggiano il veicolo trattore 4x2 con EBS.

5 – ***Impianto pneumatico***

Sostituzione Apu (depurazione aria) per passo 3800mm versione trattore.

6 – ***Impianto alimentazione***

In caso di interferenza delle staffe bombole con il sistema di scarico adeguare con nuove staffe.
Installazione traversa di protezione delle bombole con modifica delle staffe.

7 – ***Gruppo batterie***

Nuovo posizionamento se necessario.

8 - ***Gruppi e componenti per autocarro***

Sistemare, così come previsto nelle versioni originali carro, i seguenti componenti:
- ruota di scorta;
- traversa chiusura telaio.